



---

SETEMANE  
DE CULTURE FURLANE

—  
SETTIMANA  
DELLA CULTURA FRIULANA

---



SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE



Societât  
Filologjiche  
Furlane

**9-19 MAI | MAGGIO 2019**

SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9 - 19 Mai - Maggio 2019

Storie  
Lenghe  
Teritori...  
Friûl!

Concierts  
Conferencis  
Cunvignis  
Mostris  
Incuintris  
Leturis  
Presentazions  
Proiezioms  
Spetacui  
Visitis

Dut il program su  
[www.setemane.it](http://www.setemane.it)

Societât  
Filologjiche  
Furlane



Societâ  
Filologica  
Friulana

# ***INCUIINTRI DI PRESENTAZION INCONTRO DI PRESENTAZIONE***

Udin - Palaç Mantica | Udine - Palazzo Mantica

03.05.2019



# ***CONFERENCE STAMPE***

# ***CONFERENZA STAMPA***

Udin - Sede de Regjon Autonome Friûl Vignesie Julie  
Udine - Sede della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia

07.05.2019













## COMUNICÂT STAMPE

Passe cent e cincuant apontaments dai 9 ai 19 di Mai dal 2019

### **E partis la seste edizion de “Setemane de culture furlane”**

*Une grande vitrine pe furlanetât jenfri Udin, Pordenon, Gurize, Cjargne e il Venit*

Passe cent e cincuant apontaments in plui di otante puescj dal Friûl, e no dome. Tra chescj, 22 cunvignis e conferencis, 38 incuintris e presentazions editoriâls, 22 visitis voidadis e mostris, 20 concerti e spetacui, plui di cincuant apontaments di leturis e laboratoris in marilenghe pai fruts.

A son chescj i numars de VI edizion de **Setemane de culture furlane**, la rassegne de Societât Filologjiche Furlane che chest an si tignarà **dai 9 ai 19 di Mai** cuntune biele schirie di iniziativis su la storie, lis tradizions, il teritori, l'art, la lenghe, la leteradure e la musiche dal Friûl. Pal storic Sodalizi al è un grant impegn, che al permet di rinfuarcî un progjet di colaborazion cun cetantis e impuartantis realtâts dal teritori: plui di cent tra associazions culturâls, grups corâi e teatrâi, plêfs e parochiis, museus, prolocos, scuelis e istitûts comprensîfs. Un impegn ch'al à in mò plui valôr chest an che a colin i cent agns di storie dal Istitût, fondât a Gurize ai 23 di Novembar dal 1919.

La rassegne e à vût il patrocini dal **Ministeri pai Bens e lis Ativitâts Culturâls**, de **Regjon Autonome Friûl Vignesie Julie**, dal **Consei Regjonâl** e di **passe 80 comuns**. Ancje la Fondazion Friûl e à garantît la sô poie ae **Setemane**, dentri de convenzion trienâl cu la Societât Filologjiche.

«La culture – al motive il **President de Societât Filologjiche, Federico Vicario** – e je dal sigûr la espression plui alte e fuarte de identitât di un popul e la nestre **Setemane** e dà continuitât a une azion di promozion e di valorizion de identitât furlane, che e cjale cun braûre al so passât e cun fiducie al so avignî».



La rassegna si vierzarà cun dôs iniziativis che a jentrin tes manifestazions pal Centenari de Societât: joibe ai 9 Mai inte cjase li ch'al nassè Pieri Zorut a Dolegne dal Cuei al vignarà presentât il **Strolic dai Strolics**, une antologjie rincurade di Dani Pagnucco che e cjape dentri lis plui bielis pagjinis dal *Strolic furlan*, il storic volumut che la Filologjiche e publiche fintremai dal 1919.

Vinars ai 10 di Mai a Gurize il Comun e la Filologjiche a sotscrivaran l'acuardi par doprà la cjase li ch'al nassè Graziadio Isaia Ascoli - pari fondadôr dai studis di linguistiche, che la Societât i è intitulade - tant che sede dal Istitût pal Friûl di soreli jevât.

Come simpri la *Setemane de culture furlane* e sarà ancje la ocasion par memoreâ chês personalitâts innomenadis che, ognidune intal so setôr di ativitât, a àn onorât la nestre tiere cul lôr lavôr, la lôr passion e il lôr jessi furlans: tra chescj si ricuardaran i scritôrs **Carlo Sgorlon (a Cjassà)** e **Novella Cantarutti (a Spilimberc)**, il lenghist **Jacopo Cavalli (a Mugle)**, il gjeograf **Guido Barbina (a Morteian)**, il storic **Amelio Tagliaferri (a Cividât)** e a Udin **Lelo Cjanton**, promotôr dai cors di furlan e l'editôr musicâl **Bruno Rossi**.

La rassegna e rindarà ancje onôr a Aquilee tai 2.200 agns de fondazion, cul concerti de Corâl Zovanil dal USCI FVG, inte basiliche patriarcjâl domenie ai 12 di Mai: pe ocasion la corâl e cjantarà ancje, in prime assolude, il toc ***Patriarcharum vestigia*** comissionât di pueste al compositôr Andrea Venturini.

Nol manjarà un moment di atenzion particolâr pal feminin cul incuintri **Donne del Friuli, oggi** in program a Palaç Mantica a Udin vinars ai 17 di Mai, che al intint presentâ il contribût di impuartantis feminis dal Friûl che, cun professions diversis, a àn savût esprimi la fuarce e la culture de nestre tiere.



Ancje la edizion 2019/2020 dal **diari scuelastic Olmis**, che al vignarà presentât a Tarcint ai 13 di Mai e in diviers lûcs ator pal Friûl cun Claudio Moretti, e je dedicate aes personalitâts che a àn insiorât il Friûl cun impegn, inzen, ma ancje cul lôr esempli. La *Setemane*, che e je simpri stade atente ai plui piçui, ancje chest an e propon trê “**maratonis**” di leturis in lenghe furlane inmaneadis tes bibliotechis e tes scuelis in colaborazion cui Sistemis bibliotecaris dal Friûl, dal Friûl di Mieç e de Basse furlane e in colaborazion cu la ARLeF.

Si confermin ancje chest an lis colaborazions cun lis plui grandis rassegnis che si tegin in Friûl in chest moment dal an: *Vicino/Lontano* a Udin, *Sapori di Pro Loco* a Passarian, *Campanili aperti* tal Friûl di soreli jevât e ancjemò *Rosazzo da Rosa* inte Badie di Rosacis e il festival di musiche antighe *Perle 2019*.

La *Setemane* si sierarà domenie ai 19 di Mai cu la **Fraie de Vierte**, la tradizionâl fieste di primevere de Societât Filologjiche Furlane, che chest an e sarà fate a For di Sore, cu la presentazion di un numar speciâl de riviste «Sot la Nape». Come ogni an, inte suaze des celebrazions de *Fraie*, si premiaran i students des scuelis superiôrs che a àn vinçût i concors di traduzion in lenghe furlane e a vignaran dâts fûr i atestâts dai cors pratics di lenghe e culture furlane che si son tignûts in tancj comuns dal Friûl.

Par cognossi il calendari de Setemane par intîr e i programs des iniziativas, si pues cjalâ il sît internet [www.setemane.it](http://www.setemane.it).

Udin, ai 7 di Mai dal 2019

Par informazions:



Societât Filologjiche Furlane “G.I. Ascoli” – Uffici Projets e Events  
Vie Manin, 18 - 33100 Udin  
Tel. + (39) 0432 501598 - Fax + (39) 0432 511766  
[eventi@filologicafriulana.it](mailto:eventi@filologicafriulana.it) - [www.filologicafriulana.it](http://www.filologicafriulana.it)



## COMUNICATO STAMPA

Oltre centocinquanta appuntamenti dal 9 al 19 maggio 2019

### **Al via la sesta edizione della “Settimana della cultura friulana”**

*Una grande vetrina per la friulanità tra Udine, Pordenone, Gorizia, Carnia e il vicino Veneto*

Centocinquanta appuntamenti in oltre settanta località del Friuli, e non solo. Tra questi, 22 convegni e conferenze, 38 incontri e presentazioni editoriali, 22 tra visite guidate e mostre, 20 concerti e spettacoli, oltre cinquanta appuntamenti di letture e laboratori *in marilenghe* per i bambini.

Sono questi i numeri della VI edizione della **Setemane de culture furlane – Settimana della cultura friulana**, la rassegna proposta dalla Società Filologica Friulana che si rinnova **dal 9 al 19 maggio 2019** con una ricca serie di iniziative inerenti la storia, le tradizioni, il territorio, l'arte, la lingua, la letteratura e la musica del Friuli. Un grande impegno per lo storico Sodalizio, che consolida un progetto di collaborazione con oltre un centinaio di realtà del territorio, tra associazioni culturali, cori e gruppi teatrali, pievi e parrocchie, musei, proloco, scuole ed istituti comprensivi. Un impegno che assume particolare significato nell'anno in cui si celebra il **centenario della Società**, fondata a Gorizia il 23 novembre 1919.

La rassegna è patrocinata dal **Ministero per i Beni e le Attività Culturali**, dalla **Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia**, dal **Consiglio Regionale** e da oltre 80 Comuni. Alla **Setemane** ha inoltre garantito il proprio sostegno la **Fondazione Friuli** nell'ambito della convenzione triennale tra la Fondazione stessa e la Filologica.

«La cultura – spiega il **Presidente della Società Filologica, Federico Vicario** – è l'espressione più alta e forte dell'identità di un popolo e la nostra *Settimana* vuol dare continuità ad un'azione di promozione e di valorizzazione dell'identità friulana, che guarda con orgoglio al suo passato e con fiducia al suo avvenire».



La rassegna si aprirà con due iniziative che rientrano nelle celebrazioni per il centenario della Filologica: giovedì 9 maggio nella casa natale di Pietro Zorutti a Dolegna del Collio verrà presentato lo **Strolic dai Strolics**, una antologia curata da Dani Pagnucco che raccoglie le più belle pagine dello *Strolic furlan*, lo storico almanacco edito dalla Filologica fin dal 1919.

Ancora venerdì 10 maggio a Gorizia sarà sottoscritto tra Filologica e il Comune l'accordo per l'utilizzo della **Casa natale di Graziadio Isaia Ascoli**, padre fondatore degli studi di linguistica a cui la Società è intitolata, quale sede dell'Istituto per il Friuli Orientale.

Come sempre la *Settimana della Cultura Friulana* sarà anche l'occasione per celebrare illustri personalità del Friuli che, ognuna nel proprio campo d'attività, hanno onorato la nostra terra con il loro lavoro, la loro passione e il loro essere friulani: tra questi verranno ricordati con specifici appuntamenti gli scrittori **Carlo Sgorlon (a Cassacco)** e **Novella Cantarutti (a Spilimbergo)**, il linguista **Jacopo Cavalli (a Muggia)**, il geografo **Guido Barbina (a Mortegliano)**, lo storico **Amelio Tagliaferri (a Cividale del Friuli)** mentre a Udine il promotore dei corsi di lingua friulana **Aurelio Cantoni (Lelo Cjanton)** e l'editore musicale **Bruno Rossi**.

La rassegna renderà omaggio anche alla città di **Aquileia nei 2.200 anni dalla fondazione**, con il concerto del Coro Giovanile dell'USCI del Friuli Venezia Giulia che si svolgerà nella basilica patriarcale domenica 12 maggio e nel corso del quale verrà eseguito in prima assoluta il brano ***Patriarcharum vestigia*** appositamente commissionato per l'occasione al compositore Andrea Venturini.

Non mancherà l'attenzione all'universo femminile con ***Donne del Friuli, oggi*** un incontro in programma a Palazzo Mantica a Udine venerdì 17 maggio che intende presentare e discutere il ruolo e il contributo di importanti donne del Friuli che, in ambiti professionali diversi, hanno saputo esprimere la forza e la cultura della nostra terra.



Anche l'edizione 2019/2020 del **diario scolastico Olmis**, che verrà presentato a Tarcento e in diversi appuntamenti itineranti con Claudio Moretti, è dedicato ad alcune personalità che hanno dato lustro al Friuli con impegno, ingegno, ma anche con il proprio esempio. Da sempre attenta ai più piccoli, anche quest'anno la *Setemane* propone diverse **“maratone” di letture in lingua friulana**, organizzate in numerose biblioteche e plessi scolastici in collaborazione con i Sistemi bibliotecari del Friuli, del Medio Friuli e della Bassa Friulana e in collaborazione con l'ARLeF. Si confermano le collaborazioni con le maggiori rassegne concomitanti che si svolgono in Friuli: *Vicino/Lontano* a Udine, *Sapori di Pro Loco* a Villa Manin di Passariano, *Campanili aperti* nel Friuli orientale e, inoltre, *Rosazzo da Rosa* all'Abbazia di Rosazzo ed il festival di musica antica *Perle 2019*.

La *Setemane* si chiuderà domenica 19 maggio con la ***Fraie de Vierte***, la tradizionale festa di primavera della Società Filologica Friulana, che quest'anno sarà ospitata a **Forni di Sopra**, cui è dedicato un numero speciale della rivista «Sot la Nape» dedicato proprio a Forni. Come sempre la *Fraie* sarà anche occasione per premiare gli studenti delle scuole superiori vincitori dei concorsi di traduzione in friulano e per consegnare gli attestati dei corsi pratici di lingua friulana che si sono svolti in numerosi Comuni del Friuli.

Il calendario completo della Settimana della cultura friulana ed i programmi delle singole iniziative si possono consultare sul sito internet [www.setemane.it](http://www.setemane.it).

Udine, 7 maggio 2019

Per informazioni:



Società Filologica Friulana “G.I. Ascoli” – Ufficio Progetti ed Eventi  
Via Manin, 18 - 33100 Udine  
Tel. + (39) 0432 501598 - Fax + (39) 0432 511766  
[eventi@filologicafriulana.it](mailto:eventi@filologicafriulana.it) - [www.filologicafriulana.it](http://www.filologicafriulana.it)

Messaggero Veneto, 08.05.2019

LA SETEMANE DE CULTURE FURLANE 9-19 MAGGIO

HESS: 8-5-19

# Trentotto eventi sulla friulanità da Sgorlon a Luigi Del Bianco

Lo scrittore è tra le figure illustri ricordate negli appuntamenti da Udine a Pordenone. L'omaggio anche all'intagliatore del monte Rushmore con i volti dei presidenti Usa

MELANIA LUNAZZI

«Una setemane dentri un bleòn». Un fiume di eventi: centocinquantadue, spalmati su dieci giorni a macchia di leopardo tra le province di Udine, Pordenone e Gorizia. Quest'anno c'è persino Muggia nel grande «bleòn» (lenzuolo), il manifesto che elenca tutti gli appuntamenti dal 9 al 19 maggio della «Setemane de culture furlane». Tantissimi. Una manifestazione quantomai ricca e vivace giunta alla sesta edizione, così come è promossa dalla Società Filologica Friulana che quest'anno, il 23 novembre, di anni ne compie cento.

Così la cultura friulana dimostra la sua vitalità e capillarità in trentotto incontri e presentazioni di libri, cinquanta appuntamenti dedicati ai bambini, ventidue visite guidate e mostre, venti concerti e spettacoli spalmati su ottanta comuni. «Ancora pochi nella Destra Tagliamento» ha os-



Luigi Del Bianco impegnato a intagliare i volti dei presidenti Usa

servato Tiziana Gibelli, assessore alla cultura della regione – che è il luogo delle mie origini materne. Sono contenta però che ci siano tante iniziative dedicate ai bambini: è dall'infanzia che bisogna partire per far capire che il friulano è la radice che tiene legati alla propria terra. Così è stato per me».

Pier Silverio Leicht, Carlo

**Convegni e dibattiti sull'indologo Luigi Pio Tessitori, Lelo Cjanton e Chino Ermacorà**

Sgorlon, Pier Luigi Cappello, l'emigrazione, l'intagliatore Luigi Del Bianco, originario di Meduno, scultore del Monte Rushmore con i volti dei presidenti Usa, i calendari liturgici della Chiesa friulana, la guerra in montagna e in Val d'Incarojo, le portatrici carniche, Tesodo giuliano-dalma-

ta, i compositori friulani del passato, la storia locale di Pagnacco, Cordenons, Cormons (su Luciano Stecchina), Pasiano di Pordenone, Vito d'Asio, Meduna nel Medioevo, il Tagliamento, le vie dei mulini a Tolmezzo e Illegio, visite al museo della pieve di Gorto, Luigi Nono a Polcenigo, i ritratti di Vera de Tina, la delegazione di Cortina a Codroipo, diverse rappresentazioni teatrali, le riviste friulane elo Strolc, i cento anni di Stelutis Alpinis a Pontebba, giri in bicicletta, passeggiate guidate, visite ai campanili, Ella Adajewsky a Tarcento, il Premio Chino Ermacorà, Tosco Nonini, Ugo Masotti, Luigi Pio Tessitori, Lelo Cjanton, Toni Beline, Ana di Fara (Anna Bombig), Bruno Rossi, la storia del Passo di Monte Croce Carnico, la Resistenza a Venzone, Guido Barbina, i turchi in Friuli, le meridiane di Aiello, le rogazioni, il contributo delle donne del Friuli di oggi, la Fraie de Vierte a Forni di Sopra: tutti gli eventi si possono consultare sul sito [www.setemane.it](http://www.setemane.it) o sull'agile libretto cartaceo stampato dalla Filologica Friulana.

Alla conferenza stampa di presentazione, ieri, nella sede udinese della Regione e condotta dal presidente della Filologica Federico Vicario, hanno preso parte Ester Filipuzzi, assessore alla cultura a Spilimbergo, dove un importante convegno tratterà la figura di Novella Cantarutti, che alla cittadina ha donato il suo patrimonio librario e archivistico; Carlo Berlese,

dell'Unione società corali italiane, per annunciare i concerti del coro giovanile regionale «nostro fiore all'occhiello, costante laboratorio per giovani coristi di altissimo livello»; Eros Cisilino per l'Arlef, quale promotore delle cinquanta iniziative Pal fruts. «La friulanità - così Giuseppe Morandini presidente della Fondazione Friuli - è un valore in continua crescita».

La setemane ha una copertura territoriale esemplare, tra storia e contemporaneità».

Ha concluso l'assessore Fabrizio Gigolot, che ha sottolineato il valore del volontariato nelle tante iniziative in calendario: «È qui che vorremmo l'attenzione dei media, che si concentra soltanto sui tagli o non tagli», riferendosi alle polemiche su Vicino/Iontano. E ha annunciato l'impegno del Comune per la costituzione del Teatro stabile friulano (con Arlef e Filologica),

**L'assessore Gibelli: la lingua è la radice che ci tiene avvinti a questa terra**

per il piano di politica linguistica friulana da poco approvato e l'impegno preso con la Rai «per la convenzione che dovrebbe disciplinare e aumentare la produzione di informazioni e giornali radio in friulano: una battaglia da condurre insieme».

© F. V. / AG. F. V. / AG. F. V.

SETEMANE DE CULTURE FURLANE. Il presidente della Filologica Vicario illustra il programma

# «Da Sgorlon a Cantarutti. Ricordare il passato per guardare al futuro»



**O**ltre 150 appuntamenti, in oltre 70 località del Friuli, che testimoniano il fermento legato ai temi della cultura e dell'identità friulana, alcuni dei quali celebreranno anniversari di alcuni significativi testimoni della letteratura e della storia friulane - da Carlo Sgorlon a Novella Cantarutti, nel decennale della morte - per trarne da essi ispirazione per il futuro. Federico Vicario, presidente della Società Filologica Friulana definisce in questi termini il senso della «Setemane de culture furlane», in programma dal 9 al 19 maggio in tantissimi centri del Friuli, il ricco cartellone di conferenze, incontri, spettacoli teatrali organizzato e coordinato dalla stessa Filologica, con patrocinio di Ministero, Regione, di oltre 60 Comuni e il sostegno della Fondazione Friuli e alcuni istituti bancari.

**Presidente Vicario, qual è il significato di questo «sterminato» cartellone di appuntamenti?**

«Quest'iniziativa è partita sei anni fa perché perceivamo che c'era tanto bisogno di dare spazio a quanto il territorio produce. I numeri che abbiamo raggiunto sono così "importanti" che possiamo considerare vinta la scommessa fatta. Sono numeri che dimostrano il desiderio del territorio di partecipare e di dare un contributo alla promozione della cultura e dell'identità friulane. Dietro a tutti questi 150 appuntamenti, infatti, ci sono associazioni, pro loco, parrocchie, filodrammatiche, studiosi e appassionati impegnati a valorizzare il patrimonio storico, culturale, paesaggistico friulano».



Nelle foto: a sinistra Federico Vicario; sopra un concerto di una passata edizione delle Setemane; a destra, Carlo Sgorlon e Novella Cantarutti

**Quest'anno la Setemane celebrerà alcuni personaggi che hanno fatto grande la cultura friulana.**

«Sì, ricorderemo innanzitutto due lettrati di cui ricorre il decennale della morte: lo scrittore Carlo Sgorlon e la poetessa Novella Cantarutti. Per quanto riguarda Sgorlon, il convegno del 10 maggio a Cassacco (sala consiliare ore 16.30) aprirà il nostro anno "sgorloniano" che vedrà una serie di eventi tra cui la terza edizione del concorso per le scuole, le cui premiazioni si terranno al Palamosche il 25 dicembre, giorno della morte dello scrittore. Per la Cantarutti sarà organizzato un convegno nella sua Spilimbergo (18 maggio) e uno spettacolo teatrale e musicale (12 maggio, Abbazia di Rosazzo). Ma ricorderemo anche altre figure: Jacopo Cavalli, lo studioso che ha raccolto le reliquie linguistiche ladine dell'Alta, la scrittrice Maria Fome, Pietro Menis, il poeta Lelo Cjanton, gli studiosi Amelio Tagliaferri, Luigi Pio Tessitori, lo storico presidente del Fogliâr furlan di Roma, Adriano Degano, il musicista Ar-

turo Zardini, l'editore Bruno Rossi».

**Che importanza ha ricordare queste figure?**

«L'obiettivo è che la lettura dei nostri "classici" stimoli coloro che si cimentano in futuro con la nuova scrittura in friulano. In questa direzione va anche il concorso per testi teatrali dell'Auf, (domenica 12, Lestizza)».

**Non ci saranno solo letteratura e storia nella Setemane.**

«No. Ci sarà la musica, ad esempio con il concerto del Coro giovanile regionale dell'Usci, domenica 12 nella Basilica di Aquileia, in occasione dei 2.200 anni dalla fondazione della città. Ci sarà il teatro, con la lettura scenica, in collaborazione con il Teatro Giovanni da Udine, di "Mariane", un classico del teatro friulano di Ercole Carfenti, già presidente della Filologica. E ancora, ricordo la "Fraie de Viere", il 19 maggio, a Forni di Sopra, con la presentazione del numero speciale della rivista *Sot la Nape* sulla località, la premiazione dei ragazzi che hanno partecipato ai corsi di traduzione in friu-



## PIÙ FRIULANO IN RAI

Audizione a Roma per il presidente della Filologica friulana, Federico Vicario, per chiedere più friulano in Rai. Vicario sarà il 9 maggio al Dipartimento per l'informazione e l'editoria presso la Presidenza del Consiglio dei ministri, su invito del sottosegretario Vito Crimi, dove sarà ascoltato sul tema della convenzione tra Governo e Rai per la trasmissione di programmi nelle lingue delle minoranze. «Sono stato invitato - spiega Vicario - in rappresentanza delle istituzioni culturali friulane, assieme ai rappresentanti della minoranza slovena, per portare le richieste della comunità friulana in merito al servizio radiotelevisivo della Rai. Sarà l'occasione per ripresentare con forza la richiesta di ampliamento delle trasmissioni radio in lingua friulana e l'avvio di quelle televisive».

lano e la premiazione dei "mestris dai cos pratics di furlan". E poi avremo anche escursioni in bicicletta, alla scoperta del territorio friulano: una da Udine a Cividale e l'altra da Udine a Forni di Sopra».

**A proposito dei corsi di friulano: sono un vostro fiore all'occhiello.**

«Ogni anno ci sono più di 500 iscritti, provenienti anche da altre regioni. Pensi che quest'anno abbiamo avuto alcuni partecipanti di origine siciliana e due che ogni settimana venivano da Trento per seguire le lezioni».

**Un appuntamento importante sarà, venerdì 10 maggio, la firma del comodato d'uso di Casa Ascoli a Gorizia. Che importanza ha?**

«Porte la nostra sede goriziana nella casa natale di Graziadio Isaia Ascoli, l'iniziatore degli studi di linguistica alpina, ha un'importanza simbolica fondamentale. Sarà un'entrata impegnativa per noi, poiché il comodato prevede l'organizzazione da parte nostra a Gorizia e nel territorio di significative iniziative cultura-

li».

**Vicario, lei è stato da poco confermato presidente della Filologica. Quali i traguardi che si pone?**

«Il primo è l'organizzazione del programma del centenario della Società Filologica, nata il 23 novembre 1919 proprio a Gorizia. Ricordo il congresso del 5-6 ottobre a Udine, la cerimonia del 23 novembre a Gorizia e poi alcune iniziative che faremo a Vienna e a Roma, le capitali dei due Friuli che la Filologica ha riunito nel '19, quello allora appartenente al Regno d'Italia e quello che era stato dell'Impero asburgico. Altro impegno sarà modificare lo statuto per adattarlo alla normativa sul terzo settore e infine, adeguare le sedi alle necessità dell'ente: oltre a quella di Gorizia, quella di Udine, dove abbiamo bisogno di spazi per il "Docuscuele", il centro di documentazione per la scuola friulana, quella di Pordenone e quella di Tolmezzo, dove stiamo trattando per entrare nel Museo carnico "Gortani"».

**Stefano Damiani**

Il Friuli, 10.05.2019

# IL FRIULI: 10-5-19 La Filologica torna... a casa

**GORIZIA.** Il Comune concede in uso alla Società, che compie 100 anni, la casa natale di Graziadio Isaia Ascoli. Gran finale per la Settimana della cultura friulana

**C**ontinua fino al 19 maggio la Settimana della cultura friulana promossa dalla Società Filologica: 150 appuntamenti inerenti la storia, le tradizioni, il territorio, l'arte, la lingua, la letteratura e la musica del Friuli ([www.setemane.it](http://www.setemane.it)). Un grande impegno per lo storico sodalizio, che consolida un progetto di collaborazione con oltre un centinaio di realtà del territorio e che assume particolare significato nell'anno in cui si celebra il centenario della Società, fondata a Gorizia il 23 novembre 1919.

E proprio a Gorizia venerdì 10 maggio sarà sottoscritto con il Comune l'accordo per l'utilizzo - quale sede per il Friuli Orientale - della casa natale di Graziadio Isaia Ascoli, padre fondatore degli studi di lin-



La casa natale di Graziadio Isaia Ascoli a Gorizia

guistica a cui la Società è intitolata. Come sempre la *Setemane* è anche l'occasione per celebrare illustri personalità del Friuli che hanno onorato la nostra terra: tra questi gli scrittori Carlo Sgorlon, cui è dedicato un convegno a Cassacco, e Novella Cantarutti (a Spilimbergo), il linguista Jacopo Cavalli (a Muggia), il geografo Guido Barbina (a Mortegliano), lo storico Amelio Tagliaferri (a Cividale) mentre a Udine si ricorderanno il promotore dei corsi di lingua friulana Aure-

lio Cantoni e l'editore musicale Bruno Rossi.

La rassegna renderà omaggio anche alla città di Aquileia nei 2.200 anni dalla fondazione, con il concerto *Patriarcharum vestigia* del Coro Giovanile dell'Usci, nella basilica patriarcale la sera di domenica 12 maggio.

Non mancherà l'attenzione all'universo femminile con "Donne del Friuli, oggi" in programma a Palazzo Mantica a Udine venerdì 17 maggio per presentare il contributo di alcune importanti donne che hanno saputo esprimere la forza e la cultura della nostra terra.

Verrà presentato anche il diario scolastico Olmis, giunto alla 25ª edizione, a Tarcento il 13 maggio e in diversi appuntamenti itineranti con Claudio Moretti. Da sempre attenta ai più piccoli, anche quest'anno la *Setemane* propone diverse 'maratone' di letture in lingua friulana, in collaborazione con l'Arlef. La rassegna si chiuderà domenica 19 maggio con la *Fraie de Vierte*, la tradizionale festa di primavera quest'anno ospitata a Forni di Sopra. ↘

Voce Isontina, 04.05.2019

VOCE ISONTINA, N. 17, P. 9, 4-5-19

L'iniziativa curata dalla Filologica Friulana

## La setemane de culture furlane fa tappa nell'Isontino

**R**itorna nel mese di maggio la settimana della cultura friulana che dal 2014 vede organizzarsi in tutto il territorio della regione, sotto la regia della Società Filologica Friulana, supportata da numerosi altri enti ed amministrazioni locali, una ricca serie di eventi culturali volti a promuovere e valorizzare il patrimonio culturale, linguistico e artistico friulano.

Le iniziative solitamente coinvolgono le varie realtà associative della regione proponendo e favorendo sinergie progettuali e operative.

Le manifestazioni prendono il via con il primo appuntamento a Dolegna del Collio (casa Zorutti) mercoledì 9 maggio alle 18 con la presentazione del libro "Strolic dai Strolics".

Enos Costantini presenterà l'antologia in ristampa anastatica di una scelta di pezzi che nel corso di cent'anni hanno impreziosito lo "strolic furlàn", la tradizionale pubblicazione annuale della Società Filologica.

La presentazione del volume curato

*Le manifestazioni prendono il via a Dolegna del Collio (casa Zorutti) mercoledì 9 alle 18 con "Strolic dai Strolics"*

da Dani Pagnucco vedrà anche dei momenti musicali a cura della corale "Fogolar" di Corno di Rosazzo. Giovedì 10 maggio a Gorizia alle ore 12 nella Sala Bianca del Municipio cittadino verrà ricordato Graziadio Isaia Ascoli, goriziano illustre, con un grande atto di generosità dell'amministrazione comunale che consegna ufficialmente in comodato d'uso la casa natale del celebre glottologo alla Società Filologica Friulana, che porta il suo nome. La dimora è la prima costruzione nella via Ascoli, appunto, nel cuore della vecchia Gorizia, a due passi dalla sinagoga in quello che fu il ghetto ebraico, e proprio quella



vecchia Gorizia, crocevia di lingue e culture è stata la maggior fonte di ispirazione dell'Ascoli, padre fondatore della glottologia in Italia. La consegna di questo edificio in comodato d'uso alla Filologica è un ulteriore segno della volontà di promuovere la cultura, l'identità e la storia del nostro territorio. Le altre numerose iniziative legate alla settimana della cultura friulana verranno elencate nell'ambito della conferenza stampa di presentazione che si terrà a Udine il prossimo 7 maggio con inizio alle ore 12, presso la sede della Regione Friuli Venezia Giulia in via Sabbadini 31.

**Christian Massaro**



## ***I EVENTS DE SETEMANE 2019***

## ***GLI EVENTI DELLA SETTIMANA 2019***

Dai 9 ai 19 di Mai | Dal 9 al 19 maggio

## 9-19 Mai - Maggio 2019

Societât Filologjiche Furlane 1916-2019 Società Filologica Friulana

### 9 Jolite Giordani

**Udine - Udine**  
Pier Saverio Laiche  
La sporcizia di una vita

**Udine - Udine**  
Fiori all'ombra del Rumore

**Udine - Udine**  
Scena a piano

**Udine - Udine**  
Sonic del Sireno

**Udine - Udine**  
S'è Sarmiento

**Udine - Udine**  
Entrata e uscita del piccolo mondo

**Udine - Udine**  
Una cultura nuova per una nuova città europea

**Udine - Udine**  
Un mondo italiano. Il ricordo di Carlo Sporn

**Udine - Udine**  
INT/ART

**Udine - Udine**  
TI con la mè sceule

**Udine - Udine**  
"L'ultimo italiano" dal tempo ritmato

**Udine - Udine**  
Pier Saverio Laiche  
La sporcizia di una vita

**Udine - Udine**  
Fiori all'ombra del Rumore

**Udine - Udine**  
Scena a piano

**Udine - Udine**  
Sonic del Sireno

**Udine - Udine**  
S'è Sarmiento

**Udine - Udine**  
Entrata e uscita del piccolo mondo

**Udine - Udine**  
Una cultura nuova per una nuova città europea

**Udine - Udine**  
Un mondo italiano. Il ricordo di Carlo Sporn

**Udine - Udine**  
INT/ART

**Udine - Udine**  
TI con la mè sceule

**Udine - Udine**  
"L'ultimo italiano" dal tempo ritmato

**Udine - Udine**  
Pier Saverio Laiche  
La sporcizia di una vita

**Udine - Udine**  
Fiori all'ombra del Rumore

**Udine - Udine**  
Scena a piano

**Udine - Udine**  
Sonic del Sireno

**Udine - Udine**  
S'è Sarmiento

**Udine - Udine**  
Entrata e uscita del piccolo mondo

**Udine - Udine**  
Una cultura nuova per una nuova città europea

**Udine - Udine**  
Un mondo italiano. Il ricordo di Carlo Sporn

**Udine - Udine**  
INT/ART

**Udine - Udine**  
TI con la mè sceule

**Udine - Udine**  
"L'ultimo italiano" dal tempo ritmato

**Udine - Udine**  
Pier Saverio Laiche  
La sporcizia di una vita

**Udine - Udine**  
Fiori all'ombra del Rumore

**Udine - Udine**  
Scena a piano

**Udine - Udine**  
Sonic del Sireno

**Udine - Udine**  
S'è Sarmiento

**Udine - Udine**  
Entrata e uscita del piccolo mondo

**Udine - Udine**  
Una cultura nuova per una nuova città europea

**Udine - Udine**  
Un mondo italiano. Il ricordo di Carlo Sporn

**Udine - Udine**  
INT/ART

**Udine - Udine**  
TI con la mè sceule

**Udine - Udine**  
"L'ultimo italiano" dal tempo ritmato

**Udine - Udine**  
Pier Saverio Laiche  
La sporcizia di una vita

**Udine - Udine**  
Fiori all'ombra del Rumore

**Udine - Udine**  
Scena a piano

**Udine - Udine**  
Sonic del Sireno

**Udine - Udine**  
S'è Sarmiento

**Udine - Udine**  
Entrata e uscita del piccolo mondo

**Udine - Udine**  
Una cultura nuova per una nuova città europea

**Udine - Udine**  
Un mondo italiano. Il ricordo di Carlo Sporn

**Udine - Udine**  
INT/ART

**Udine - Udine**  
TI con la mè sceule

**Udine - Udine**  
"L'ultimo italiano" dal tempo ritmato

**Udine - Udine**  
Pier Saverio Laiche  
La sporcizia di una vita

**Udine - Udine**  
Fiori all'ombra del Rumore

**Udine - Udine**  
Scena a piano

**Udine - Udine**  
Sonic del Sireno

**Udine - Udine**  
S'è Sarmiento

**Udine - Udine**  
Entrata e uscita del piccolo mondo

**Udine - Udine**  
Una cultura nuova per una nuova città europea

**Udine - Udine**  
Un mondo italiano. Il ricordo di Carlo Sporn

**Udine - Udine**  
INT/ART

**Udine - Udine**  
TI con la mè sceule

**Udine - Udine**  
"L'ultimo italiano" dal tempo ritmato

**Udine - Udine**  
Pier Saverio Laiche  
La sporcizia di una vita

**Udine - Udine**  
Fiori all'ombra del Rumore

**Udine - Udine**  
Scena a piano

**Udine - Udine**  
Sonic del Sireno

**Udine - Udine**  
S'è Sarmiento

**Udine - Udine**  
Entrata e uscita del piccolo mondo

**Udine - Udine**  
Una cultura nuova per una nuova città europea

**Udine - Udine**  
Un mondo italiano. Il ricordo di Carlo Sporn

**Udine - Udine**  
INT/ART

**Udine - Udine**  
TI con la mè sceule

**Udine - Udine**  
"L'ultimo italiano" dal tempo ritmato

**Udine - Udine**  
Pier Saverio Laiche  
La sporcizia di una vita

**Udine - Udine**  
Fiori all'ombra del Rumore

**Udine - Udine**  
Scena a piano

**Udine - Udine**  
Sonic del Sireno

**Udine - Udine**  
S'è Sarmiento

**Udine - Udine**  
Entrata e uscita del piccolo mondo

**Udine - Udine**  
Una cultura nuova per una nuova città europea

**Udine - Udine**  
Un mondo italiano. Il ricordo di Carlo Sporn

**Udine - Udine**  
INT/ART

**Udine - Udine**  
TI con la mè sceule

**Udine - Udine**  
"L'ultimo italiano" dal tempo ritmato

**Udine - Udine**  
Pier Saverio Laiche  
La sporcizia di una vita

**Udine - Udine**  
Fiori all'ombra del Rumore

**Udine - Udine**  
Scena a piano

**Udine - Udine**  
Sonic del Sireno

**Udine - Udine**  
S'è Sarmiento

**Udine - Udine**  
Entrata e uscita del piccolo mondo

**Udine - Udine**  
Una cultura nuova per una nuova città europea

**Udine - Udine**  
Un mondo italiano. Il ricordo di Carlo Sporn

**Udine - Udine**  
INT/ART

**Udine - Udine**  
TI con la mè sceule

**Udine - Udine**  
"L'ultimo italiano" dal tempo ritmato

www.setemane.it

MINISTERO DEL BUDGET E ATTIVITÀ CULTURALI | REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA | FONDAZIONE FRIULI | FONDAZIONE | UNIVERSITÀ FRIULI | ARLEF | AICI | Cassa Rurale FVG | FRILUVEST BANCA | BANCA di UDINE CREDITO COOPERATIVO | Banca TER | MessaggeroVeneto | FRUILLI | telefriuli | RADIO FURLANE | la Vita Cattolica | VOCCO



SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9-19 Mai - Maggio 2019

Societät  
Filologjiche  
Furlane  
BIBLIOTECHE



Societä  
Filologica  
Friulana  
BIBLIOTECA



Biblioteca Florio  
Università degli  
Studi di Udine  
Area Biblioteche

Comune di Udine

Soroptimist Club  
Civiale del Friuli

Biblioteca Civica  
di Cividale del Friuli

Udin – Udine

## Pier Silverio Leicht e la sua biblioteca

Scree de mostre – Inaugurazione della mostra

Joibe ai 9 di Mai – Giovedì 9 maggio

11.00

Atrio di Palazzo Antonini - Università degli Studi di Udine

Via Tarcisio Petracco 8

La mostra mette in luce il valore testimoniale della biblioteca di Pier Silverio Leicht, che costituisce una parte fondamentale del Fondo speciale Carlo Guido Mor all'interno della Biblioteca Umanistica e della Formazione dell'Università degli Studi di Udine. Vengono selezionati ed esposti alcuni libri di famiglia e d'uso personale di Leicht, per evidenziarne parzialmente gli affetti, le relazioni, gli interessi e le modalità di lavoro.

La mostra si potrà visitare fino al 24 maggio negli orari di apertura di Palazzo Antonini.

---

Conference – Conferenza

Joibe ai 9 di Mai – Giovedì 9 maggio

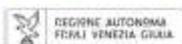
18.00

Aula 2 di Palazzo Antonini - Università degli Studi di Udine

Via Tarcisio Petracco 8

La conferenza – relatore Giuseppe Trebbi – illustra la figura di Pier Silverio Leicht, che guidò dal 1925 al 1945 la Società Filologica Friulana in un periodo, quindi, particolarmente travagliato. L'occasione è data dal centesimo anniversario della fondazione dell'Istituto.

INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it





NELL'AMBITO DELLA "SETTIMANA  
DELLA CULTURA FRIULANA"  
SI PRESENTA

## TIARIS DI CIVIDAT E DE BADIO DI ROSACIS TERRE DI CIVIDALE E DELL'ABBAZIA DI ROSAZZO

Miti, fiabe e leggende  
del cividalese raccontate  
nel friulano locale e in italiano



Università  
per la Terza Età  
della Città di Cividale  
e del Cividalese



chiandetti editore



Istituto per la ricerca e la promozione  
della Civiltà Friulana "Achille Tassinari"

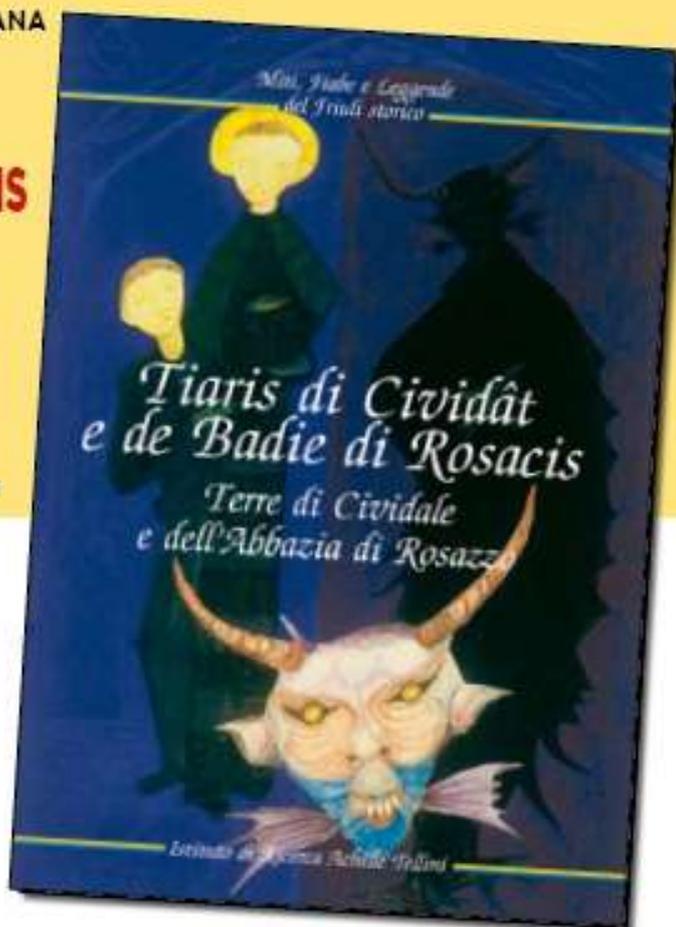


SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

Società  
Friulegama  
Futuro



Associazione culturale Vlandants



# GIOVEDÌ 9 Maggio 2019 ore 17.30

## SALONE DELL'UNIVERSITÀ PER LA TERZA ETÀ DELLA CITTÀ DI CIVIDALE E DEL CIVIDALESE

### Plazza XX Settembre, 1/A - CIVIDALE DEL FRIULI (UD)

SALUTO: **dott. Adolfo Londero**

Presidente dell'Università per la Terza Età della Città di Cividale e del Cividalese

PRESENTAZIONE: **dott.ssa Elisa Mauro e prof. Odorico Serena**

INTERMEZZI: **Associazione Culturale Vlandants**



chiandetti editore - Reana del Rojale (UD) | Per informazioni: tel. 0432 857054 | [www.chiandetti.it](http://www.chiandetti.it)

9

**Joibe  
Giovedì**

---

**Udin — Udine**

---

## Scrîts e pinsîrs

di Novella Del Fabbro

**Incuintri**

18.00

**Sale "Bruno Londero"  
Universitât de Tierce Etât  
Viâl Ungheria 18**

Lis contis de scrittore Novella Del Fabbro par riscuvierzi la bielece des tradizions, dai significâts e dai valôrs de Cjargne, inte biele varietât furlane de Val di Guart. Un incuintri-interviste par cure di Anna Bogaro, jenfri culture, tradizions e folclôr. Leturis e cjançons, gjavadis dal repertori furlan, cu la colaborazion dai grops teatrâl e corâl de UTE.

16

**Joibe  
Giovedì**

---

**Udin — Udine**

---

## La gnove poesie furlane

**Incuintri**

18.00

**Sale "Bruno Londero"  
Universitât de Tierce Etât  
Viâl Ungheria 18**

Incuintri cul poete, scritôr e senegjatôr Giovanni Laurino Nardin e presentazion, par cure di Angelo Floramo, di une siele des sôs ultimis poesiis in lenghe furlane. Obietîf dal incuintri al è chel di valorizâ il lengaç e il pinsîr de poesie, ma ancje l'impegn sociâl e il viaç di ricercje umane dal autôr. Leturis e cjançons, gjavadis dal repertori furlan, par cure dai grops teatrâl e corâl de UTE.



SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9-19 Mai - Maggio 2019

Societât  
Filołogjiche  
Furlane



Societât  
Filołogjica  
Friulana

## LA "SETEMANE" IN FRIUL DI JEVÂT

Città di Gorizia  
Comune di Aquileia  
Comune di Cormons  
Comune di Dolegna del Collio  
Comune di Farra d'Isonzo  
Comune di Staranzano  
Associazione Campanari  
del Goriziano  
Associazione Culturale Basica  
Associazione Culturale  
"Fulcherio Ungriapach"  
Centro di Antichità  
Alto Adriatiche  
Fondazione Società  
per la Conservazione  
della Basilica di Aquileia  
Unione Società Corali Friulane  
Parrocchia dei Santi Ermacora  
e Fortunato, Aquileia  
Parrocchia di S. Giorgio Martire,  
Lucinico  
Parrocchia di S. Giusto Martire,  
Piedimonte

Ingresso gratuito,  
salvo ove diversamente  
specificato

INFO: t. 0432 501598  
info@filologicafriulana.it  
www.setemane.it

### Aquilee — Aquileia

Si segnala dall'8 al 10 maggio:

Sala del Consiglio Comunale  
Via Garibaldi 7

#### 50ª Settimana di Studi Aquileiesi

Aquileia: le sue musealizzazioni  
e la didattica dell'archeologia

### Dolegne dal Cuel Dolegna del Collio

Joibe ai 9 di Mai, a lis 18.00

Cjase Zorutti - Aziende agricole Zorutti Vini  
Casali Zorutti 5, Lonsan

#### Strolic dai Strolics

##### Presentazioni dai libri

Al presente Evos Costantini:  
Il "strolegant", curadôr dal v.dum, al è Dani  
Pagnuoco. La corâl "Fogolâr" di Cuar  
di Rosadis e compagne la presentazion.

### Gurize — Gorizia

Vinars ai 10 di Mai, a lis 12.00

Sala Bianca - Place del Municipi

#### Benvignûts in Cjase Ascolil

##### Firme dai comodât di ôs

La grove sede de Societât Filologiche  
Furlane te Cjase di Gurize, par promovê  
la culture, l'identitât e la storie  
dal nestri teritori.

### Comons

Venerdì 10 Maggio, ore 20.30

Palazzo Locatelli, Sala Civica  
Piazza XXV Maggio 22

#### Scrata friulana in onore e ricordo di Luciano Stecchina

Introduzione di Daniela Venier. Intervento  
di Roberto Tinelli. Letture di Pietro  
Pinter e de "Lisa Tarlupula". Fotografie  
di Stefano Zanutlin. Canzi del Gruppo  
Polifonico Caprivese.

### Aquilee — Aquileia

Domenica 12 Maggio, ore 20.45

Basilica di Santa Maria Assunta  
Piazza Capitolo

#### Patriarcharum vestigia Omaggio ad Aquileia

##### Concerto

Coro Giovanile Regionale del FVG  
Direttore: Petra Grassi

### Staranzan — Staranzano

Lunedì 13 Maggio, ore 16.30

Sala Debiano  
Via Fratelli Zambon 2

#### Percorsi didattici e letteratura per bambini e ragazzi nelle lingue locali

##### Convegno

Interventi di Ivan Portelli, Chiara Moimas,  
Cristina Di Geria, Ana Torod,  
Modera Annamaria Bonato.

### Aquilee — Aquileia

Miercus ai 15 di Mai, a lis 18.00

Municipi, Sala Consiliâr  
Place Garibaldi 7

#### In trê mès

Il miâr dal cors di furlan di Aquilee

##### Incuintri

### Fara — Farra d'Isonzo

Vinars ai 17 di Mai, aes 20.30

Palaz Calica, Sala Consiliâr  
Place Vittorio Emanuele III 10

#### Ana di Fara

Vite e opare poetiche  
de nestre Anna Bombig

##### Incuintri

Interventi di Odorico Serena. Letture di  
poesie e contis di Egge Taverna. Cu la  
partecipazion dal "Gruppo Vocale Faraes".

Domenica 12 Maggio

#### Campanili aperti

##### Visite guidate

Ritorna la manifestazione che, per la VIII edizione, vedrà l'apertura straordinaria di due torri  
campanarie del Goriziano.

### Pudgori (Gurize) — Piedimonte (Gorizia)

Campanile della Parrocchiale di S. Giusto Martire

15-19 apertura campanile, 15.30 visita guidata con Giulio Tavian  
16-16.30 dimostrazioni di scampanio manuale

### Lucinis (Gurize) — Lucinico (Gorizia)

Campanile della Parrocchiale di S. Giorgio Martire

15-19 apertura campanile, 17.30 visita guidata con Paolo Iancò e Lino Visintin  
18-18.30 dimostrazioni di scampanio manuale





SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9-19 Mai -Maggio 2019

Societât  
Filologjiche  
Furlane



Società  
Filologica  
Friulana

**LA "SETEMANE"  
TE BASSE**

Comun di Aquilee

Comun di Dael

Comun di Rude

Comun di Visc

Circul Culturâl Navarca  
di Dael

Fogolâr Furlan  
"Ugo Pellis"  
di Aquilee

Fondazion  
So.Co.Ba  
di Aquilee

Parochie di Aquilee

Parochie di Parteuils

ACLI di Parteuils

Pro Loco Jalmic

USCI FVG



Domenie ai 12 di Mai – Domenica 12 Maggio, 16.00

**Parteuils (Rude) – Perteole (Ruda)**

Sottoportico della Canonica, v.Je Volontari della Libertà

## Il restauro dell'orologio della chiesa di Perteole

Visita guidata con il professor Odorico Serena. Introduzione di don Gianpietro Facchinetti.  
Commento del restauratore Giovanni Perissin. Ingresso libero.

Domenie ai 12 di Mai – Domenica 12 Maggio, 20.45

**Aquilee – Aquileia**

Basilica di Santa Maria Assunta, Piazza Capitolo

## Patriarcharum vestigia

Concerto del Coro Giovanile Regionale del Friuli Venezia Giulia diretto da Petra Grassi

Martars ai 14 di Mai – Martedì 14 Maggio, 18.00

**Visc – Visco**

Museo sul Confine, Via Borgo Piave 22-24

## In trê mêš... sul confin

Si presente il miôr dal cors di furlan di Jalmic, tignût di Silla Stel.  
L'incuintri al è viert a dute la Comunitât.

Miercus ai 15 di Mai – Mercoledì 15 Maggio, 18.00

**Aquilee – Aquileia**

Municipio, Sala Consiliare, Piazza Garibaldi 7

## In trê mêš

Si presente il miôr dal cors di furlan di Aquilee, tignût di Silla Stel.  
L'incuintri al è viert a dute la Comunitât.

Domenie ai 19 di Mai – Domenica 19 Maggio, 15.00

**Dael – Aiello del Friuli**

Cortile delle Meridiane, Museo della Civiltà Contadina del Friuli Imperiale, Via Petrarca 1

## Il país da lis meridianis

Visite par man a lis meridianis di Dael, cu la vuide di Aurelio Pantanali (jentrade libare).  
S'al è brut timp, si visite il Museu da la Civiltà Contadine dal Friul Imperiâl (jentrade € 2,50).

INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it



SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9 - 19 Mai - Maggio 2019

Societät  
Filologjiche  
Furlane



Società  
Filologica  
Friulana

USCIVVG  
Unione Società Corali  
del Friuli Venezia Giulia



FONDAZIONE  
SO.CO.B.A.

Società per la Conservazione  
della Musica di Aquileia



COMUNE DI  
AQUILEIA



Parrocchia  
Santi Ermagora e  
Fortunato di Aquileia



MINISTERO  
PER I BENI E  
LE ATTIVITÀ  
CULTURALI



REGIONE AUTONOMA  
FRIULI VENEZIA GIULIA



FONDAZIONE  
FRIULI

EREDITÀ  
QUEL CHE RESTA DELLA GUERRA

Progetto realizzato con il sostegno di L.R. 11/2014  
in seguito all'approvazione di un'ordinanza di esecutiva commissione  
adottata a tutti gli effetti della legge regionale n. 21/11



REGIONE AUTONOMA  
FRIULI VENEZIA GIULIA

Cassa Rurale FVG 

Conciert – Concerto

Domenie ai 12 di Mai – Domenica 12 Maggio  
20.45

Aquilee – Aquileia

Basilica di Santa Maria Assunta  
Piazza Capitolo

## Patriarcharum vestigia *Omaggio ad Aquileia*

Coro Giovanile Regionale del Friuli Venezia Giulia  
Direttore Petra Grassi

Branì di:

Bonato, Byrd, Dipiazza, Elberdin, Esenvalds, Gallus,  
Makor, Mäntyjärvi, Quaggiato, Saro, Vulc, Wagenaar  
e, in prima esecuzione assoluta, *Patriarcharum vestigia*  
di Andrea Venturini appositamente commissionato per l'occasione.

Ingresso libero.

INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it











SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9-19 Mai - Maggio 2019

Societât  
Filologjiche  
Furlane



Societâ  
Filologica  
Friulana

Comune di Dolegna del Collio



**Presentazion - Presentazione**  
**Joibe ai 9 di Mai - Giovedì 9 Maggio**  
**ore 18.00**

**Dolegne dal Cui - Dolegna del Collio**  
Casali Zorutti 5, Azienda Agricola Zorutti  
Lonzano di Dolegna del Collio

Cassa Rurale FVG 

## *Il Strolc dai Strolics*

Antologia, in ristampa anastatica, a cura di Dani Pagnucco,  
di importanti pagine degli ultimi cent'anni dello Strolc Furlan,  
la tradizionale pubblicazione della Società Filologica Friulana.

Presentazione di Enos Costantini

Intervento musicale della Corâl Fogolâr di Corno di Rosazzo



INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it







SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9-19 Mai - Maggio 2019

Societât Filologjiche Furlane  Società Filologica Friulana



Associazione Culturale  
Bisiaca



con il patrocinio del  
Comune di Staranzano

Starançan – Staranzano  
Lunis ai 13 di Mai – Lunedì 13 maggio

## Percorsi didattici e letteratura per bambini e ragazzi nelle lingue locali

**Convegno, ore 16.30**

Sala Delbianco  
Via Fratelli Zambon 2, Staranzano

Attraverso la presentazione ed il confronto di esperienze didattiche oltre che della produzione letteraria dedicata ai ragazzi in età scolare in bisiaco, friulano e sloveno, il convegno si propone di offrire non solo un quadro delle più recenti proposte a riguardo, ma anche un utile momento di scambio tra operatori del settore.

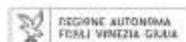
Introduce e modera Annamaria Bonato

### Interventi

Ivan Portelli - Chiara Moimas  
Esperienze educative e percorsi didattici in bisiac

Cristina Di Gleria  
Il progetto EDUKA2 e la promozione della lingua friulana in contesti di insegnamento disciplinare

Ana Toroš  
La letteratura delle comunità minoritarie nell'area transfrontaliera



INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it





SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9 - 19 Mai - Maggio 2019

Societât Filologjiche Furlane  Società Filologica Friulana



campanari del Goriziano  
patrkovatei Liönska  
scampanotaddrs dal Gurizan



*"or le spalle di regar  
della festa che viene;  
ad e qual son d'occh  
che il cor si ricomperte"  
G. Legnani*

Parrocchia  
di San Giorgio Martire  
Lucinico

Parrocchia  
di San Giusto Martire  
Piedimonte

Visitis vuidadis – Visite guidate  
Domenie ai 12 di Mai – Domenica 12 maggio

## Campanili aperti

VIII EDIZIONE

**Piedimonte - Pudigori**  
Campanile della Parrocchiale di S. Giusto Martire

15.00 Apertura del campanile  
15.30 "Storia di un campanile"  
Visita guidata con Giulio Tavian  
16.00 Dimostrazioni di scampanio manuale

**Lucinico - Lucinîs**  
Campanile della Parrocchiale di S. Giorgio Martire

15.00 Apertura del campanile  
17.30 "Storia di un campanile"  
Visita guidata con Paolo Iancis e Lino Visintin  
18.00 Dimostrazioni di scampanio manuale

I campanili rimarranno aperti dalle 15.00 alle 19.00



Ministero  
del Beni e delle  
attività culturali  
e del turismo



REGIONE AUTONOMA  
FRIULI VENEZIA GIULIA



FONDAZIONE  
Casa di S. Eusebio di Gorizia

INFO: t. 338.2250535 info@campanaridelgoriziano.eu  
www.setemane.it







SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9 - 19 Mai - Maggio 2019

Societât  
Filologjiche  
Furlane



Societâ  
Filologica  
Friulana

Comune di Buja



**Incuintri – Incontro**

**Joibe ai 9 di Mai – Giovedì 9 Maggio**

**ore 20.30**

**Buie - Buja**

Municipio, Sala consiliare  
Piazza Santo Stefano 3

## Trê rosis de culture furlane

**In ricuart di Maria Forte, Toni Fuartece  
e Pieri Menis tai 40 agns de muart**

Nol è difìcil cjatâ un element in comun jenfri Maria Forte, Toni Fuartece e Pieri Menis: ducj i trê, di fat, a àn vût une grande passion pe peraule lete e pe peraule scrite, ma ognidun di lôr al à savût puartâ indenant cheste passion intun mût diferent e originâl: Maria Forte e à doprât cun finece lis peraulis tes sôs poesîis ma soregut tai siei romançs; Antonio Faleschini, inemorât intes storiis scoltadis di frut ator dal fogolâr di cjase, al à scrit tantis voris di storie locâl, regjonâl e nazionâl; e Pieri Menis al à salvât intes sôs contis lis peraulis de emigrazion pes Gjermaniis.

Intervents di Gabriele Zanello e Gianni Nazzi



MINISTERO  
PER I BENI E  
LE ATTIVITÀ  
CULTURALI



REGIONE AUTONOMA  
FRIULI VENEZIA GIULIA



FONDAZIONE  
FRIULI

INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it





SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9 - 19 Mai - Maggio 2019

Societât  
Filologjiche  
Furlane



Societâ  
Filologica  
Friulana



Comune di Pravidomini

Parrocchia  
San Martino di Barco

**Cunvigne – Convegno**

**Joibe ai 9 di Mai – Giovedì 9 Maggio**

**20.30**

**Pravidomini**

Sala parrocchiale  
Via della Chiesa, Barco

## Entrate e uscite dal piccolo mondo: due quadri di storia locale nel contesto globale

L'incontro illustrerà, attraverso le carte di casa Panigai, la situazione dell'aristocrazia rurale e culturale europea di antico regime.

### PROGRAMMA

**Davide Andretta**

Introduzione

**Pier Carlo Begotti**

*Entrare nel piccolo mondo:  
la storia del baccalà oltre il mito*

**Luigi Zanin**

*Uscire dal piccolo mondo:  
aristocrazia rurale e cultura europea dalle carte di casa Panigai*



INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it



SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9-19 Mai - Maggio 2019

Societât Filologjiche Furlane  Società Filologica Friulana

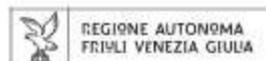
Polo museale del Friuli  
Venezia Giulia

Museo archeologico  
nazionale di Cividale del Friuli

Società Friulana di  
Archeologia

Comune di Cividale del Friuli

con il sostegno di:



**Incontri – Incontro**

**Vinars ai 10 di Mai – Venerdì 10 Maggio**  
10.00-12.00 e 15.00-18.00

**Cividât - Cividale del Friuli (Ud)**

Museo Archeologico Nazionale di Cividale del Friuli  
Piazza Duomo, 13

## Una cultura nuova per una nuova civiltà europea. Amelio Tagliaferri: l'eredità culturale.

Giornata di studio in ricordo di Amelio Tagliaferri a 25 anni dalla morte.

Ore 10,00 – Saluti istituzionali: Luca Caburlotto, direttore del Polo Museale del Friuli Venezia Giulia,  
Stefano Balloch, Sindaco di Cividale del Friuli,  
Federico Vicario, Presidente Società Filologica Friulana,  
Feliciano Della Mora, Presidente Società Friulana di Archeologia.

Angela Borzacconi, Museo Archeologico Nazionale – *Introduzione*

Diego Scarbolo, Associazione Longobardia – *Amelio Tagliaferri ispiratore del Corridoio Geoculturale Europeo,*

Bruno Cesca, Associazione Longobardia – *Cultura ed economia: "Longobard Ways across Europe",*

Sandro Colussa, Liceo Classico P. Diacono, Cividale – *Gli studi topografici di Amelio Tagliaferri su Forum Iulii e il suo agro,*

Maurizio Buora, Società Friulana di Archeologia – *Le ricerche sul territorio di Amelio Tagliaferri,*

Silvia Lusuardi Siena, Paola Piva, Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano – *Il corpus della scultura altomedievale,*

Lorenzo Favla – *Amelio Tagliaferri e l'Associazione per lo sviluppo degli Studi Storici ed Artistici di Cividale,*

Angela Borzacconi, Museo Archeologico Nazionale di Cividale – *Longobardi: grandezza e splendore di un popolo d'Europa (1990).*

INFO: tel. 0432 26560 - e-mail: sfaud@archeofriuli.it – www.archeofriuli.it



SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9 - 19 Mai - Maggio 2019

Societât  
Filologjiche  
Furlane



Societâ  
Filologica  
Friulana



Comune di Cassacco



UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI UDINE  
*hic sunt futura*

Cunvigne – Convegno

Vinars ai 10 di Mai – Venerdì 10 Maggio

16.30

Cjassà – Cassacco

Sala Consiliare

Piazza A. Noacco, 1

## Un mondo narrativo In ricordo di Carlo Sgorlon

Introduce e modera **Fabiana Savorgnan Cergneu di Brazzà**

### Interventi

**Gino Tellini**

Un narratore militante, contro gli idoli della modernità

**Carla Marcato**

Il Friuli nelle parole della scrittura di Sgorlon

**Paolo Patui**

*Le parole sulla sabbia*: un radiodramma dimenticato di Carlo Sgorlon

**Marco D'Agostini**

Carlo Sgorlon artigiano della parola

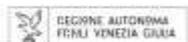
**Matteo Venier**

Carlo Sgorlon e David Maria Turoldo: due spiritualità a confronto

*Lecture di Francesca Salvi e Simone Floreani*



MINISTERO  
PER I BENI E  
LE ATTIVITÀ  
CULTURALI



REGIONE AUTONOMA  
FRIULI VENEZIA GIULIA



FONDAZIONE  
FRIULI

INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it

Un mondo narrativo. In ricordo di Carlo Sgorlon





**UNIVERSITÄT  
DAL FRIÛL**

hic sunt futura



CENTRO INTERPARTIMENTAL  
PAL SVELUP DE LENGHE E  
DE CULTURE DAL FRIÛL  
CENTRO INTERDEPARTMENTALE  
PER LO SVILUPPO DELLA LINGUA E  
DELLA CULTURA DEL FRIULI



SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE



Societât  
Filologjiche  
Furlane



**RADIO  
ONDE FURLANE**  
FM 95.8 - WWW.RADIOFURLANE.IT

agherose

# INT/ART

*Culture furlane di esportazion sul schermi e dal vîf*



**Proiezion**  
di doi documentaris de serie INT/ART  
di Dorino Minigutti e Giorgio Cantoni

e un confront al plural  
in cont de creativität  
e de produzion culturâl  
furlane contemporanie

**Proiezione**  
di due documentari della serie INT/ART  
di Dorino Minigutti e Giorgio Cantoni

e un confronto a più voci  
sulla creatività  
e sulla produzione culturale  
furlana contemporanea

**cun con**

**Enrico Peterlunger**

Diretôr dal CIRF Direttore del CIRF

**Dorino Minigutti**

Regjist Regista

**Paolo Cantarutti**

Radio Onde Furlane

e cui protagoniscj e con i protagonisti  
dai doi documentaris proietâts del due documentari proiettati

**Carin Marzaro**

Ilustradore e musiciste Illustratrice e musicista

**Federico Scridel**

Atôr Attore

**Vinars ai 10 di Mai dal 2019 Venerdì 10 maggio 2019**

**h. 17.00**

**Aule/Aula 2 Palaç/Palazzo Antonini Cernazai**

(v. Petracco 8, Udin/Udine)



**Ti racconto la mia scuola ...**  
*Ti conti la mè scuele ...*

**Sala Consiliare "Egidio Feruglio"**  
 Piazza Indipendenza, 1 - Feletto Umberto  
 10 - 24 maggio 2019

**Orari dal lunedì al venerdì:**  
 10.00 - 12.30, 16.00 - 18.00

**Info:**

Associazione Anthropol XXI +39 335 1067518  
 Per le classi che desiderano visitare la mostra  
 prenotare al n. +39 347 6400558  
 (maestra Maria Rita Buzzi - Referente del progetto)

Con il contributo e il patrocinio di/  
 Cul contribût e il patrocini di:



Comune di Tavagnacco

**Sala Consillâr "Egidio Feruglio"**  
 place Indipendenza, 1 Felet  
 dal 10 al 24 di Mai dal 2019

**Oraris dal lunis al vîners:**  
 des 10.00 aes 12.30 e des 16.00 aes 18.00

**Pes informazions:**

Associazion Anthropol XXI +39 335 1067518  
 Pes classis che a àn voie di visitâ la mostre  
 si à di prenotâ al numar +39 347 64005598  
 (Mestre Maria Rita Buzzi, referente dal projet)

In collaborazione con/  
 In colaborazion cun:

Societât Filologjiche Furlane  Società Filologica Friulana



Anthropol XXI

Ti conti la mê scuele





SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

Societât  
Filologjiche  
Furlane

9 - 19 maggio 2019



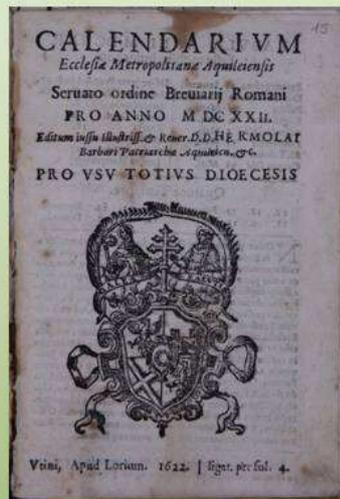
BIBLIOTECA "P. BERTOLLA"  
SEMINARIO ARCIVESCOVILE  
UDINE

VENERDÌ 10 MAGGIO 2019 - ORE 18.00

Biblioteca "P. Bertolla" del Seminario  
Arcivescovile  
*viale Ungheria, 18 - Udine*

don Loris Della Pietra

*"L'Eterno ritorno" del tempo rituale.  
Calendari Liturgici  
nella Chiesa Friulana*



La Biblioteca del Seminario di Udine custodisce una nutrita raccolta di Calendari Liturgici della Diocesi di Aquileia prima e poi di Udine.

Questi Calendari dal Cinquecento all'età contemporanea, per cinque secoli registrano di anno in anno le celebrazioni quotidiane e le festività, inserendo interessanti e preziose indicazioni e notizie che ci documentano sui Santi locali, sui dati astronomici, come pure sugli avvenimenti di storia e di cronaca.

*Don Loris Della Pietra, liturgista, Rettore del Seminario, illustrerà questi sussidi della vita ecclesiale attraverso letture e immagini.*

15  
**CALENDARIVM**

*Ecclesie Metropolitanae Aquileiensis*

Servato ordine Breuiarij Romani

**PRO ANNO M DC XXII.**

*Editum iussu Illustriss. & Reuer. D. D. HERMOLAI  
Barbari Patriarche Aquileien. & C.*

**PRO VSV TOTIVS DIOECESIS**



Vtini, Apud Lorium. 1622. | ligat. præ sol. 4.



SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9 - 19 Mai - Maggio 2019

Societät  
Filologjiche  
Furlane



Società  
Filologica  
Friulana

Lis Aganis  
Ecomuseo delle  
Dolomiti Friulane

ERPAC

Comune di  
Cavasso Nuovo

Manià – Maniago  
Vinars ai 10 di Mai – Venerdì 10 maggio

## L'emigrazione nel Friuli occidentale

**Conferenza, ore 18.00**

Museo dell'Arte fabbrile e delle coltellerie  
Via Maestri del Lavoro, 1

Una conferenza con **Javier Pablo Grossutti**

Nel Friuli occidentale e nel Friuli in generale le vicende del recente passato sono strettamente legate all'emigrazione, un'esperienza che ha coinvolto quasi ogni famiglia friulana. L'obiettivo di questo volume è quello di accompagnare il lettore lungo le traiettorie entusiasmanti non prive di insidie degli uomini e delle donne emigranti del Friuli occidentale.



INFO: t. 0432 501598 · info@filologicafriulana.it · www.setemane.it



SETTIMANA  
DE CULTURE  
FURLANE



Societât  
Filologjiche  
Furlane

# PRESENTAZIONE DEL LIBRO



SETTIMANA  
DE CULTURE  
FURLANE



Societât  
Filologjiche  
Furlane

## FUORI DALL'OMBRA DEL RUSHMORE LA STORIA DI LUIGI DEL BIANCO

*La riscoperta di uno  
scultore friulano sulla  
Montagna dei Presidenti*

### LOU DEL BIANCO

Organizzazione Keep Point srl - Udine

nell'ambito della Settimana della cultura friulana 2019

## VENERDI 10 MAGGIO - ORE 18.00

### LIBRERIA "TARANTOLA" - VIA VITTORIO VENETO, 20 - UDINE



Comune di  
Meduno



SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9-19 Mai - Maggio 2019

Società  
Filologiche  
Furlane



Società  
Filologica  
Friulana

## LA "SETEMANE" IN PALAÇ MANTICA

Comune di Udine  
Associazione delle Istituzioni  
di Cultura Italiana  
Associazione Nazionale  
Archivistica Italiana  
Sezione FVG  
Associazione  
Amici della Musica di Udine  
Associazione Dimore Storiche  
Italiane - Sezione FVG  
Associazione Udinese  
Amici dei Musei e dell'Arte  
Associazione dei Toscani  
in Friuli Venezia Giulia  
Società Indologica  
"Luigi Pio Tessitori"  
Ordine dei Giornalisti  
del FVG  
Unione Società Corsi Italiane  
FVG  
Unione Società Corsi Friulane  
Udine

Venerdì 10 Maggio  
ore 20.00

## Autori friulani del passato e di oggi per la grande musica classica

**Concerto**

Con Luisa Sello e Donatello Ensemble.

Lunedì 13 Maggio  
ore 18.00

## Tosco Nonini. Di porto in porto, di lingua in lingua

**Conferenza**

Interventi di Mario Turello e  
Paolo Medeiros. Letture di Gianni Nistri.

Martedì 14 Maggio  
ore 18.00

## Bruno Rossi per il Friuli L'eredità di un editore

**Incontro e tavola rotonda**

Relazione di Pier Paolo Sarcin.  
Intervengono alla tavola rotonda Valter  
Cofe, Franco Colussi, Roberto Frisano.  
Modera Nicola Cossar.

Mercoledì 15 Maggio  
ore 17.30

## A proposito del Pordenone e delle sue mostre (1939, 1984, 2019)

**Conferenza**

Relazione di Caterina Furlan.

Giovedì 16 Maggio  
ore 16.30

## La memoria delle associazioni

**Convegno**

Interventi di rappresentanti di: Croce  
Rossa Italiana, Società Alpina Friulana,  
Coro Polifonico di Ruda, Ente Friuli nel  
Mondo e Società Filologica Friulana.

Venerdì 17 Maggio  
ore 18.00

## Donne del Friuli, oggi

**Incontro**

Ospiti: Roswitha Del Fabbro, Antonella  
Sbueli, Gloria Felizzo, Romina Basso.  
Intemerzi al violino: Sara Tosolini.  
Modera Elisabetta Pozzetto.

Sabide al 18 di Mai  
aes 8.30

Si cjatissi fôr di Palaç Mantica

## Viers For di Sore e il mont

**Pedalade**

Par partedop si à di dâ l'adesion  
al numar 0432 501598 int. 2,  
jenti di jobe al 16 di Mai.

Sabide al 18 di Mai  
aes 11.00

## Ricuart di Lelo Cjanton a 10 agns de sò muart

**Incuintri**

Par cure di Eddi Bortoluzzi,  
culla colaborazion di Giorgio Cantoni.  
E modera Monica Tallone.

Sabato 18 Maggio  
ore 16.00

## Luigi Pio Tessitori e il Friuli del suo tempo

**Convegno**

Introduce e modera Fausto Freschi.  
Interventi di Francesca Tamburini,  
Sandro Themel, Andrea Cuna.  
In collaborazione con Vidno/Lontano

Domenica 19 Maggio  
ore 10.00 - 12.00  
ore 15.00 - 18.00

## Palazzo Mantica per la Giornata nazionale ADSI

**Apertura speciale  
e visite guidate**

Tutti gli appuntamenti  
si tengono nella sede della  
Società Filologica Friulana  
a Udine in via Manin 18



INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it



SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE  
SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9 - 19 Mai - Maggio 2019

Societât  
Filologjiche  
Furlane

100  
anni  
1919-2019

Società  
Filologica  
Friulana



**Conciert – Concerto**

**Vinars ai 10 di Mai – Venerdì 10 Maggio**

**20.00**

**Udine**

Salone d'onore di Palazzo Mantica  
Via Manin 18

## **Autori friulani del passato e di oggi per la grande musica classica**

*Luisa Sello* e il *Donatello Ensemble* eseguono un programma che attinge a compositori friulani dell'Ottocento oltre che alla produzione contemporanea, con letture dai testi di Carlo Sgorlon e Novella Cantarutti nel decennale della loro scomparsa.

La ricerca valorizza composizioni e autori meno conosciuti e rende omaggio anche a Ottavio Paroni e Bruno Rossi.

*Musiche di Pascotino Palese, Pietro d'Arcano, Carlo Corazza, Giorgio Tortora, Daniele Zanettovich, Davide Liani, Virgilio Zoccatelli e Luisa Sello*

*Letture a cura di Francesca Arcidiacono*



INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it



**USCIVFG**  
Unione Società Corali  
del Friuli Venezia Giulia

nell'ambito di

**SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE** **Società  
Filologiche  
Friulane**

In collaborazione con

**USCFUD**  
Unione Società  
Corali Trivise - Udine



**NOTE CONVERSAZIONE**  
incontri & dibattiti sulla musica corale



**UDINE**  
**martedì 14 maggio 2019**  
**Salone di Palazzo Mantica, ore 18.00**

# **BRUNO ROSSI PER IL FRIULI**

## **L'eredità di un editore**

### **Programma**

#### ***Saluto delle autorità***

Usci Friuli Venezia Giulia / Società Filologica Friulana  
Associazione Nazionale Venezia Giulia Dalmazia  
comitato provinciale di Udine

#### ***Relazione***

#### **Pizzicato e l'editoria musicale in Friuli Venezia Giulia**

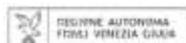
relatore Pier Paolo Sancin

#### ***Tavola rotonda***

#### **L'insegnamento e l'eredità di Bruno Rossi editore**

intervengono Valter Colle, Franco Colussi, Roberto Frisano  
moderatore Nicola Cossar

con il sostegno di



ingresso libero





SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9-19 Mai - Maggio 2019

Societät  
Filologjiche  
Furlane  
BIBLIOTECHE



Societä  
Filologica  
Friulana  
BIBLIOTECA

In collaborazione con



Ordine dei giornalisti  
del Friuli Venezia Giulia



Archivio di Stato di Udine

AICI

Associazione delle Istituzioni  
di Cultura Italiana



Associazione Nazionale  
Archivistica Italiana  
Sezione Friuli Venezia Giulia



MINISTERO  
PER I BENI E  
LE ATTIVITÀ  
CULTURALI



DECISIONE AUTONOMA  
FRVLJ VENEZIA GIULIA

FONDAZIONE  
FRIULI

**Cunvigne – Convegno**

**Joibe ai 16 di Mai – Giovedì 16 Maggio**

**16.30**

**Udin – Udine**

Salone d'onore di Palazzo Mantica  
Via Manin 18

## La memoria delle associazioni

Il convegno intende offrire un momento di riflessione sul ricco, e ancora poco conosciuto, patrimonio di carte, documenti, materiali multimediali conservati negli archivi delle diverse realtà associative che operano sul nostro territorio.

### Interventi

**Milena Maria Cisilino**

Preservare la propria memoria come cifra dell'identità futura. L'esperienza della Croce Rossa Italiana

**Umberto Sello**

La Società Alpina Friulana ed il suo archivio storico

**Pierpaolo Gratton – Annalisa Filippo**

L'archivio del Polifonico di Ruda: da Pasolini alle villette fino alla polifonia contemporanea

**Christian Canciani**

L'archivio digitale dell'Ente Friuli nel Mondo. L'emigrazione friulana nel web

**Roberta Corbellini**

L'identità di una istituzione e il suo archivio storico: la Società Filologica Friulana dal 1919 al 1975

**Modera Luisa Villotta**

INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it





SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE  
SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9 - 19 Mai - Maggio 2019

Societät  
Filologjiche  
Furlane



Società  
Filologica  
Friulana



Comune di Udine



Comune di Tavagnacco

Associazione Musicale  
"Sergio Gaggia"

Circolo Culturale  
Cavalicco Duemila

Centro Culturale  
Settetorri  
per il Terzo Millennio



### Incuintri – Incontro

Vinars ai 17 di Mai – Venerdì 17 Maggio

18.00

### Udin – Udine

Salone d'Onore "Guglielmo Pelizzo"  
Palazzo Mantica, via Manin 18

## Donne del Friuli, oggi

Protagoniste: Roswitha Del Fabbro, archeologa

Antonella Sbuelz, scrittrice

Gloria Pelizzo, chirurga pediatrica

Romina Basso, mezzosoprano

Intermezzi al violino di Sara Tosolini

Modera: Elisabetta Pozzetto, giornalista

L'incontro si propone di presentare e discutere il ruolo e il contributo di importanti donne del Friuli che, in ambiti professionali diversi, hanno saputo esprimere la forza e la cultura della nostra terra.

Quattro donne friulane di oggi, un'archeologa, una scrittrice, una chirurga pediatrica e una cantante lirica, raccontano le loro esperienze, le loro passioni, le loro difficoltà. Il percorso di vita di queste donne di "eccellenza" sarà un momento di riflessione e un esempio per le nuove generazioni.

Seguirà Vin d'honneur

---

INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it









SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9-19 Mai - Maggio 2019

Societât  
Filologjiche  
Furlane  
BIBLIOTECHE



Societâ  
Filologica  
Friulana  
BIBLIOTECCA



Comune di Udine

**Incuintri – Incontro**

**Sabide ai 18 di Mai – Sabato 18 Maggio**

**11.00**

**Udin – Udine**

Salone d'onore di Palazzo Mantica  
Via Manin 18

*Par imparâ une lenghe,  
miôr di dut al è sintî a fevelâle,  
lei e, apene che al sarâ pussibil,  
scrivi in chê lenghe.*

Lelo Cjanton, 1988

## Ricuart di Lelo Cjanton a 10 agns de sô muart

Peraulis e imagjinis par memoreâ cja' de Societât Filologjiche Furlane la figure e la opere di Lelo Cjanton, benemerit dal Sodalizi e promotôr dai *cors pratics* di furlan, che Carlo Sgorlon al à vût definît «una delle personalità più ricche di idee e di iniziative della letteratura friulana dei nostri tempi».

Cun Lelo, e sarâ ricuadade ancje la nassite di *Risultive*, che e viodè la lûs su lis culinis di Feagne juste 70 agns indaûr, ai 9 di Zenâr dal 1949.

**Par cure di Eddi Bortolussi**

**Cu la colaborazion di Giorgio Cantoni**

**E modere Monica Tallone**



INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it





SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE



Societât  
Filologjiche  
Furlane



# LA GUERRA SULLE SPALLE

“Alle donne carniche, alla loro dignità,  
al loro silenzio e al sudore.”

Molino Rosenkranz / Centro Teatrale Umbro  
con **Marta Riservato**  
regia **Massimiliano Donato**  
ricerca e trasmissione canti **Claudia Grimaz**  
scenografie **Roberto Pagura**



**VENERDI' 10 MAGGIO 2019 ore 20.00**  
Castello di Prampero - Magnano in Riviera

**INGRESSO LIBERO**

IN CASO DI FORTE MALTEMPO LO SPETTACOLO VERRA'  
PRESENTATO PRESSO LA SALA POLIFUNZIONALE  
- VIA MONTESSORI



SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE  
SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9 - 19 Mai - Maggio 2019

Societât  
Filologjiche  
Furlane



Società  
Filologica  
Friulana

Comune di Pagnacco  
Assessorato alla Cultura

Ecomuseo delle acque  
del Gemonese

Società Friulana  
di Archeologia

**Incuntri – Incontro**

**Vinars ai 10 di Mai – Venerdì 10 Maggio**

**20.00**

**Pagnà – Pagnacco**

Biblioteca comunale  
Via Zampis, 3 - Plaino

## **Pagnacco: risorse, valorizzazione e prospettive di un Comune del Friuli**

L'iniziativa si propone di promuovere la valorizzazione e la riqualificazione storico-culturale del territorio di Pagnacco

### PROGRAMMA

*Franco Finco*

Storia, ambiente e lingue nei nomi di luogo

*Romano Vecchiét*

La ferrovia Udine-Majano a Pagnacco. Ipotesi per una sua valorizzazione

*Maurizio Tondolo*

Roccoli e bressane: elementi patrimoniali del paesaggio friulano

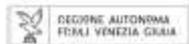
*Michela Giorgiutti*

Archivi storici parrocchiali: percorsi di ricerca

*Ivano Sebastianutti*

Nuove metodologie di ricerche sul territorio:  
la chiesetta di S. Mauro e il castello di Castellerio

Moderatore: *Sandro Comuzzo*



INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it





# Messaggero dell'Ambiente



Edizione di LIGNANO SABBIAADORO

Numero 1, giugno—luglio 2019

## LA SETTIMANA DELLA CULTURA FRIULANA ARRIVA A LIGNANO

Con l'iniziativa *IL FIUME DALLE PINETE AL MARE* Italia Nostra e il Comitato tutela Foce del Tagliamento propongono una mattinata di itinerario lungo l'ultimo tratto del Grande Fiume del Friuli, dove però la sua foce non è solo una immissione in mare, ma anche una sequenza di ambienti e paesaggi di grande interesse e soprattutto, di grande rarità ormai in tutto l'Alto Adriatico. Inoltre nella stessa giornata si celebra anche la Settimana del Patrimonio Culturale

le promossa da Italia Nostra per la tutela dei beni comuni nel nostro paese.

L'APPUNTAMENTO è per sabato 11 maggio alle ore 9.30, via Tagliamento angolo via delle Arti, per una camminata che si concluderà alla foce del fiume per mezzogiorno.

I PRODOTTI DELLA RIVIERA FRIULANA con un brindisi in collaborazione con l'azienda agricola Toniatti Giacometti di Latisana e l'associazione Riviera Friulana



SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE



Societät  
Filologjiche  
Furlane





SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9 - 19 Mai - Maggio 2019

Societât  
Filologjiche  
Furlane



Societâ  
Filologica  
Friulana

ANVGD  
Associazione Nazionale  
Venezia Giulia Dalmazia  
Comitato provinciale di Udine

Associazione Insieme con noi  
di Udine

Gruppo Culturale della  
Parrocchia di S. Pio X

Parrocchia di S. Pio X

### Visite vuidade – Visita guidata

**Sabide ai 11 di Mai – Sabato 11 Maggio**  
10.30

**Udin – Udine**

Ritrovo: Loggia del Lionello, Piazza Libertà

## Itinerario del ricordo Esodo Giuliano Dalmata a Udine

In questo percorso di circa due chilometri, si scopriranno i principali luoghi dell'esodo giuliano dalmata attraverso la città di Udine con testimonianze in lingua italiana, friulana e dialetto istro-veneto. Centomila italiani d'Istria, Fiume e Dalmazia, in fuga dalle violenze titine della seconda guerra mondiale, sono stati accolti in questa città dopo l'annessione di quelle terre alla Jugoslavia. Oltre a vedere sculture e monumenti si verrà a conoscenza di un brano di storia poco noto, raccontando vicende e testimonianze di quel periodo.

Guida: Elio Varutti

Si consiglia l'uso di scarpe adeguate

In caso di pioggia la visita verrà rinviata al giorno successivo



INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it





SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9 - 19 Mai - Maggio 2019

Societât Filologjiche Furlane  Società Filologica Friulana



Comune di Polcenigo

Parrocchia di Coltura

Parrocchia di Polcenigo

**Polcenic – Polcenigo**  
**Sabide ai 11 di Mai – Sabato 11 maggio**

## Polcenigo: i luoghi di Luigi Nono

**Conferenza, ore 15.30**

Teatro Comunale  
Vicolo del Teatro

**Visita guidata, ore 17.00**

Partenza dal Teatro Comunale

Una conferenza di Stefania Miotto e Alessandro Fadelli sul pittore Luigi Nono (1850-1918) e i suoi dipinti riguardanti Polcenigo diventerà l'occasione per poi scoprire e ammirare i luoghi ritratti dall'artista oltre un secolo fa.

Attraverso una passeggiata, in compagnia dei relatori, si potranno visitare

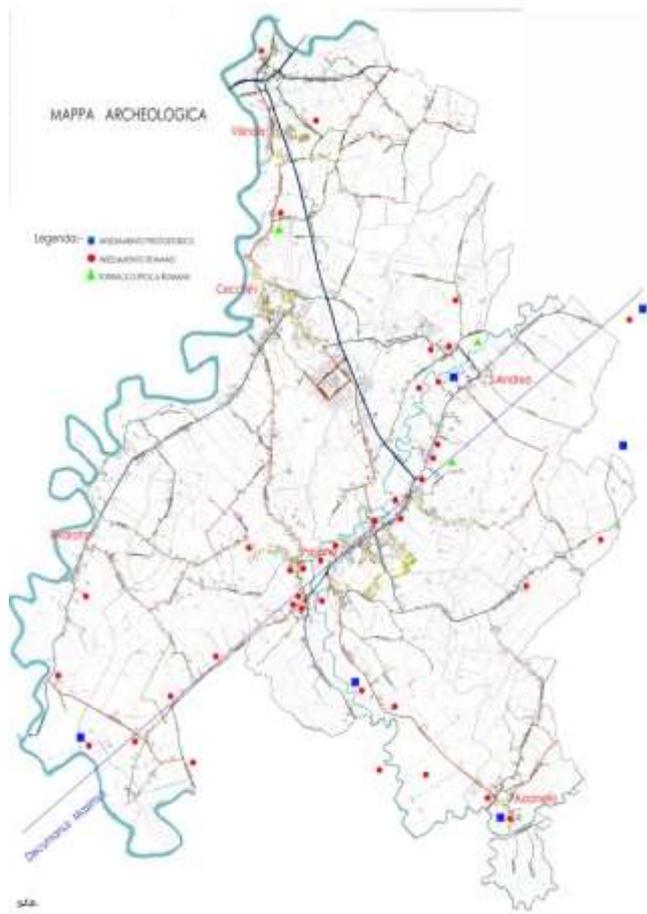
La chiesa di San Rocco  
La chiesa di Coltura  
Le sorgenti del Gorgazzo

Si consiglia l'uso di scarpe adeguate.



---

INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it



"Pasiano, l'antica Pacilianus"



**Incuntri – Incontro**  
**Sabide ai 11 di Mai – Sabato 11 Maggio**  
**10,00 e 16.00**

**Pasiano di Pordenone**  
 Biblioteca Civica  
 Via Maronese, 2

## PASIANO, l'antica Pacilianus

Presentazione del materiale archeologico proveniente dal territorio, lungo la via Postumia, ed in deposito presso il Comune di Pasiano.

**Programma:**

Ore 10,00, Saluto delle autorità,

Seguirà visita didattica guidata per gli studenti delle scuole, a cura della Sezione Friuli Occidentale "Acillus" della Società Friulana di Archeologia

Ore 16,00, Presentazione alla cittadinanza di una selezione di reperti archeologici,

Saluto della Dr.ssa Serena Di Tonto, Soprintendenza Archeologia Belle Arti e Paesaggio del Friuli Venezia Giulia,

Illustrazione del materiale rinvenuto nel territorio, a cura del Dr. Maurizio Buora e del Dr. Pier Carlo Begotti, presidente della Sezione Friuli Occidentale "Acillus" della Società friulana di Archeologia.

INFO : 0432 26560 archeofriuli@gmail.com www.archeofriuli.it

alcuni reperti per la mostra Maggio 2019







SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9 - 19 Mai - Maggio 2019

Societât Filologjiche Furlane  Società Filologica Friulana

Comune di Vito d'Asio



**Presentazion - Presentazione**  
**Sabide ai 11 di Mai - Sabato 11 Maggio**  
**ore 16.00**

**Vît - Vito d'Asio**  
Sala consiliare  
Piazza Municipio 1 - Anduins

## *Nomi di luogo e soprannomi del Comune di Vito d'Asio*

di **Gianna Angela Blarasin**

Una poderosa raccolta di toponimi e soprannomi della Val d'Arzino, frutto di lunghi anni di studio di testi antichi, indagine sui luoghi, investigazione sulle testimonianze ed analisi dei dati raccolti; nomi che condensano il rapporto più profondo tra gli abitanti di Vito d'Asio e il loro territorio e che costituiscono i tratti più salienti dell'identità culturale della comunità Asina.

**Presentazione a cura di Franco Finco e Gianni Colledani**



INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it

SCAMBIO  
CULTURALE fra  
l'**UNIONE DEI  
LADINI  
D'AMPEZZO** e  
la **CITTÀ DI  
CODROIPO**



Città di  
Codroipo



Istituto d'istruzione superiore  
Jacopo Linussio di Codroipo

**SABATO**  
**11 MAGGIO 2019**  
**- ORE 18.00 -**

Municipio di Codroipo  
Sala Consiliare | Piazza Garibaldi

Presentazione del libro **'Fili di Seta'**  
di *Bruna Chiarcos* • edizioni Adda

Interverranno:  
*Prof.ssa Maria Antonietta Elia* curatrice del libro;  
*Cav. Gustavo Zanin* Maestro Organaro

A seguire  
Cerimonia ufficiale di amicizia  
e scambio culturale fra  
le Comunità di Cortina d'Ampezzo e Codroipo

Interverranno:  
*Sig.ra Elsa Zardini*  
Presidente U.L.d'A. Union de i Ladis de Anpezo  
*Prof. Paolo Giacomel*  
con una relazione storico linguistica

ritrovo conviviale  
a cura degli studenti dell'indirizzo Enogastronomico  
*Ist. di Istruzione Sup. Jacopo Linussio di Codroipo*

**DOMENICA**  
**12 MAGGIO 2019**  
**- ORE 11.00 -**

Villa Manin di Passariano

Intervento della delegazione di Cortina d'Ampezzo  
all'inaugurazione ufficiale della manifestazione  
*Sapori Pro Loco 2019*

Iniziativa inserita nella programmazione della  
Settimana della Cultura Friulana  
promossa dalla *Società Filologica Friulana*

**INFORMAZIONI:**  
cultura@comune.codroipo.ud.it  
www.comune.codroipo.ud.it  
f: Codroipo propone  
uff. cultura: tel 0432.824680



*Inte suase de – Nell'ambito della*



*Con il patrocinio del*



*L'UNIVERSITÀ DELLA TERZA ETÀ*

*"Paolo Naliato"*

*Sezione di San Giorgio di Nogaro*

*presenta*



**I CONSEIS DE DOTORESSE**

*Commedia scritta e diretta da RENZO CECOTTI*

*sabato 11 maggio 2019 ore 20.30*

*Presso la Sala Parrocchiale*

*Parrocchia del Cristo*

*Via Montebello 9, Udine*





SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9 - 19 Mai - Maggio 2019

Societât Filologjiche Furlane  Società Filologica Friulana



Associazione Teatrale  
Friulana

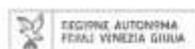


Comune di Meduno



Comune di Forgaria  
nel Friuli

Gruppo Teatrale della  
Loggia



Spettacolo – Spetacul

## Oh, ce gran biela vintura!...

Midun - Meduno

Sabato 11 maggio, ore 20.30

Piccolo Teatro della parola Pier Paolo Pasolini  
Via Roma

Forgjarie – Forgaria nel Friuli

Sabato 18 maggio, ore 20.30

Antico Cortile dell'Oratorio San Vincenzo Ferreri  
Via Somp, Cornino

In caso di maltempo l'evento si terrà presso la Sala Parrocchiale di Forgaria

Nel decimo anno dalla scomparsa della poetessa e scrittrice friulana Novella Cantarutti, il Gruppo Teatrale della Loggia riprende le letture interpretative a lei dedicate, sulla scia di quelle portate l'anno scorso al Teatro Miotto di Spilimbergo e al Centro Sociale di Navarons.

Si tratta di un pout pourri di prose e di versi, sia in lingua italiana che nella varietà linguistica del friulano occidentale di Navarons, paese di origine di sua madre e al quale lei sentiva di appartenere.

Il recital si sviluppa sottolineando tre "luoghi" fondamentali dell'opera cantaruttiana, ossia quello ispirato dalla gente della Val Meduna e delle Grave, il luogo-tempo in cui la poetessa è stata insegnante nel capoluogo friulano e infine la parte più propriamente lirica, che si conclude con la fiaba "Robi sot la neif", permeata dal senso di meraviglia e di sapienza ancestrale della natura. Il recital si avvale delle musiche a tema della fisarmonica.

Il Gruppo Teatrale della Loggia di Udine è attivo dal 1983, nato dalla Civica Scuola di Recitazione per il Teatro in Friulano diretta da Nico Pepe. Al suo attivo detiene un repertorio che spazia da autori come Alviero Negro e Maria Tore Barbina, a Goldoni, Ionesco, Feydeau, Cechov, Luttmann, tradotti in lingua friulana. Numerosi i recital dedicati ad autori friulani quali Celso Macor, Pier Paolo Pasolini, Novella Cantarutti e altri.

INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it

Societât Filologjiche Furlane **100** 1919 2019 Società Filologica Friulana

Società Filologica Friulana



Associazione culturale "la bassa"



Comune di Ronchis



SETEMANE DE CULTURE FURLANE      SETTIMANA DELLA CULTURA FRIULANA      9 - 19 Mai - Maggio 2019

Invitano la cittadinanza alla serata su:

## NUOVE RICERCHE STORICHE NELLA BASSA FRIULANA

**Sabato 11 maggio 2019** alla ore 20,30  
presso la Sala della Protezione Civile  
via Moross, 2 **RONCHIS**

### *Programma*

Saluto del sindaco del Comune di Ronchis: **Manfredi Michelutto**  
Saluto del rappresentate della Società Filologica Friulana

Interventi di:

**Benvenuto Castellarin:** *Don Giovanni Battista Trombetta: un parroco di campagna nel turbine di due guerre mondiali*

**Enrico Fantin:** *Muzzana e Paradiso: due battaglie epiche nella Bassa Friulana cui si chiuse la Grande Guerra*

**Roberto Tirelli:** *I Bizantini nella Bassa Friulana*



INGRESSO LIBERO





SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9-19 Mai - Maggio 2019

Societât Filologjiche Furlane  Società Filologica Friulana

Circolo Culturale  
Cavalicco Duemila

Centro Culturale  
Settetorri  
per il Terzo Millennio

Associazione  
Pierluigi Cappello

Parrocchia  
di S. Leonardo  
di Cavalicco

Comune  
di Tavagnacco

**Incuintri – Incontro**

**Sabide ai 11 di Mai – Sabato 11 Maggio  
20.30**

**Cjavalì (Tavagnà) – Cavalicco (Tavagnacco)  
Gleseute di San Leonart, Vie Centrale**

## **Armonie di vòs e di peraulis**

**Grop Corâl Ottetto Lussari di Ugovize  
Leturis di Gabriele Benedetti  
Par cure di Antonia Brann**

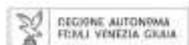
Une serade par scoltâ musichis popolârs e d'autôr  
intes cuatri lenghis de Val Cjanâl:

talian, todesc, sloven e furlan.

Chestis melodiis a fasaran di introduzion  
aes poesiis di Pierluigi Cappello.

I tescj di chest grant autôr nus quartaran a cognossi  
la sô fuarce di om e la sô sensibilitât di poete.

Lis armoniis de Corâl intun cu lis peraulis dal Poete  
nus fasaran sintî la vòs des nestrìs monts.



---

**INFO:** t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it





SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9 - 19 Mai - Maggio 2019

Societät Filologjiche Furlane  Società Filologica Friulana

Parrocchia  
di Branco

Gruppo Alpini  
di Branco

Amatori Deportivo

### Scree de mostre – Inaugurazione mostra

**Domenie ai 12 di Mai – Domenica 12 Maggio**  
**10.30**

**Branc – Branco**  
Centro Parrocchiale  
Via Roma 25

### **Branco: storia e arte di una chiesa del Friuli (1689-2019)**

L'iniziativa, attraverso l'esposizione di materiale documentario ed artistico, ripercorre le vicende storiche della chiesetta di San Francesco d'Assisi di Branco, nel 330° anniversario della sua costruzione.

Orari di apertura: domenica 12 e 19  
dalle 10.30 alle 12.00  
dalle 15.00 alle 18.00

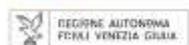
### Inaugurazion – Inaugurazione

**Sabide ai 18 di Mai – Sabato 18 Maggio**  
**21.00**

**Branc - Branco**  
Chiesetta di S. Francesco d'Assisi  
Via Roma

### **Suoni di luce**

L'iniziativa prevede l'inaugurazione e l'accensione della nuova illuminazione artistica della cella campanaria in occasione del 50° anniversario della costituzione del Gruppo Alpini di Branco.



INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it



**Grazie alla sponsorizzazione di:**

**Grazie al patrocinio di:**

**Grazie alla collaborazione di:**

**LE ROSE DI**  
 AZ. AGR. DALLIAN TIZIANO  
 SUSIARDEN AZ. AGR. GIOTTI & LUKAS  
 AZ. AGR. VIVAI BARRAZZA STANISLAO

**GUSTANDO ED ASSAPORANDO CON:**  
 ANA LUZIA MENDES | Mini torte decorate e cioccolatini assortiti  
 CREMA e CIOCCOLATA | Biscotti, macarons, gubane  
 PETROSSA GIOVANO | Frico e polenta, gnocchi alle erbe, birra artigianale

**L'ARTIGIANATO DI:**  
 ANTTITHESIS DI LAURA ZULJANI | Abbigliamento, bigiotteria in gornato e pietre dure  
 DOLOMITE OFFICIALI | Unguenti, oli e saponi  
 EMOZIONI IN FIORE DI ANNA MARIA CONIGHI - SPOLADORE | Fiori dipinti a mano su legno e carta  
 KEMIDO VIRGILI | Manufatti in rame, cuoio e stoffe  
 FAT A MAN DI CHES DI BOJE | Articoli ricamati a mano  
 GAZZIERO ROSANNA | Coperte e cuscini giuliani  
 HOME SWEET HOME SELLS | Tessuti, arredamento ed idee regalo a tema floreale  
 IL MIO GIARDINO DI LAVANDA DI LUISA ANNA PEDRON | Articoli e borse di lavanda  
 LABORATORIO CRAFTO "LA TORRE" | Creazioni artigianali in argento e pietre dure  
 MAILA ZORAT | Gioielli artigianali e piccoli accessori in pietre dure ed altri materiali  
 LE CHIOCCIE DI SCROCCARO VANIA | Bigiotteria e oggetti in alluminio anodizzato inciso a mano  
 THE COTTAGE - VECCHIE PORCELLANE INGLESI | Vecchie porcellane e piccoli oggetti d'arredo inglesi



**INGRESSO € 5,00**  
 Ingresso ridotto € 3,00 per membri FAI AMICI IN GIARDINO (previa presentazione tessera 2019) e per gruppi di almeno 20 persone. Ingresso gratuito per bambini e ragazzi fino ai 18 anni, diversamente abili e relativo accompagnatore.  
 Il coupon d'ingresso vale un assaggio di vino da consumarsi negli stand presso la 50<sup>a</sup> Fiera dei Vini di Cormo di Rosazzo (10-14 maggio 2019), con il seguente orario: 16.00-24.00 sabato 11 maggio, 10.00-24.00 domenica 12 maggio.

**VSTOPNINA 5,00 €**  
 Zrnatilna vstopnina 3,00 € za štane FAI AMICI IN GIARDINO (ob predložitvi kartice za leto 2019) in za skupine z vsaj 20 osebami. Otroci do 18 let ter osebe s posebnimi potrebami in njihovi spremljevalci imajo vstop prost.  
 Vstopni kupon daje pravico do degustacije kozarčiča vina na stojnici 50. sejma vin, ki bo potekal v Cormo di Rosazzo (10.-14. maj 2019) z naslednjim urnikom: od 16. do 24. ure (sobota, 11. maj) in od 10. do 24. ure (nedelja, 12. maj).

**ENTRITTSPREIS € 5,00**  
 Reduzierter Preis € 3,00 für Mitglieder vom Verein FAI AMICI IN GIARDINO (nach Vorlage der Mitgliedsausweise 2019) und für Gruppen mit mindestens 20 Personen. Für Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre, für Menschen mit Behinderungen und deren Begleiter ist der Eintritt frei. Die Eintrittskarte enthält auch einen Gutschein für eine Weinverkostung bei der 50. Weinmesse von Cormo di Rosazzo (10.-14. Mai 2019), mit folgenden Öffnungszeiten: 16.00 - 24.00 Uhr (Samstag 11. Mai) und 10.00 - 24.00 (Sonntag 12. Mai).

Segreteria organizzativa  
**FONDAZIONE ABBAZIA DI ROSAZZO**  
 www.abbaziadrosazzo.it  
 fondazione@abbaziadrosazzo.it  
 TEL. 354.62.68.296  
 Abbazia di Rosazzo - Piazza Abbazia, 5  
 35044 Manzano - Loc. Rosazzo (UD)  
 tel. 0432.75.90.91

**Fondazione ABBAZIA di ROSAZZO**

**Rosazzo da Rosa**

**XV EDIZIONE**

**CONVEGNI | MOSTRE | CONCERTI**  
**MERCATO DI ROSE IN ABBAZIA**

**11 • 12 MAGGIO 2019**

**ABBAZIA DI ROSAZZO**  
 MANZANO - UDINE

**ROSAZZO DA ROSA XV ED. 11/12 MAGGIO 2019**

**PROGRAMMA**

**VENERDÌ 10 MAGGIO 2019**  
 18:00 Inaugurazione mostra d'arte "Annaffiando le Rose" opere di Cesare Mocchietti

**SABATO 11 MAGGIO 2019**  
 09:00 Apertura al pubblico  
 10:30 Visita guidata dell'Abbazia e del roseto  
 10:30 Workshop "Carta in fiore: ghirlande di carta" di Papaghirli (Sala del Fuoco)  
 12:00 Visita guidata dell'Abbazia e del roseto  
 14:00 Workshop "Sushi di rosa" di FioriBù (Sala del Fuoco)  
 15:00 Conferenza "La Rosa e la Vite. Giardini nel paesaggio" di Romeo Cornazzolo (Sala della Palma)  
 15:30 Visita guidata dell'Abbazia e del roseto  
 17:00 Aspettavo musicale con viola. Violin Solo del violinista Daniele Masacotti  
 Al termine brindisi con i vini dell'Azienda Livo Felluga  
 18:00 Chiusura al pubblico

**DOMENICA 12 MAGGIO 2019**  
 09:00 Apertura al pubblico  
 10:30 Visita guidata dell'Abbazia  
 11:00 Storytelling "Una Rosa per una donna - Una rose par une femme" Novella Cantarutti (1920-2009) di Sonia Cozzettini de La Compagnia dei Riservati e Michele Pucci alla chitarra  
 14:00 Laboratorio modellazione di vasi e ciotole in ceramica di Tramai (Sala del Fuoco)  
 15:00 Storytelling "Una Rosa per una donna - Una rose par une femme" Novella Cantarutti (1920-2009) di Sonia Cozzettini de La Compagnia dei Riservati e Michele Pucci alla chitarra  
 15:00 Conferenza "Storia della rosa italiana" di Bruno Tadolini (Sala della Palma)  
 16:00 Visita guidata dell'Abbazia  
 18:00 Chiusura al pubblico

\* La mostra d'arte "Annaffiando le Rose" - opere di Cesare Mocchietti in una sede aperta al pubblico nell'Abbazia (orario aperto equivoce dalle 10:00 del 12 maggio 2019 al 16 giugno 2019 con il seguente orario orario: sabato e domenica dalle 9:00 alle 12:00 e dalle 15:00 alle 18:00.  
 \*\* Per informazioni: Facebook @abbazia.rosazzo  
 \*\*\* Il rosario si terrà all'aperto (Sede Livo Felluga). In caso di mal tempo, si terrà nella Sala degli Affreschi.

**ROSAZZO DA ROSA XV ED. 11.-12. MAJ 2019**

**PROGRAM**

**PETEK 10. MAJ 2019**  
 18:00 Inauguracija razstave umetniških del z naslovom "Annaffiando le Rose (Zalivanje vrtnice)" - slikar Cesare Mocchietti

**SOBOTA 11. MAJ 2019**  
 09:00 Odprtje za publiko  
 10:30 Voden ogled po opazili in rožnini vrtu  
 10:30 Delavnica Papaghirli: "Carta in fiore: ghirlande di carta (Ko papir zasveti, vince la papirnatih trst)" (Sala del Fuoco)  
 12:00 Voden ogled po opazili in rožnini vrtu  
 14:00 Delavnica FioriBù: "Sushi di rose (Rosini sushi)" (Sala del Fuoco)  
 15:00 Konferenca "La Rosa e la Vite. Giardini nel paesaggio (Vrtinec in trta: Kraljinski vrtni)" s gostom Romeo Cornazzolo (Sala della Palma)  
 15:30 Voden ogled po opazili in rožnini vrtu  
 17:00 Glasbeni aspekti s pogledom: Violin Solo violinista Daniele Masacotti. Ob zaključku je predvidena zabava z vini proizvajalca Azienda Livo Felluga  
 18:00 Zaprtje za publiko

**NEDELJA, 12. MAJ 2019**  
 09:00 Odprtje za publiko  
 10:30 Voden ogled po opazili  
 11:00 Storytelling - pripovedovanje "Una Rosa per una donna - Una rose par une femme (Vrtinec za žensko)" Novella Cantarutti (1920-2009) s gostjo Sonia Cozzettini in glasbilo skupine La Compagnia dei Riservati ter instrumental Michele Pucci  
 14:00 Ustvarjalni laboratorij Tramai Oblikovanje keramičnih vaz in ciotole (Sala del Fuoco)  
 15:00 Storytelling - pripovedovanje "Una Rosa per una donna - Una rose par une femme (Vrtinec za žensko)" Novella Cantarutti (1920-2009) s gostjo Sonia Cozzettini in glasbilo skupine La Compagnia dei Riservati ter instrumental Michele Pucci  
 15:00 Konferenca "Storia della rosa italiana (Zgodovina italijanske vrtnice)" s gostjo Bruno Tadolini (Sala della Palma)  
 16:00 Voden ogled po opazili  
 18:00 Zaprtje za publiko

\* Umetniška razstava "Annaffiando le Rose (Zalivanje vrtnice)" - slikar Cesare Mocchietti bo na ogled javnosti v prostori rožninarne sodne (razstavnice) razstavnice v soboto in nedeljo (odprijemni center) od 11. maja do 16. junija 2019 v skladu s naslednjim urnikom: sobota in nedelja od 9:00 do 12:00 in od 15:00 do 18:00.  
 \*\* Predstava je predvidena na prostem. V primeru neugodnih vremenskih pogojev se predstava bo odvijala v prostoru Sali degli Affreschi.  
 \*\*\* Razstava se bo odvijala na prostem (Sede Livo Felluga). V primeru neugodnih vremenskih pogojev se bo odvijala v prostoru Sali degli Affreschi.

**ROSAZZO DA ROSA XV ED. 11.-12. MAI 2019**

**PROGRAM**

**FRIDAY 10. MAI 2019**  
 18:00 Inaugurering af kunstutstillingen "Annaffiando le Rose (Bem Gießen der Rosen)" - Werke von Cesare Mocchietti

**SAMSTAG 11. MAI 2019**  
 09:00 Öppning för det Publiken  
 10:30 Gåttur för besökarna till Abbot och den Roserodens  
 10:30 Workshop "Blühendes Papier: Die Herstellung von Papiergehirlanden" von Papaghirli (Sala del fuoco)  
 12:00 Gåttur för besökarna till Abbot och den Roserodens  
 14:00 Workshop "Sushi aus Rosen" von FioriBù (Sala del fuoco)  
 15:00 Konferens "Die Rose und das Leben: Gärten in der Landschaft" von Romeo Cornazzolo (Sala della Palma)  
 15:30 Gåttur för besökarna till Abbot och den Roserodens  
 17:00 Musikalischer Aspekt mit Ausblick: Violin Solo mit dem Geiger Daniele Masacotti. Zum Abschluss ein Toast mit den Weinen des Unternehmens Livo Felluga  
 18:00 Abschluss und Schließung der Anlagen

**SONNTAG 12. MAI 2019**  
 09:00 Öppning för det Publiken  
 10:30 Gåttur för besökarna till Abbot  
 11:00 Storytelling "Eine Rose für eine Frau - eine rose par une femme" Novella Cantarutti (1920-2009) von Sonia Cozzettini vom Theaterensemble La Compagnia dei Riservati und Michele Pucci an der Gitarre  
 14:00 Seminar "Die Modellierung von Keramikvasen und -schüsseln" von Tramai (Sala del fuoco)  
 15:00 Storytelling "Eine Rose für eine Frau - eine rose par une femme" Novella Cantarutti (1920-2009) von Sonia Cozzettini vom Theaterensemble La Compagnia dei Riservati und Michele Pucci an der Gitarre  
 15:00 Konferenz "Die Geschichte der italienischen Rose" von Bruno Tadolini (Sala della Palma)  
 16:00 Gåttur för besökarna till Abbot  
 18:00 Ende und Schließung der Anlagen

\* Die Kunstausstellung "Bem Gießen der Rosen" - Werke von Cesare Mocchietti kann im ehemaligen Gericht (Kunstausstellung im Gebäude gegenüber der Kirche) vom 11. Mai 2019 bis zum 16. Juni 2019 besichtigt werden. Öffnungszeiten: Samstag und Sonntag von 9:00 bis 12:00 und von 15:00 bis 18:00 Uhr.  
 \*\* Vorstellung voraussichtlich im Freien. Im Falle von ungünstigen Wetterbedingungen wird die Vorstellung in den Sälen der Fresken stattfinden.  
 \*\*\* Die Ausstellung wird im Freien (Sede Livo Felluga) stattfinden. Im Falle von ungünstigen Wetterbedingungen wird die Ausstellung in den Sälen der Fresken stattfinden.





SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9 - 19 Mai - Maggio 2019

Societât Filologjiche Furlane  Società Filologica Friulana



Associazione Teatrale  
Friulana



Comune di Lestizza

Circolo Filodrammatico  
La Risultive di Talmassons

Compagnia Filodrammatica  
Nespoledo 80 di Nespoledo

Filodrammatica l' Ajar  
di S. Maria di Sclaunicco

Scjiap di Fantasie Teatrâl  
Dietroteatro di Udine



MINISTERO  
PER I BENI E  
LE ATTIVITÀ  
CULTURALI



REGIONE AUTONOMA  
FRIULI VENEZIA GIULIA



FRIULI VENEZIA GIULIA  
www.fvg.it



FONDAZIONE  
FRIULI

Listize – Lestizza

Domenie ai 12 di Mai – Domenica 12 maggio

## Concors di Tescj pal Teatri in Lenghe Furlane

Ore 17.00

Auditorium comunale  
Via San Giusto 6, Lestizza

Ore 17.00 Indirizzi di saluto

Ore 17.30 Presentazione del volume con i testi premiati all'11° Concorso per Testi Teatrali in Lingua Friulana indetto dall'Associazione Teatrale Friulana.

Letture di alcuni estratti dei testi pubblicati da parte delle compagnie teatrali: Dietroteatro, Filodrammatica l' Ajar, La Risultive e Nespoledo 80.

Ore 18.00 Proclamazione e premiazione dei vincitori del 12° Concorso per Testi Teatrali in Lingua Friulana.

*A seguire momento conviviale con prodotti locali tipici.*

INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it



SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9 - 19 Mai - Maggio 2019

Societât  
Filologjiche  
Furlane



Società  
Filologica  
Friulana

Comun di Tarcint

Ent Friül tal Mont

Ducât dai Vins Furlans

Ufici Scolastic Regionâl

ARLeF  
Agjenzie Regionâl pe  
Lenghe Furlane

Presentazion e premiazion – Presentazione e premiazione

**Lunis ai 13 di Mai – Lunedì 13 Maggio**  
**17.30**

**Tarcint – Tarcento**

Sale Margherita  
Vie Marinelli 20

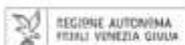
**Òlmis 2019-2020**

**Diari torzeon par cognossi e fâsi cognossi**

XXV edizion dal diari scolastic che al puarte in classe ogni di alc de nestre storie

**Premi “Chino Ermacora”  
Scuele e Marilenghe**

V edizion dal concurs dedicât a lis scuelis par progjets didatics sul Friül



#### PROGRAM

Salûts des autoritâts

Presentazion cul intervent di CLAUDIO MORETTI

Premiazione de cuinte edizion dal *Premi Chino Ermacora – Scuele e Marilenghe*

INFO: t. 0432 501598 (int. 5) [info@scuelefurlane.it](mailto:info@scuelefurlane.it) [www.setemane.it](http://www.setemane.it)





SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9 - 19 Mai - Maggio 2019

Societât Filologjiche Furlane  Società Filologica Friulana

Parrocchia di Coseano

Comune di Coseano

**Conference – Conferenza**

**Lunis ai 13 di Mai – Lunedì 13 Maggio**

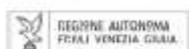
**20.30**

**Cosean – Coseano**

Sala del Centro Parrocchiale  
Via Fioritti 28

## Don Ugo Masotti, alle radici del popolarismo in Friuli

**Relatrice: Giuliana Michelutti**



La figura di don Ugo Masotti di Cisterna (1888-1952), organizzatore delle Leghe Bianche in Friuli, ed i suoi rapporti con gli esponenti del movimento popolare nazionale e locale (don L. Sturzo, M. Pettoello, L. Fantoni, A. Miani, A. Candolini, T. Tessitori).

Si affronteranno gli aspetti legati all'ambiente culturale di don Masotti: il Modernismo, la questione sociale, la Democrazia Cristiana; preti "di frontiera" nel primo Novecento; la Grande Guerra; società friulana e questione contadina nel "biennio rosso"; lo Stato totalitario e la II guerra mondiale.

---

**INFO:** t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it



SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9 - 19 Mai - Maggio 2019

Societât  
Filologjiche  
Furlane



Societâ  
Filologica  
Friulana

MTB Friuli ACSD

Comune di Povoletto

Amici della Solidarietà

**Filmât – Film**

**Lunis ai 13 di Mai – Lunedì 13 Maggio**

**20:45**

**Paulêt – Povoletto**

Centro Ricreatorio “Amici della Solidarietà”

Via Dante 13

## ConTOUR FVG - Viaggio alla scoperta del Friuli

Un'avventura di 9 giorni per esplorare tutta la Regione Friuli Venezia Giulia con il mezzo migliore: la bici.

MTB Friuli racconta questa impresa in un filmato, riportando i momenti in sella ma descrivendo anche l'ampia vastità storica e naturale del nostro territorio.

Durata totale: 1 ora

Rinfresco finale



INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it





SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

Societât  
Filologjiche  
Furlane

9 - 19 maggio 2019



ARCIDIOCESI DI UDINE  
ARCHIVIO STORICO

MERCOLEDÌ 15 MAGGIO 2019 - ORE 17.00

Centro Culturale Diocesano  
*v. Treppo, 5 - Udine*

Katja Piazza

*Le incursioni turchesche  
in Friuli  
dai documenti dell'Archivio Diocesano*



Durante la seconda metà del Quattrocento dai passi alpini discesero ad ondate successive le orde turchesche, che dai territori dell'impero Ottomano nei Balcani terrorizzarono e saccheggiarono le popolazioni del Friuli dominio dei Veneziani.

Per porre un freno Leonardo da Vinci, chiamato allora in Friuli dalla Serenissima, propose un singolare modo di contrastare quelle orde di predoni, che tuttavia raggiunsero la Terraferma veneta.

Le incursioni turchesche saranno presentate sulla base di documenti, in buona parte inediti, dall'Archivio della Diocesi Aquileiese, estesa allora anche nei territori dell'attuale Slovenia.

*Katja Piazza, dell'Archivio Storico dell'Arcidiocesi di Udine, ha al suo attivo pubblicazioni relative ai territori imperiali della Diocesi aquileiese e al giuspatronato popolare nella pieve di Tricesimo.*





SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9 - 19 Mai - Maggio 2019

Societät  
Filologjiche  
Furlane



Societä  
Filologica  
Friulana



Comune  
di Mortegliano

**Cunvigne – Convegno**

**Miercus ai 15 di Mai – Mercoledì 15 Maggio  
17.30**

**Mortean – Mortegliano**

Municipio, Sala Consiliare  
Piazza Verdi 10



**UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI UDINE**

hic sunt futura

Banca **TER**  
Credito Cooperativo FVG

## In ricordo di Guido Barbina, geografo friulano

Interventi di Alma Bianchetti, Mauro Pascolini, Andrea Guaran

Testimonianze di Luisa e Mirella Barbina



MINISTERO  
PER I BENI E  
LE ATTIVITÀ  
CULTURALI



REGIONE AUTONOMA  
FRIULI VENEZIA GIULIA



FONDAZIONE  
FRIULI

In occasione del ventennale della scomparsa di Guido Barbina, la Società Filologica Friulana e i geografi udinesi ne ricordano la figura e l'opera.

Viene tracciato il profilo dello studioso, attivo su temi riguardanti la geografia umana, il sottosviluppo, la geografia delle lingue, nonché su vari aspetti del territorio friulano.

Vengono ricordati la sua attività nell'ambito culturale locale e nel contesto della Società Filologica, il ruolo accademico e l'impegno politico-amministrativo.

INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it





*Setemane de Culture Furlane*



*“Dialoghi in Biblioteca”  
i mercoledì alla Joppi*



INCONTRO PUBBLICO  
**Giulietta & Romeo in Friuli - 2019**  
**fatto, in corso, da fare**

UDINE – Biblioteca Civica ‘V. Joppi’, sez. Moderna  
Sala Corgnali, riva Bartolini n° 5

**Mercoledì 15 maggio 2019, ore 18:00**

- introduce Romano Vecchiet,  
Direttore della Biblioteca Civica ‘V. Joppi’;
- saluti da parte dei rappresentanti:  
il COMUNE di UDINE  
la SOCIETÀ FILOLOGICA FRIULANA;
- **‘1985-2018: la strada percorsa’**,  
Albino Comelli (Comitato ‘G&R in Friuli’);
- **‘Rosis intai crets, l’ultimo dramma  
dut par furlan’**, Cristina Di Gleria;
- **‘Da Giulia alla Giulietta’**,  
Gregorio Grasselli (amministratore del sito  
<http://luigi-lucina.freeforumzone.com>);
- **‘Luigi da Porto e Lucina Savorgnan:  
da cronaca a prodotto a filiera turistica  
stabilmente competitiva’**,  
Maurizio Droli (Univ. del Friuli);
- **‘Udine: la città di Giulietta e Romeo’**,  
l’assessore Maurizio Franz.

Moderatore Francesco Frattolin



Jean-Antoine Watteau, *La Surprise (particolare)*, 1718

Comunicazioni aperte al pubblico e con il pubblico.  
(posti a sedere circa 60 prenotabili, fino ad esaurimento, al 333-2324306)

# TRAME RICUCITE

*tre testi esemplari della drammaturgia friulana*

MERCOLEDÌ 8 MAGGIO 2019 - ORE 20.45

**STRISSANT VIE PE GNOT (Caino)** (1975)

di Luigi Candoni

MERCOLEDÌ 15 MAGGIO 2019 - ORE 20.45

**MARIUTE** (1922)

di Ercole Carletti

MERCOLEDÌ 22 MAGGIO 2019 - ORE 20.45

**I PURCINEI** (1943)

di Arturo Feruglio



CASA TEATRO – SPETTACOLI

# TRAME RICUCITE

*tre testi esemplari della drammaturgia friulana*

ideazione e direzione artistica, cura drammaturgica e critica di **Paolo Patui**

azioni sceniche a cura di **Paolo Sartori**

scelte musicali di **Daniele D'Arrigo**

con gli attori:

**Daniele D'Arrigo, Simona Dri, Raffaella Fabris, Paola Ferraro, Serena Fogolini, Giorgio Merlino, Paolo Rota, Stefano Tonello, Daniele Vanin e Daniela Zorzini**

e con la partecipazione di **Giuseppe Bevilacqua** nel ruolo di Blanc di *Strissant vie pe gnot*

UN PROGETTO DEL **TEATRO NUOVO GIOVANNI DA UDINE**

La produzione drammaturgica friulana è ricca, varia, radicata nel tempo. Spesso pure sottovolutata, ignorata, relegata all'angolo della farsa o del folklorismo dialettale. Attraverso tre testi scelti appositamente e appositamente rifatti vivere in forma di azione scenica, Paolo Patui e Paolo Sartori provano a rinnovare e a dimostrare l'energia vitale di quella lingua e di questi testi, ricucendo trame teatrali, sociali, storiche e adattandole a una sorta di teatro-lezione inserito nell'intimità di una kammerspiel. E sarà proprio all'interno di una dimensione così intima che la forza della parola drammaturgica darà ragione a una tradizione teatrale necessaria e indispensabile anche per la scrittura contemporanea.

I tre testi e i tre autori scelti daranno vita, grazie all'interpretazione attorale, a una narrazione capace di mettere in risalto la sonorità evocativa e l'incisività dinamica della parola, capace di trasmettere avvenimenti, emozioni, convinzioni, nonché di guidare azioni e reazioni, espressioni e sguardi. Titoli diversi, scritti, concepiti e proposti al pubblico in tempi differenti, animati da sensibilità drammaturgiche difformi fra loro. Questa triade così particolare è però accomunata dalla capacità di analizzare, smembrandolo e a volte ricomponendolo, il tema del nucleo familiare, osservato senza retorica alcuna e con una originalità esemplare. L'ambiente familiare è scandagliato attraverso il filtro di problematiche diversificate, capaci di raccontare le tante anime di un teatro sociale e civile friulano che trova nell'uso della lingua strumento impareggiabile di forza espressiva. Questo dissodare il terreno della tradizione teatrale friulana permetterà di rimettere a nudo radici e trame straordinariamente aperte e attuali. Ma porterà anche a termine un percorso di studio sul valore della nostra tradizione drammaturgica già intrapreso in affettuosa compagnia con Angela Felice, anima generosa e di eccellente professionalità, con cui questo Teatro ha condiviso un'esperienza profonda e indimenticabile.

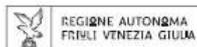
*Paolo Patui*

Le letture sceniche saranno presentate con il pubblico in palco.

**Biglietto unico € 8,00**

**FONDAZIONE  
TEATRO NUOVO GIOVANNI DA UDINE**  
VIA TRENTO, 4 - 33100 UDINE - I  
TEL. CENTRALINO 0432 248411  
**INFO@TEATROUDINE.IT**  
**WWW.TEATROUDINE.IT**

**BIGLIETTERIA:**  
TEL. 0432 248418  
**BIGLIETTERIA@TEATROUDINE.IT**





INAUGURAZIONE DELLA MOSTRA

**100** **AGNS** **di Filologjiche**  
**ANNI** **pal Friûl**  
**di Filologica**  
**per il Friuli**

**GIOVEDÌ 16 MAGGIO 2019**

**ORE 11.00**

**Sala Ottagonale**  
**Centro Polifunzionale**  
**(via Goldoni 22)**

In occasione della Settimana della Cultura Friulana, presso il Centro Polifunzionale di Latisana verrà inaugurata la mostra **100 anni di Filologica, cento anni per il Friuli**, che sarà visitabile negli orari di apertura della biblioteca **fino al 31 maggio 2019**.

La mostra, curata dalla Società Filologica Friulana, ripercorre la storia di questo importante istituto culturale impegnato fin dalla sua nascita nella valorizzazione della lingua e della cultura friulana.

L'evento vedrà la partecipazione di **Dj Tubet** e degli studenti dell'**Istituto d'Istruzione Superiore "Enrico Mattei"** di Latisana.



**INGRESSO LIBERO**

Info:  
Biblioteca Civica di Latisana  
0431/525180-181  
biblioteca@comune.latisana.ud.it





SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9-19 Mai - Maggio 2019

Societât  
Filologjiche  
Furlane



Societâ  
Filologica  
Friulana



Università della Terza Età  
"Danilo Dobrina"  
Sezione di Muggia

Cunvigne – Convegno

Joibe ai 16 di Mai – Giovedì 16 Maggio

16.00

Mugle – Muggia

Sala Convegni "G. Millo"  
Piazza Repubblica 4

## Jacopo Cavalli (1839-1919) e la Muggia del suo tempo

Introduce e modera Franco Stener

Intervengono:

**Stefania Villani**

*"Il suo bellissimo ingegno, l'assennato patriottismo, l'animo schietto e gentile, che si La distingue...".* Una biografia di Jacopo Cavalli, un intellettuale dell'Ottocento

**Fulvio Salimbeni**

Jacopo Cavalli e l'irredentismo culturale triestino tra storia patria e linguistica

**Giovanni Mioni**

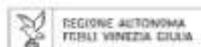
Jacopo Cavalli e la scoperta del Muglisano

**Suzana Todorović**

Il vernacolo dialettale muggesano cent'anni dopo la scomparsa di Jacopo Cavalli

**Roberto Fontanot**

Vicende e questioni relative alla toponomastica di Muggia e dintorni partendo dalle forme raccolte da Jacopo Cavalli



INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it





## COMUN DI BASILIAN

In colaborazion cun Glesie Furlane e Grop anis di Pre Toni

A 12 agns de muart di pre Toni Beline

al presente

**2<sup>e</sup> Cunvigne "Pre Toni al vif"**  
*par ricuardâ il pinsir e l'opare di pre Toni Beline*

**"Pre Toni: vite e vore  
di un om marcât dal dolôr"**

"Per grazie grande di Dio, anche tal momentz plui grivis, no ài molt di lavorâ, di lei, di pensâ, di scrivi. E se o ài rivût a fâ tant noi è cun dut o chef che o eri malât, ma propit par fat che o eri malât. La malatie mi à obliât a fermâmi e il fermâmi mi à obliât a lâ in sot inte mè anime".

*(Pre Toni Beline, Apologie, pro manoscritto: 1992, p. 109)*

**Joibe ai 16 di Mai del 2019 a lis 20.30**

li de biblioteche civiche "Pre Toni Beline"

sale des conferencis - vie Rome n.11 - Basilian

a intervegnin:

**FRANCO FABBRO**

Professôr ordenari di Neuropsichiatrie Infantil de Universitât dal Friûl:

**"Pre Toni Beline e l'esperience dal dolôr"**

**FEDERICO GROSSO**

Predî, docent di Teologjie Fondamentâl e diretôr dal Istitût Superiôr di Sciencis Religjosis  
Sants Ermacure e Fortunât,

**"Pre Toni Beline: Olmis di une teologjie dal dolôr"**

**GUIDO SUT**

Diretôr didatic, ricercjadôr e storic locâl

**"Une vite tormentade ma vivarose"**





SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9 - 19 Mai - Maggio 2019

Societât  
Filologjiche  
Furlane



Societâ  
Filologica  
Friulana

Teatri Nazionâl Furlan

Comune di  
Campoformido

MTB Friuli ACSD

Teatri – Teatro

Joibe ai 16 di Mai – Giovedì 16 Maggio  
20.30

Cjampfuarmit – Campoformido

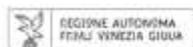
Sala Polifunzionale Angelo Geatti  
Largo del Municipio 11

## 835 Pass

Attraversare la piazza del paese può essere una vera avventura:  
835 passi in cui si può incontrare chiunque, o nessuno, o Berto.

Nasce quindi un connubio fra comicità e battute, associate a ragionamenti  
interpersonali. Una “riflessione sui massimi sistemi” per scoprire il libretto  
personale d’istruzioni.

Il finale stupisce tutti gli spettatori che usciranno dal teatro con un sorriso  
sulla bocca ed una riflessione, una scoperta, in testa.



INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it





SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9 - 19 Mai - Maggio 2019

Societât Filologjiche Furlane  Società Filologica Friulana

Parrocchia  
Meduna di Livenza

Comune  
Meduna di Livenza

### Cunvigne - Convegno

Joibe ai 16 di Mai – Giovedì 16 Maggio

20.45

### Midune – Meduna

Chiesa Parrocchiale di S. Giovanni Battista  
Via Vittorio Emanuele, 55

## Meduna nel Medioevo

Il convegno sul periodo medievale di Meduna di Livenza, terra patriarcale, intende chiarire alcuni aspetti importanti della sua storia istituzionale, sociale e religiosa, che hanno riguardato un consistente numero di villaggi, castelli e pievi della parte occidentale della Patria del Friuli, ai confini con la Marca Trevigiana; viene inoltre approfondita la modifica avvenuta nel corso dei fiumi Meduna, Livenza e Fiume tra X e XIII secolo.

### Interventi:

#### Mauro Fasan

L'idrografia storica: fiumi in movimento

#### Luigi Zanin

La Gastaldia di Meduna tra Due e Trecento

#### Pier Carlo Begotti

Chiese e santi nel Medioevo medunese





SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9-19 Mai - Maggio 2019

Societât Filologjiche Furlane  Società Filologica Friulana



Comune di Porpetto



Associazione Culturale Nesos



Associazione Culturale  
Ad Undecimam  
di San Giorgio di Nogaro



Associazione Nazionale Alpini Gruppo  
di Porpetto



Parrocchia  
di San Vincenzo Martire  
di Porpetto

Gruppo di Cantori di Porpetto



Sabide ai 18 di Mai – Sabato 18 Maggio

9.30

Porpêt – Porpetto

Municipio, Sala Civica - Via Don Minzoni 6

## Sulle tracce delle rogazioni

Conferenza e percorso campestre

Partecipano: - Prof. Gianpaolo Gri  
- Mons. Iginio Schiff  
- Gruppo Cantori della Parrocchia di Porpetto

Alle ore 9.30, nella Sala Civica, si parlerà delle Rogazioni, antiche processioni campestri.

Alle ore 10.30, chi vuole, potrà partecipare ad una camminata che percorrerà una via delle Rogazioni.

L'itinerario ci porterà verso la collinetta di Sante Sabide e poi ai Casali Bando, dove, presso un'ancona, ci sarà modo di rifocillarsi con un piccolo spuntino. Infine, per vie tra i campi ed un tratto di asfalto, si ritornerà alla Sala Civica. Durante la camminata il Gruppo di Cantori della Parrocchia di Porpetto intonerà le Litanie proprie dell'evento secondo le modalità antiche.

Il percorso a piedi dura circa un'ora e mezza, due ore e mezza con le soste. Si raccomanda di indossare scarpe adatte a viottoli di campagna.

In caso di maltempo, l'evento si svolgerà nella Sala Civica.

*Si ringrazia l'Associazione Nazionale Alpini Gruppo di Porpetto*

INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it



**sabato 18 maggio** 2019 dalle ore 10.00  
**SPILIMBERGO** - Palazzo di Sopra

*Novella Cantarutti:  
nel segno della fedeltà*

Interventi e testimonianze di

*Liliana Cargnelutti*

*Cristina Cescutti*

*Barbara Corazza*

*Marta Mauro*

Coordina *Rienzo Pellegrini*

Per informazioni: **Biblioteca Civica di Spilimbergo**  
tel. 0427-591170 - e-mail [info@bibliotecaspilimbergo.it](mailto:info@bibliotecaspilimbergo.it)  
[www.bibliotecaspilimbergo.it](http://www.bibliotecaspilimbergo.it)

Con il sostegno di:



Nell'ambito della:



SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE



Societât  
Filologjiche  
Furlane



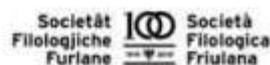
# *Salve Sancta parens*

I manoscritti con  
contenuto musicale  
della Civica  
Biblioteca Guarneriana

Sabato 18 maggio 2019

Al ue sancta pa rens

enixa puerpera re gem qui



In occasione della  
Settimana della Cultura Friulana 2019

Convegno di studi  
**Sabato 18 maggio 2019, ore 15.00-18.00**

**Civica Biblioteca Guarneriana**  
San Daniele del Friuli | Via Roma 1

# *Salve Sancta parens*

I manoscritti con contenuto musicale  
della Civica Biblioteca Guarneriana

## **Programma**

### ***Indirizzi di saluto***

Pietro Valent, *Sindaco di San Daniele del Friuli*

Federico Vicario, *Presidente Società Filologica Friulana*

Elisa Nervi, *Direttrice della Biblioteca Guarneriana*

### ***Interventi***

#### **Giacomo Baroffio**

*La liturgia aquileiese tra rito romano, usi locali e uno sguardo al Mediterraneo*

#### **Alessio Peršič**

*La liturgia e la spiritualità cristiana aquileiese*

#### **Angelo Rusconi**

*Alla ricerca del canto perduto. Riflessioni sui repertori del Nord Italia fra scrittura e oralità*

#### **Milli Fullin**

*Il manoscritto Guarneriano 4, breviario di rito aquileiese: una indagine ancora aperta*

#### **Giacomo Pirani**

*I codici liturgici musicali della Biblioteca Guarneriana*

*Presiede e coordina* **Giacomo Baroffio**



*Alle 18.30, nella Chiesa di Sant'Antonio abate,  
la **Schola aquileiensis** proporrà l'esecuzione musicale di  
una liturgia dedicata alla Vergine, ricostruita dai brani del  
manoscritto Guarneriano 188*

**vicino/lontano**  
festival

**vicino/lontano**  
PREMIO ● TERZANI

Udine – 15<sup>a</sup> edizione  
16–19 maggio 2019

**SABATO 18 MAGGIO**  
**ORE 16.00 – LIBRERIA TARANTOLA**

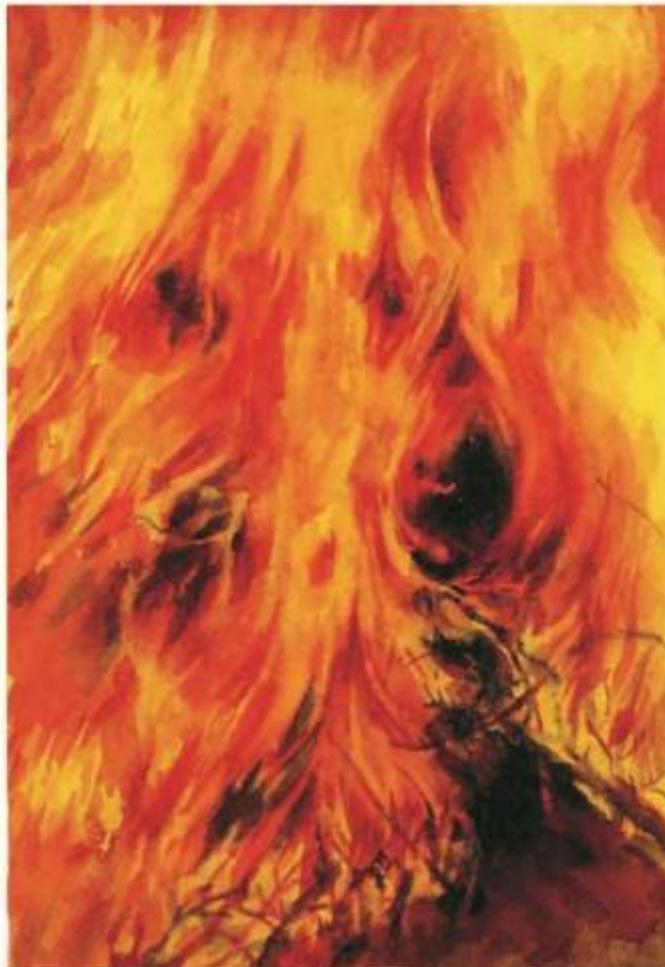
# **Faville. Storie di fuoco e di fumo**

con **GIORGIO CADORINI, CRISTINA NOACCO**  
introduce **PAOLO CANTARUTTI**  
con letture e proiezione

**Premio Terzani**

**Cristina Noacco**

**FALISCJIS**  
***FAVILLE***



**Storiis di fûc e di fum**  
***Storie di fuoco e di fumo***

NARRATIVA  
**KAPPA VU**



SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9 - 19 Mai - Maggio 2019

Societât Filologjiche Furlane  Società Filologica Friulana

Comune di Aviano

Pro Loco di Aviano

Domovip Europa

**Conference - Conferenza**

**Sabide ai 18 di Mai – Sabato 18 Maggio**

**17.00**

**Davian – Aviano**

Palazzo Menegozzi  
Piazza Duomo

## Documenti d'archivio a servizio della Storia di una comunità: lo Stato delle Anime e le norme del diritto penale negli Statuti di Aviano

Miriam Davide prenderà in esame gli Statuti avianesi del 1403, il cui codice è conservato alla Biblioteca Marciana di Venezia, all'interno di quella che è stata la statutaria comunale italiana. Saranno oggetto d'esame, in particolare, le norme concernenti il diritto penale e la loro applicazione.

Lorena Menegoz esaminerà invece gli Stati delle Anime: verranno specificate l'origine e le caratteristiche di questi registri, al fine di scattare una sorta di "fotografia" di Aviano nel XVII secolo



INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it



Il Circolo Culturale «Pacifico Valussi»

presenta

in collaborazione con



# Concerto strumentale all'epoca di **Leonardo**

**Interpreti:**

Chiara De Zuani  
(CEMBALO)

Lara M. M. Tekovic  
(FLAUTO)

*Musiche rinascimentali per flauto e cembalo*

SABATO 18 MAGGIO  
ORE 17.00

chiesa San Paolino  
viale Trieste 110 Udine

Società  
Filologica  
Furlana



Società  
Filologica  
Friulana



REGIONE AUTONOMA  
FRIULI VENEZIA GIULIA



18

Sabide  
Sabato

Rome — Roma

## Poesiis

di Adriano Degano

**Presentazion dal libri**

18.00

Sede dal Fogolâr Furlan  
di Rome  
Vie Aldrovandi 16

In onôr di Adriano Degano, a cinc agns de muart, si presente la racuelte des sôs poesiis scritis par furlan. Par 40 agns a cjâf dal Fogolâr Furlan di Rome, Degano al è stât une vore dongje dai poetis di *Risultive*, cressût – cun Dino Virgili, Lelo Cjanton, Meni Ucel, Riedo Puppo, Novella Cantarutti – sot de vuide di pre Josef Marchet. Lis leturis a saran compagnadis cun tocs di musiche de tradizion furlane; Maria Giovanna Michelini (sopran), Paolo Chiarandini (piano).

Adriano Degano

## POESIIS



SOCIETÂT FILOLOGJICHE FURLANE  
FOGOLÂR FURLAN DI ROME

Nell'ambito della Settimana della Cultura Friulana - VI edizione  
Te suaze de Setemane de Culture Furlane - VI edizion

# Vigjute e lis sôs poesiis

*Perdonait se no le scrot el ver fiulan,  
no soi poete niq contadine, e o scrif ae brime  
chel che mi dete e cür la nestre lenghe  
dal friiil.*

**Qualso - sala del teatro**  
**Quâs - sale dal teatri**

**Sabato 18 maggio 2019 – ore 18.00**  
**Sabide 18 di Mai 2019 aes sîs sore sere**

Interventi di Anna Zossi e Nelly Drusin  
A fevelaran Anna Zossi e Nelly Drusin

Lecture a cura di Sonia Cossettini  
E learà lis poesiis Sonia Cossettini

ingresso libero / jentrade libare

# Zuiâ par Furlan “SIET CJANTONS”

il Gruppo Teatrale dei  
**BIRBANTS**





SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9 - 19 Mai - Maggio 2019

Societât Filologjiche Furlane  Società Filologica Friulana



Comune di Zoppola

ARLeF

Associazione  
Amici di Alberto

Associazione  
Amici della Musica  
Salvador Gandino  
di Porcia

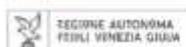
Associazione  
Corale S. Cecilia  
di Zoppola

Associazione Culturale  
L'Arte della Musica  
di Zoppola

Consulta dei Ragazzi  
di Zoppola

Fondazione FS Italiane

Progetto Giovani  
di Zoppola



**Venerdì 10 maggio, ore 20.30**

Galleria Civica d'Arte *Celso e Giovanni Costantini*  
Piazza Indipendenza n. 2, Castions di Zoppola

**Quartetto di clarinetti "AIRE"**

con *Matteo Colavitto, Isabella Ius, Milica Jovanović, Tiziana Luca*

**Martedì 14 maggio, ore 20.30**

Palazzo municipale, via Antonio Romanò n. 14, Zoppola

**La storia corre sui binari: racconti sui treni in Friuli Venezia Giulia**

a cura di **Romano Vecchiet**, Direttore della Biblioteca Civica di Udine  
Introduzione di *Mauro Fiorentin* e *Claudio Petris*

**Giovedì 16 maggio, ore 18.00**

Centro giovani *Alberto Pasquini*, via Leonardo da Vinci n. 4, Zoppola

**Sui binari della memoria di un ragazzo:  
note di storia e costume sulle ferrovie**

a cura di **Sergio Pasquini**,

in collaborazione con il Progetto Giovani e la Consulta dei Ragazzi di Zoppola

**Venerdì 17 maggio, ore 20.30**

Galleria Civica d'Arte *Celso e Giovanni Costantini*  
Piazza Indipendenza n. 2, Castions di Zoppola

**Daniele Toffolo all'organo Hammond RT3 del 1955 con Leslie 122**

**Sabato 18 maggio, ore 17.00**

Auditorium comunale, via Leonardo da Vinci n. 1, Zoppola

**Concerto degli allievi della Scuola di Musica di Zoppola**

**Domenica 19 maggio**

**Treno delle orchidee da Pordenone a Osoppo**

Viaggio su treno storico organizzato dalla Fondazione FS Italiane,  
in collaborazione con la Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia  
Per acquisto biglietti: [www.trenitalia.com](http://www.trenitalia.com)

FINO AL 31.05.2019 NEL PALAZZO MUNICIPALE DI ZOPPOLA SARA' VISITABILE LA MOSTRA

**PROSSIMA FERMATA: ZOPPOLA**

LUNEDI', MARTEDI', GIOVEDI', VENERDI': DALLE ORE 10.00 ALLE 12.30

LUNEDI', GIOVEDI': DALLE ORE 16.00 ALLE 17.30

**INGRESSO LIBERO**

INFO: SOCIETÀ FILOLOGICA FRIULANA: t. 0432 501598 [info@filologicafriulana.it](mailto:info@filologicafriulana.it) [www.setemane.it](http://www.setemane.it)  
UFFICIO CULTURA DEL COMUNE DI ZOPPOLA: t. 0434 577526 [eventi@comune.zoppola.pn.it](mailto:eventi@comune.zoppola.pn.it) [www.comune.zoppola.pn.it](http://www.comune.zoppola.pn.it)

**SABIDE 11 DI MAI, AES 20:45**

La Compagnie Filodramatiche  
«L'AJAR»  
di S. Marie di Sclaunic

e presente:

**TRE AUTORI, UN SOLO MESSAGGIO: «NON  
FARE AGU ALTRI QUELLO CHE HANNO  
FATTO A TE... ESAGERA»**

Regjie di Patrizia Isoli

**FÛC A LA MICE**

di Miriam Mantegazza

cun:

Sara SALVADORI e Antonella EMMI

**SUGJERIDÛRS**

di Dino Buzzati

cun:

Antonella EMMI, Egidio DE PAOLI, Manlio  
PASQUALINI, Ilario MARANGONE e Sara  
SALVADORI

**AGNUI**

di Dario Fo

cun:

Egidio DE PAOLI, Paola REPEZZA, Sara  
SALVADORI, Francesca MOLINARO,  
Francesco REDAVID, Manlio PASQUALINI,  
Ilario MARANGONE e Elisa COLLOVATI

**SABIDE 18 DI MAI, AES 20:45**  
**DOMENIE 19 DI MAI, AES 17:00**

La Compagnie Filodramatiche  
«NESPOLEDO 80»  
di Gnespolèt

e presente:

**PARCHEGJO A PAIAMENT**

Regjie di Ruggero Ottogalli

Nana e Bea (Beatrice), cui par proprie  
volontât, cul par volontât di altris, a son  
"parcjegjadis" intune cjase di ricovar pôc  
moderne. Personâl pôc preparât, che al fâs  
stranis diagnosis, al ten movimentade la  
zornade a "Villa Arzilla". A sucêt però che  
cualchidun al torni a fâsi viodi dopo agns.....

Bisugne di afiet o alc altris?

A voaltris il gust di scuviarzilu!!

Cun:

Martina PILLINO - *Beatrice Primavera*  
Elisa CINETTO - *Genziana (detta Nana)*  
Nicola ROSSI - *Attilio Primavera*  
Nadia ZOPPOLATO - *Domenica Malinverni*  
Gabriele CAPPELLI - *Prof. Angelo della Morte*  
Natalino BERTONI - *Infermiere Lino Arcotizza*  
Ornella STOCÇO - *Ernestina Primavera*  
Federica TOSONE - *Terry Madama*

La jentrade ai spettacoli a je libare

Lis ufieris metudis inte cassele li dal  
ingrès dal teatri a vignaran consegnadis  
ae Protezion Civił Regionâl, a pro di un  
paîs de Cjargne danezât dal maltimp dal  
2018.



La rassegne teatrâl comunâl di Listize a va  
a insiorâ il program de «Setemane de  
culture furlane» imaneade de Societât  
Filologjiche Furlane cun la colaborazion  
de Asociazion Teatrâl Furlane.



SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9-19 Mai - Maggio 2019

Società  
Filologica  
Furlana



Società  
Filologica  
Friulana

### LA "SETEMANE" IN CJARGNE

- Città di Tolmezzo
- Comuni di Enemonzo
- Comuni di Forni di Sopra
- Comuni di Ovaro
- Comuni di Paularo
- Comuni di Socchieve
- Magnifica Comunità di Gortana
- Museo Carnico delle Arti Popolari "M. Gortani" di Tolmezzo
- Museo dei P&F di Ovaro
- Accademia Italiana della Cucina
- Delegazioni del Friul Venezia Giulia
- Associazione APS Reser
- Comitato "Gianfrancesco da Tolmezzo"
- Fondo Ambiente Italiano
- Delegazione di Udine
- Fondo Ambiente Italiano
- Gruppo di Tolmezzo
- Società Friulana di Archeologia
- Sezione Carnica
- Parrocchia di S. Maria di Gorto
- Parrocchia di Forni di Sopra
- Parrocchia di Malisio

#### Turmeç — Tolmezzo

**Venerdì 10 Maggio, ore 18.00**  
Museo Carnico delle Arti Popolari  
"M. Gortani" - Via della Vittoria 2

### Grande Guerra nella montagna friulana

#### Convegno

Interventi di Renzo Paganello, Ermanno Dentice, Luciano Santin, Modera Enrico Radivo.

#### Paulâr — Paularo

**Venerdì 10 Maggio, ore 20.45**  
Auditorium "I. Unussolo" - Via Roma 37

### Gente e Guerra

#### La Val d'Incarico nella Grande Guerra

#### Proiezione

Convegno Enrico Folini (autore), Oriana Fraggiorno, Gianni Giarin, Modera Enrico Radivo. Con la partecipazione del Coro Cive A.N.A. di Paularo.

#### Turmeç e Dieç Tolmezzo e Illegio

#### Sabato 11 Maggio

### Le vie dei mulini

#### Conferenza, ore 10.00

Museo Carnico delle Arti Popolari  
"M. Gortani" - Via della Vittoria 2

Interventi di Silvia Mercolini e Florindo Mazzolini. Introduce a modera Massimo Riccolfo.

#### Visita guidata, ore 11.30

Mulin dal Ross e dal Rac  
Via Sallita Dagne 1, Illegio

Guida: Pierino Scarsini.

#### Cele (Devâr) — Cella (Ovaro)

#### Sabato 11 Maggio, ore 14.00

Qasa da P&F - Via Cella

### Il museo della Pieve di Gorto

#### Visita guidata

Guida: Mara Coltrinucci, Dino Spangero.

#### Turmeç — Tolmezzo

#### Domenica 12 Maggio, ore 14.30

Museo Carnico delle Arti Popolari  
"M. Gortani" - Via della Vittoria 2

### Incantevole Carnia: alla scoperta delle radici del tempo

#### Visita guidata con laboratorio per bambini

Quota di partecipazione € 4, dai 7 ai 14 anni 4 €, sotto i 7 anni gratis. Prenotazione obbligatoria al 3381963375

#### Sociêf — Socchieve

#### Venerdì 17 Maggio, ore 11.00

Chiesa di San Martino - Via Nazionale

### Tra grazia e devozione

La Vergine Maria e le altre figure femminili nei capolavori di San Martino

#### Visita guidata

Guida di Nadia Danelon e del "piccoli chori" della scuola primaria.

#### Turmeç — Tolmezzo

#### Sabato 18 Maggio, ore 16.00

Museo Carnico delle Arti Popolari  
"M. Gortani" - Via della Vittoria 2

### Attraversando il passo di Monte Croce Carnico

#### Giornata di studio

Interventi di Mario Cudiz, Ermanno Dentice, Domenico Molletta, Igino Puzi, Diego Carpaneto. Modera Giuseppina Tappini.

#### For di Sore — Forni di Sopra

#### Sabato 18 Maggio

Ritrov: Ufficio turistico  
Via Cadore 1 - Fraz. Vico

### Alla scoperta di Forni e delle sue bellezze naturali

#### Visita naturalistica, ore 14.00

Guida: Laura Fagioli e Renzo Pico.

Ritrov: Via Nazionale 14 - Fraz. Vico

### Birrificcio artigianale "Foglie d'Erba"

#### Visita guidata, ore 16.00

Chiesa di S. Giacomo  
Via San Giacomo - Fraz. Vico

### Musica sacra e classica di compositori friulani fra '700 e '900

#### Concerto, ore 20.30

Complesso d'archi del Friuli e del Veneto diretto dal suo Guido Freschi.

#### For di Sore — Forni di Sopra

#### Domenica 19 Maggio

### Fraie de Vierte

Fraz. Cele

#### Messe inte Glesie di Sante Marie Assunte, aes 10.00

Via Nazionale 262 - Fraz. Cele

#### Convegno inte "Casa dai Fornès", aes 11.00

#### Gustâ in compagnie, aes 13.00

(dab prenotazion 0432501598 int.1,  
info@filologicafriulana.it)

#### Visitis ae scjuerve dal teritori, aes 15.00

#### Maiâs (Enemonz)

#### Malaso (Enemonzo)

#### Domenic ai 19 di Mai, aes 16.00

Sala Parochiâl

### Violutas

Poesias di Ida Pittini

#### Incultri

Letura paricore di poezie Primo Dagnan  
e de madre Marisa Puchar.

INFO: t. 0432 501598  
info@filologicafriulana.it  
www.setemane.it

Ingresso gratuito,  
salvo ove diversamente  
specificato







SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9 - 19 Mai - Maggio 2019

Societät  
Filologjiche  
Furlane



Societä  
Filologica  
Friulana

Comune di Paularo

Comune di Tolmezzo

Istituto Comprensivo  
"Jacopo Linussio" di  
Paularo

Museo Carnico delle Arti  
Popolari "M. Gortani"

Associazione APS Reset

**Vinars ai 10 di Mai – Venerdì 10 maggio**

## Grande Guerra nella montagna friulana

**Convegno, ore 18.00 - Tolmezzo**

Museo Carnico delle Arti Popolari "M. Gortani"  
Via della Vittoria 2, Tolmezzo

Introduce e modera Enrico Radivo

Interventi:

Renzo Paganello

"Davanti ai muli, dietro ai cannoni, lontano dai superiori".

Artigierie sulle vette della Carnia

Ermanno Dentesano

Segni della Grande Guerra nei nomi locali dell'Alto Friuli

Luciano Santin

A.R. Kugy: un pacifista va alla guerra

## Gente e Guerra La Val d'Incarojo nella Grande Guerra

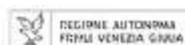
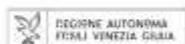
**Proiezione, ore 20.45 - Paularo**

Auditorium "J. Linussio"  
Via Roma 37, Paularo

Conversano Enrico Folisi (autore del documentario), Chiara Fragiaco e  
Gianni Oberto.

Con la partecipazione del Coro Cive A.N.A. di Paularo.

INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it









SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9 - 19 Mai - Maggio 2019

Societât  
Filologjiche  
Furlane



Societâ  
Filologica  
Friulana



Accademia Italiana  
della Cucina  
Delegazione di Udine

Comune di Tolmezzo

Museo Carnico delle Arti  
Popolari "M. Gortani"

Scuola Media  
"Gianfrancesco  
da Tolmezzo"



Tumieç e Dieç – Tolmezzo e Illegio  
Sabide ai 11 di Mai – Sabato 11 maggio

## Le vie dei mulini

**Conferenza, ore 10.00**

Museo Carnico delle Arti Popolari "M. Gortani"  
Via della Vittoria 2, Tolmezzo

**Visita guidata, ore 11.30**

Mulin dal Ross e dal Flec  
Via Salita Dagne 1, Illegio

Partendo da una localizzazione e descrizione degli opifici un tempo distribuiti lungo i corsi d'acqua o lungo le rogge paesane, si cerca di ricostruire una urbanizzazione funzionale all'economia dei paesi di montagna analizzando sia gli aspetti tecnici di adattamento allo spazio geografico per sfruttare le risorse idriche a disposizione, sia quelli legati alla coltivazione di cereali e legumi funzionali e caratteristici dei singoli luoghi. L'applicazione della tecnologia di leonardesca memoria, appresa e piegata alle esigenze locali, si fa strumento di ricostruzione sociale ed economica di un ambiente fortemente legato alla natura, alla terra, i cui prodotti restano un baluardo di identità da salvaguardare e recuperare, anche attraverso la tradizione della cucina.

Ore 10.00 Introduce e modera Massimo Percotto, delegato A.I.C. di Udine  
Silvia Marcolini – Accademia Italiana della Cucina di Udine  
*Le vie d'acqua della Carnia: funzionalità e identità per il territorio*  
Fiorindo Mazzolini – Azienda Agricola Fiorindo Mazzolini  
*Le farine macinate a pietra*

Ore 11.00 Trasferimento libero a Illegio

Ore 11.30 Visita guidata con Firmino Scarsini al "Mulin dal Ross e dal Flec"

Ore 13.00 Pranzo presso "La Buteghe di Pierute" al prezzo di € 30,00  
(per prenotare tel. 0433 41140 specificando "pranzo del mulino")

INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it



SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9-19 Mai - Maggio 2019

Societât  
Filologjiche  
Furlane



Societâ  
Filologica  
Friulana

Parrocchia  
Santa Maria di Gorto

Comune di Ovaro

**Visite vuidade – Visita guidata**

**Sabide ai 11 di Mai – Sabato 11 Maggio**  
14.00

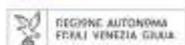
**Cele (Davâr) – Cella (Ovaro)**  
Cjasa da Plêf, Vía Cella

## Il museo della Pieve di Gorto

La visita permetterà di scoprire il “Museu da Plêf” con i molti reperti artistici di diverso genere e legati alla Pieve, come resti archeologici, sculture lignee, paramenti liturgici e argenteria.

Sarà anche l’occasione per visitare la vicina Pieve di Gorto.

Guide: Mara Cattarinussi, Cristiana Agostinis, Dino Spangaro.



INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it



SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9 - 19 Mai - Maggio 2019

Societât  
Filologjiche  
Furlane



Societâ  
Filologica  
Friulana

Comitato  
"Gianfrancesco da Tolmezzo"  
Socchieve

Parrocchia  
di Santa Maria Annunziata  
di Socchieve

Comune di Socchieve

Istituto Comprensivo  
"Val Tagliamento"  
di Ampezzo

**Visite vuidade – Visita guidata**

**Vinars ai 17 di Mai – Venerdì 17 Maggio  
11.00**

**Soclêf – Socchieve**

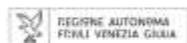
Chiesa di San Martino, Via Nazionale

## Tra grazia e devozione. La Vergine Maria e le altre figure femminili nei capolavori di San Martino

Le opere realizzate da Gianfrancesco da Tolmezzo per la chiesetta di San Martino sono popolate da un gran numero di figure, che sembrano osservare i visitatori sia dalle pareti del piccolo edificio che dal polittico. Da questa moltitudine di personaggi emergono con grazia ed eleganza diverse figure femminili: la visita è dedicata proprio a queste immagini, misteriose e affascinanti.

Guida: Nadia Danelon.

I bambini della Scuola Primaria dell'Istituto Comprensivo "Val Tagliamento" di Ampezzo saranno presenti nel loro ruolo di "Piccoli Ciceroni".







SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9-19 Mai - Maggio 2019

Societât Filologjiche Furlane  Società Filologica Friulana

Società friulana di  
archeologia  
– Sezione Carnica

Comune di Tolmezzo

Museo Carnico delle Arti  
e delle Tradizioni  
Popolari

**Incuntri – Incontro**

**Sabide ai 18 di Mai – Sabato 18 Maggio  
ore 16.00**

**Tolmezzo**

Sala multimediale del Museo Carnico delle Arti e Tradizioni Popolari  
Via della Vittoria, 6

## Attraverso il Passo di Monte Croce Carnico

Il Passo di Monte Croce Carnico tra passato e futuro.

**Interventi:**

**Mario Cuder**

L'origine del Passo nella storia geologica della Carnia,

**Ermanno Dentesano**

Tra oronimi e idronimi: l'origine del nome,

**Domenico Molfetta**

La via commerciale del Passo di Monte Croce Carnico dalla preistoria ai giorni nostri,

**Igino Piutti**

Il valico, chiave della viabilità e della storia della Carnia,

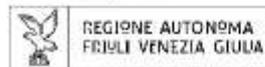
**Diego Carpenedo**

Tra passato e futuro: dal valico al traforo.

**Modera: Glorietta Iseppi Pillinini, Presidente Università della Terza Età di Tolmezzo.**

**INFO:** tel.cell. 3338175555 – [sfacarnica@archeofriuli.it](mailto:sfacarnica@archeofriuli.it)

con il sostegno di:



e con il patrocinio di:





SCF

SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE  
SETTIMANA  
DELLA CULTURA  
FRIULANA

9-19 Mai - Maggio 2019

Societât  
Filologica  
Furlane



Societât  
Filologica  
Friulana

**LA "SETEMANE"  
IN CJANÂL  
DAL FIER -  
VAL CJANÂL**

Comune di Chiusaforte  
Comune di Gemona del Friuli  
Comune di Moggio Udinese  
Comune di Pontebba  
Comune di Venzone  
Amici di Venzone  
Ecomuseo delle Acque  
del Gemonese  
Cineteca del Friuli  
Gli Staliniani  
La Stazione di Chiusaforte  
Pro Loco Moggiose  
Pro Loco Piovano

**Pluver (Vençon)  
Pioverno (Venzone)**

Sabide al 11 di Mai  
aes 15.00

Centri Sociâl  
Via Cavazzo 9

**Sul Tiliment  
jenfri Vençon e Pluver**

**Conference e cjaminade**

Inte saze dai apartaments  
di Cjatin / a Pluver!

**Mueç — Moggio Udinese**

Sabide al 11 di Mai  
aes 16.00

Compless storico de Badie  
Tor medievâl

**La nestre int  
100 agns di storie  
de Societât Filologica Furlane**

**Scees de mostre**

**Glemone  
Gemona del Friuli**

Si segnala  
dal 13 al 19 maggio:

Ecomuseo delle Acque  
del Gemonese

**L'Ecomuseu  
al fâs scuele**

Laboratoris didactics

Pes scuele: di lunis al 13 fin vinars  
a 17 di Mai des 9 aes 13  
Pes famelis: sabide al 18 e domenie al 19  
di Mai des 10 aes 13 e des 16 aes 18

Si cjatâs in plaçe dal Fier  
(s'al è brut timp al LAB Terremoto  
plac e dai Municipi 5)

**Lezioms di gjeografie  
Origjin e mudaments  
dal Cjamp di Osôf - Glemone**

Si cjatâs dal Mulin Coccooni  
Larc Beorçe 12

**A fâ il pan tal mulin  
Il pan di sore  
come une volte!**

Al covent notâs al 338 7187227

**Pontebba — Pontebba**

Lunedì 13 Maggio  
ore 17.30

Municipio, Sala Consiliare  
Piazza Garibaldi 1

**I cento anni  
di Stelutis alpinis**

**Inaugurazione della mostra**

Fino al 14 giugno. Orari: dal lunedì  
a venerdì 9-16, sabato 9-12.

**Vençon — Venzone**

Martedì 14 Maggio  
ore 10.30 per le scuole  
ore 17.30 per tutti

Ritrovo: Piazzale Scuole

**Venzone 1943-1945:  
i luoghi e i volti  
dell'occupazione  
e della Resistenza**

**Visita guidata**

In caso di maltempo, si svolgerà una  
conferenza a Palazzo Orignani - Martina.  
Guida e relatore Fausto Stefanutti.

**Glemone  
Gemona del Friuli**

Mercoledì 15 Maggio  
ore 21.00

Cinema Teatro Sociale  
Via XX Settembre 5

**Il Friuli perduto  
di Antonio Seguíni  
De Santi**

**Proiezione**

Il lavoro del cineasta raccolto in dvd  
a cura di Carlo Gabersek.

**Scüse — Chiusaforte**

Sabato 18 Maggio  
ore 9.30

Ritrovo: Stazione di Chiusaforte  
Via Stazione 15

**Sulle tracce del poeta  
Pierluigi Cappello**

**Visita guidata**

Guida: Fabio Paolini.

Ingresso gratuito,  
salvo ove diversamente  
specificato



INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it



SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE



Societât  
Filologjiche  
Furlane



Pro Loco  
Pioverno

La Pro Loco Pioverno propone

## **“CJATÌNSI A PLUVÈR”**

**SABATO 11 MAGGIO 2019**

### **SUL TAIAMENT JENFRI VENÇON E PLUVÈR**

Tra documents e disens di archivi, une profonde ricercje su la storie dai puints sul Taiament jenfri Vençon e Pluvèr, cuntune piçule cjaminade dilunc de antiche strade che e puarte ai rescj dal “*Puint brusât*”, opare di Domenico Schiavi, brusât juste apont intal mê di Mai dal 1809 dal esercit austriac in ritirade da lis lotis cuintri Napoleon.

**Reladôr e vuide: LORIS SORMANI**

L'incontro è organizzato in collaborazione con la **SOCIETÀ FILOLOGICA FRIULANA** e inserito nel programma della **SETTEMANA DELLA CULTURA FRIULANA**

Per info [www.setemane.it](http://www.setemane.it)

**PIOVERNO (VENZONE)  
PRESSO IL CENTRO SOCIALE  
IN VIA CAVAZZO, 9  
ORE 15.00**

**[www.pioverno.it](http://www.pioverno.it) - su Facebook Gruppo Pluvèr Cultura**







COMUNE DI PONTEBBA

Societât  
Filologjiche  
Furlane



Società  
Filologica  
Friulana



**MOSTRA FOTOGRAFICA**  
***“I cento anni di Stelutis Alpinis”***

**SALA CONSIGLIO COMUNALE**  
*dal 13 Maggio al 14 giugno*  
*dal lunedì al venerdì dalle 9-16*  
*sabato dalle 9-12*

**Inaugurazione Lunedì 13 maggio ore 17.30**



La raccolta di immagini è a cura di Giuliano Rui

I cento anni di Stelutis Alpinis







SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE

Societât  
Filologjiche  
Furlane

Settimana della cultura friulana

9 - 19 Mai - Maggio 2019



Associazione  
Amici di Venzone

## Venzone 1943-45 I luoghi e i volti dell'occupazione e della Resistenza

Un viaggio nei luoghi più rappresentativi e significativi del periodo compreso tra l'8 settembre 1943 e il 6 maggio 1945, con i protagonisti e le vittime di quei tragici venti mesi.

Con il patrocinio



Comune di Venzone



Pieve di Sant'Andrea Apostolo

Visite vuidade - Visita guidata

Con la collaborazione



Pro Loco Pro Venzone

Martars ai 14 di Mai - Martedì 14 Maggio

Ore 10.30 e 17.30

Con la partecipazione



Istituto Comprensivo di Trasaghis

Vençon - Venzone, Piazzale Scuole

In caso di maltempo in Palazzo Orgnani-Martina  
via Mistruzzi, 4

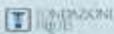
Per informazioni:

0432/501598 [info@filologicafriulana.it](mailto:info@filologicafriulana.it) [amicidivenzone@gmail.com](mailto:amicidivenzone@gmail.com) [www.filologicafriulana.it](http://www.filologicafriulana.it) [amicidivenzone.blogspot.com](http://amicidivenzone.blogspot.com)



  
**La Cineteca  
del Friuli**

  
REGIONE  
FRIULI-VENEZIA GIULIA

  
REGIONE  
FRIULI-VENEZIA GIULIA

  
REGIONE  
FRIULI-VENEZIA GIULIA

**Mercoledì 15 maggio, ore 21.00 Cinema Teatro Sociale di Gemona**

La Cineteca del Friuli presenta

## IL FRIULI PERDUTO NEI DOCUMENTARI DI ANTONIO SEGUINI DE SANTI, 1955-1963

I lavori del cineasta raccolti per la prima volta in dvd,  
con booklet a cura di Carlo Gebersek



Senata organizzata nell'ambito della Settimana della cultura friulana

Ingresso libero



Il Friuli perduto di Antonio Seguíni De Santi





## ***FRAIE DE VIERTE***

## ***FESTA DI PRIMAVERA***

For di Sore | Forni di Sopra

18-19.05.2019



## MANIFESTAZIONI IN OCCASIONE DELLA FRAIE DE VIERTE A FORNI DI SOPRA

### Sabato 18 maggio – Sabide ai 18 di Mai

Ore 08.30

#### Viers For di Sore e il mont

Pedalade

Si cjatis fûr di Palaç Mantica, vie Manin 18 a Udin

Info e prenotazion 0432-501598 int. 2 jenfri joibe ai 16 di Mai

Ore 14.00

#### Alla scoperta di Forni e delle sue bellezze naturali

Visita naturalistica guidata a cura di Laura Fagioli e Pierino Picco

Ritrovo: Ufficio Turistico in Via Cadore, 1 - Frazione Vico

Ore 16.00

#### Birrificio artigianale "Foglie d'Erba"

Visita guidata

Ritrovo: Via Nazionale, 14 - Frazione Vico

Ore 20.30

#### Concerto di musica sacra e classica di compositori friulani fra 700 e 800

diretto dal m.o Guido Freschi

Chiesa di San Giacomo, Frazione Vico

A seguire rinfresco presso il Bar Mozart in Via Nazionale, 146

#### Strutture disponibili per il pernottamento:

Albergo Coton Tel. 329 4642630

Albergo Davost Tel. 0433 88103

Albergo La Stube Tel. 0433 88158

Albergo Tarandan Tel. 331 2061800

Borgo Forni Tel. 339 2007550 (min. 2 notti) Campeggio Tornerai Tel. 0433 88035

INFO: t. 0432 501598 info@filologicafriulana.it www.setemane.it



**Domenie 19 di Mai - Domenica 19 maggio**

## FRAIE DE VIERTE FORNI DI SOPRA



**Ore 10.00** Chiesa di Santa Maria Assunta, Fraz. Cella  
*Santa Messa*  
accompagnata dal Coro Schola Cantorum  
direttore m.o Simone Cecchini

**Ore 11.00** *Ciasa dai Fornès*  
Via Nazionale, 262 – Fraz. Cella  
Saluto delle Autorità

Intervento di Giandomenico Zanderigo Rosolo  
*Matrimoni e patrimoni tra Carnia e Cadore, secoli XIV-XV*

Presentazione del Numero speciale della rivista  
della Società Filologica Friulana *Sot la Nape*  
a cura di Donatella Da Rin Chiantre e Rossella Fachin

Presentazione del volume *Cultura in Friuli V*  
a cura di Cristina di Gleria e Marta Varutti

Consegna degli attestati dei Corsi pratici di lingua e cultura friulana

Premiazioni degli studenti vincitori del Concorso Lenghiz 2019  
traduzioni dalle lingue moderne al friulano

Presenta Rossella Fachin

**Ore 13.00** Pranzo presso il ristorante La Stube  
Via Nazionale, 276  
Solo su prenotazione  
tel. 0432 501598 int.1, fax 0432 511766 e-mail: [info@filologicafriulana.it](mailto:info@filologicafriulana.it)

**Ore 15.00** *Visite a:*  
*Chiesa di San Floriano*  
Via Nazionale, Fraz. Cella

*Museo Tessile*  
c/o "Ciasa dai Fornes"  
Via Nazionale, 262 - Fraz. Cella

*Museo Rurale*  
via Madonna della Salute – Fraz. Vico

**INFO:** t. 0432 501598 [info@filologicafriulana.it](mailto:info@filologicafriulana.it) [www.setemane.it](http://www.setemane.it)











## ***LA SETEMANE DAI FRUTS***

## ***LA SETTIMANA PER I BAMBINI***

Presentazions dal diari Ólmis

Ore de conte te Basse Furlane

Il Friûl di Mieç al conte...

A ogni frut... il so librut

# Ólmis 2019-2020

Chei ch'a àn fat grant il Friûl  
25 agns dal "diari torzeon"

**Presentazions par cure di Claudio Moretti**

**13**

**Lunis  
Lunedì**

---

**Tarcint — Tarcento**

---

17.30

Sale Margherita  
viâl Marinelli 20

**15**

**Miercus  
Mercoledì**

---

**Travês — Travesio**

---

11.00

IC Travês  
Auditorium  
vie Centro Studi

**14**

**Martars  
Martedì**

---

**Cividât  
Civiale del Friuli**

---

11.00

IC Cividât e Convit Nazionâl  
"Paolo Diacono"  
Aule Grande dal IC  
vie Udin 15/2

Altris presentazions  
si fasaran dai 21 di Mai  
indevant a Caprive,  
Paulâr, Flumisel, Udin.







SETEMANE DE CULTURE FURLANE - dai 9 ai 19 di Mai



SETEMANE  
DE CULTURE  
FURLANE



Società  
Filologica  
Furlane

# ORE DE CONTE TE BASSE FURLANE

LA STORIE DI BLANCJEMORE E ALTRIS AVENTURIS

Maratona di letture tes scuolis e tes bibliotechis dai Comuns dal Sportel associât pe lenghe furlane in ocasion de Setemane de culture furlane dai 9 ai 19 di Mai dal 2019 cu la colaborazion dal Sisteme bibliotecari InBiblio e de Associazione Ad Undecimum di S. Zorç di Noiâr.

joibe  
9

a GONÂRS aes 9.30  
pe Scuele primarie "E. De Amicis"

a MUÇANE aes 16.30

Biblioteche civiche "A. Negro"

lunis  
13

martars  
14

a CJARLINS aes 13.00  
pe Scuele de infanzie "Don R. Valentinis"

a PRISSININS aes 16.30

Biblioteche civiche

martars  
14

a PORPÊT aes 16.30

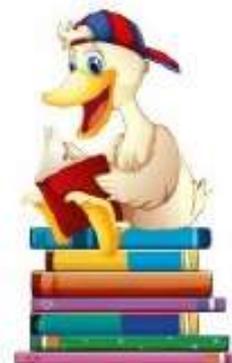
Biblioteche civiche

miercus  
15

a S. ZORÇ DI NOIÂR aes 17.00

Biblioteche comunâl "Vile Dora"

vinars  
17



## Il Friûl di mieç al conte...

Maratone di leturis e laboratoris in lenghe furlane cul coordinament dal Sisteme Bibliotecari dal Friûl di Mieç.

**10** Vinars  
Venerdì

**Codroip — Codroipo**

16.30

Biblioteche Civiche  
"Don G. Pressacco"  
Vie XXIX Ottobre 3

**10** Vinars  
Venerdì

**Vildivar — Varmo**

17.00

Biblioteche Civiche  
Vie G.A. da Pordenone 7

**13** Lunis  
Lunedì

**Basilian — Basiliano**

17.15

Biblioteche Civiche  
Vie Roma 11

**13** Lunis  
Lunedì

**Listize — Lestizza**

17.30

Biblioteche Civiche  
Vie N. Fabris 4

**14** Martars  
Martedì

**Talmassons**

17.00

Biblioteche Civiche  
Vie Cortina 6

**15** Miercus  
Mercoledì

**Bertiûl — Bertiole**

17.15

Biblioteche Civiche  
Vie Trieste 13

**16** Joibe  
Giovedì

**Merêt di Tombe  
Mereto di Tomba**

17.15

Castelir di Savalons  
Se al è brut timp  
Biblioteche Civiche  
"P. Sameda De Marco"  
Vie della Rimembranza 4

**17** Vinars  
Venerdì

**Sedean — Sedegliano**

16.30

Biblioteche Civiche  
Vie XXIV Maggio 2

**17** Vinars  
Venerdì

**Cjasteons di Strade  
Castions di Strada**

17.15

Biblioteche Civiche  
Vie Dante 19





**A OGNI FRUT... IL SO LIBRUT**  
**Maratone di leture in lenghe furlane**  
**7-20 di Mai dal 2019**

Laboratoris di leture e presentazion di libruits par fruts in lenghe furlane cul coordinament dal Sisteme Bibliotecari dal Friül e in colaborazion cu la ARLeF - Agjenzie Regionâl pe Lenghe Furlane. Lis ativitâts a son pussibilis in grazie de disponibilitât e de colaborazion dai letôrs voluntaris, des cjasis editoris Corvino, Kappa Vu, Nota, L'Orto della cultura, Futura, Associazion El Tomât, e di Silva Ganzitti, Francesca Gregoricchio, Laura Nicoloso, Marica Pagazzi, Lussia Di Uanis.

**Ai 7 di Mai**

**ZUÏN CUL ... MEMORY**  
Martars ai 7 di Mai h 10.00 -11.30  
Scule pe Infanzie Terençan - Puçui  
Vie G. Verdi 27  
Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele in colaborazion cun Kappa Vu

**Ai 8 di Mai**

**ZUÏN CUL... MEMORY**  
Miercus ai 8 di Mai h 10.00 -11.30  
Scule pe Infanzie Terençan - Puçui  
Vie G. Verdi 27  
Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele in colaborazion cun Kappa Vu

**Ai 9 di Mai**

**VUÊ TI CONTI...Trê storiis: Dulà che o jeri a stâ prime, Ma par fortune, Vielm il biel**  
Joibe ai 9 di Mai h. 8.30  
Scule primarie "Dino Virgili" Martignà  
Vie Udine  
Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele in colaborazion cun L'Orto della Cultura

**VUÊ TI CONTI... Gno von Bepolon**  
Joibe ai 9 di Mai h. 11.00  
Scule primarie "Dino Virgili" Martignà  
Vie Udine  
Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele in colaborazion cun Kappa Vu e Lussia di Uanis

**VUÊ TI CONTI... UN LIBRI**  
Joibe ai 9 di Mai h. 10.00  
Scule pe infanzie "Monumento ai caduti per la Patria" Pradaman  
Vie Renati 1  
Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele cul coordinament de Biblioteche Comunâl e in colaborazion cui letôrs voluntaris

**VUÊ TI CONTI...UN LIBRI**  
Joibe ai 9 di Mai h. 10.15  
Biblioteche Comunâl Felet - Tavagnà  
Vie Mazzini 9  
Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele cul coordinament de Biblioteche Comunâl, dal Istitût Comprensif di Tavagnà e in colaborazion cui letôrs voluntaris

**ZUÌN CUL ... MEMORY**

Joibe ai 9 di Mai h. 15.00-15.45

Biblioteche di Cuarfir "Cussignà" - Udin

Vie V. Veneto 164

Leturis in lenghe furlane pai fruts dal doposcuole de primarie "Zardini" in colaborazion cun Kappa Vu

**VUÊ TI CONTI... UN LIBRI**

Joibe ai 9 di Mai h. 17.00

Biblioteche Comunâl - Trep Grant

Vie Roma 3

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele cul coordinament de Biblioteche Comunâl e in colaborazion cui letôrs voluntaris

**VUÊ TI PRESENTI... IL PIÇUL PRINCIP**

Joibe ai 9 di Mai h. 18.00

Biblioteche Comunâl di Felet - Tavagnà

Vie Mazzini 9

Te suaze de rassegne "Un tè con l'Autore" presentazion dal audiolibri "IL PIÇUL PRINCIP" in colaborazion con Nota edizions

Ae presentazion, cul editôr Valter Colle, a cjaparan part Andrea Zuccolo, regist e vôs dal audiolibri, Regina e Rosa Ermacora in rapresentance dal grup di tradutôrs

**Ai 10 di Mai**

**VUÊ TI CONTI... UN LIBRI**

Vinars ai 10 di Mai h 10.15 e h 13.45

Scuele pe infanzie di Dedeà - Tavagnà

Vie S. Bernardo 21

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele cul coordinament de Biblioteche Comunâl, dal Istitût Comprensif di Tavagnà e in colaborazion cui letôrs voluntaris

**ZUÌN CUL ... MEMORY**

Vinars ai 10 di Mai h 9.30

Scuele pe infanzie "B. Munari" San Zuan dal Nadison

Vie delle Scuole 31

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele in colaborazion cun Kappa Vu

**VUÊ TI CONTI... UN LIBRI**

Vinars ai 10 di Mai h 10.30-11.30

Biblioteche Comunâl Remugnan - Reane dal Roiâl

vie Battaglione Julio 7

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele "Santa Tissini" cul coordinament de Biblioteche Comunâl e in colaborazion cui letôrs voluntaris

**VUÊ TI CONTI... Gno von Bepopalon**

Vinars ai 10 di Mai h 16.30

Biblioteche Faedis

Place Mons. Pelizzo 13

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele di Dolegnan in colaborazion cun Kappa Vu e Lussia di Uanis

**Ai 11 di Mai**

**VUÊ TI CONTI... Gno von Bepopalon**

Sabide ai 11 di Mai h 10.00

Scuele primarie di Dolegnan - San Zuan dal Nadison

Vie Pascoli

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele di Dolegnan in colaborazion cun Kappa Vu e Lussia di Uanis

## **Ai 13 di Mai**

### **VUÊ TI CONTI... UN LIBRI**

Lunis ai 13 di Mai h 9.00

Scuele pe infanzie Colugne – Tavagnà

Vie Battisti

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele cul coordinament de Biblioteche Comunâl, dal Istitût Comprensif di Tavagnà e in colaborazion cui letôrs volontaris

### **LIS STORIIS DI... GJAT\_UT e altris sorpresis!**

Lunis ai 13 di Mai h 9.30

Scuele pe infanzie "Papa Giovanni"

vie Cividale 650 Udin

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele in colaborazion cun Corvino edizioni par cure di Marica Pagazzi

### **VUÊ TI CONTI... dôs storiis: Flon Flon e Musute, S\_cûr sotsore**

Lunis ai 13 di Mai h 14.15

Scuele primarie di Atimis

vie Ristori 16

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele in colaborazion cu la autore e tradutore Laura Nicoloso e Silva Garzitti

### **LIS STORIIS DI ... FAMEIS: storiis diferentis ma plenis di amôr!**

Lunis ai 13 di Mai h 14.30-15.30

Biblioteche di Cuarfir "Riç-San Domeni"

Vie Martignacco 146 Udin

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele "Rodari" par cure de autore de golaine Fameis Francesca Gregoricchio

### **VUÊ TI CONTI...Gno von Bepopalon**

Lunis ai 13 di Mai h 11.00

Scuele primarie di Pagnà

Vie Castellerio 3

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele in colaborazion cun Kappa Vu e Lussia di Uanis

### **VUÊ TI CONTI...Trê storiis: Dulà che o jeri a stâ prime, Ma par fortune, Vielm il biel**

Lunis ai 13 di Mai h 9.30

Scuele primarie di Atimis

vie Ristori 16

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele in colaborazion cun l'Orto della Cultura

## **Ai 14 di Mai**

### **VUÊ TI CONTI... UN LIBRI**

Martars ai 14 di Mai h 8.30

Biblioteche di Cuarfir "Riç-San Domeni"

vie Martignacco 146 Udin

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele "Rodari" in colaborazion cui letôrs volontaris

### **VUÊ TI CONTI...Trê storiis: Dulà che o jeri a stâ prime, Ma par fortune, Vielm il biel**

Martars ai 14 di Mai h 8.30

Biblioteche comunâl di Nimis

vie G. Matteotti 16

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele in colaborazion cun l'Orto della Cultura

### **VUÊ TI CONTI...Trê storiis: Flon Flon e Musute, S\_cûr sotsore, Il pedoli pentît**

Martars ai 14 di Mai h 10.30

Biblioteche comunâl di Nimis

vie G. Matteotti 16

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele primarie in colaborazion cu la autore e tradutore Laura Nicoloso e Silva Garzitti

**VUÊ TI CONTI... Gno von Bepopalon**

Martars ai 14 di Mai h 9.00

Biblioteche Comunâl Remugnan - Reane dal Roiâl

vie Battaglione Julio 7

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele "G.B. Corgnali" in colaborazion cun Kappa Vu e Lussia di Unis

**LIS STORIIS DI... FAMEIS: storiis diferentis ma plenis di amôr!**

Martars ai 14 di Mai h 14.30-15.30

Biblioteche di Cuarfîr "Riçs-San Domeni" Udin

vie Martignacco 146

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele "Rodari" par cure de autore de golaine Fameis Francesca Gregoricchio

**VUÊ TI CONTI...Trê storiis: Dulà che o jeri a stâ prime, Ma par fortune, Vielm il biel**

Martars ai 14 di Mai h 15.00-15.45

Biblioteche di Cuarfîr "Laipà - San Gotart" Udin

vie Forze Armate 4

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele "Girardini" in colaborazion cun l'Orto della Cultura

**LETURE CONTINUE e INTEGRÂL DI "IL PIÇUL PRINCIP"**

**di Antoine De Saint Exupéry**

Martars ai 14 di Mai h 17.00

Biblioteche civiche V. Joppi Sezion Moderne

Rive Bertolini Udin

Leture continue e integrâl di Il Piçul Princip par furlan, editât di Nota, cu la partecipazion dai tradutôrs, de "vôs" uficiâl dal audiolibri e di ducj i letôrs (grancj e piçui) che a volaran iscrivisi par partecipâ al event. Par notâsi e cjapâ part ae leture, scrîf a: [bcu@comune.udine.it](mailto:bcu@comune.udine.it)

**Ai 15 di Mai**

**VUÊ TI CONTI... UN LIBRI**

Miercus ai 15 di Mai h 10.30

Biblioteche Comunâl di Felet - Tavagnà

Vie Mazzini 9

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele cul coordinament de Biblioteche Comunâl, dal Istitût Comprensif di Tavagnà e in colaborazion cui letôrs voluntaris

**VUÊ TI CONTI... UN LIBRI**

Miercus ai 15 di Mai h 14.00

Scuele pe infanzie Dedeà - Tavagnà

Vie S. Bernardo 21

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele cul coordinament de Biblioteche Comunâl, dal Istitût Comprensif di Tavagnà e in colaborazion cui letôrs voluntaris

**VUÊ TI CONTI... Dôs storiis: Flon Flon e Musute e Il Pedoli pentîf**

Miercus ai 15 di Mai h 14.30

Scuele pe infanzie "F. Deciani" - Martignà

vie San Biagio 1

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele in colaborazion cu la autore e tradutore Laura Nicoloso

**ZUÏN CUL... MEMORY**

Miercus ai 15 di Mai h 10.30

Biblioteche comunâl di Nimis

vie G. Matteotti 16

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele in colaborazion cun Kappa Vu

**LIS STORIIS DI... GJAT\_UT e altris sorpresis!**

Miercus ai 15 di Mai h 14.30-15.30

Biblioteche di Cuarfîr "Riçs-San Domeni" Udin

vie Martignacco 146

Leturis in lenghe furlane pai fruts dal doposcuole di "San Domenico" in colaborazion cun Corvino

## Ai 16 di Mai

### **LIS STORIIS DI... FAMEIS: storiis diferentis ma plenis di amôr!**

Joibe ai 16 di Mai h 8.30-10.00

Biblioteche Comunâl Remugnan - Reane dal Roiâl  
vie Battaglione Julio, 7

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele primarie "G.B. Corgnali" par cure de autore de golaine Fameis Francesca Gregoricchio

### **LIS STORIIS DI... GJAT UT e altris sorpresis!**

Joibe ai 16 di Mai h 10.00

Bibliotecahe di cuartîr "S.Pauli-S.Svualt"  
vie S. Stefano 6 Udine

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele pe infanzie in colaborazion cun Corvino edizioni e par cure di Marica Pagazzi

### **VUÊ TI CONTI... Gno von Bepopalon**

Joibe ai 16 di Mai h 8.00

Scuele primarie di Pagnà  
vie Castellerio 3

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele in colaborazion cun Kappa Vu e Lussia di Uanis

### **VUÊ TI CONTI... Trê storiis: Flon Flon e Musute, S\_cûr sotsore, Il pedoli pentîf**

Joibe ai 16 di Mai h 9.00

Scuele primarie di Pagnà

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele in colaborazion cu la autore e tradutore Laura Nicoloso

### **VUÊ TI CONTI... Trê storiis: Dulà che o jeri a stâ prime, Ma par fortune, Vielm il biel**

Joibe ai 16 di Mai h 10.00

Biblioteche di Cuartîr "Laipà - San Gotart" Udin  
vie Forze Armate 4

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele pe infanzie "Papa Giovanni" in colaborazion cun l'Orto della Cultura

### **VUÊ TI CONTI... UN LIBRI**

Joibe ai 16 di Mai h 15.00-15.45

Biblioteche di Cuartîr "Cussignà" - Udin  
Vie V. Veneto 164

Leturis in lenghe furlane pai fruts dal "Zardini" in colaborazion cui letôrs volontaris

### **LIS STORIIS DI... FAMEIS: storiis diferentis ma plenis di amôr!**

Joibe ai 16 di Mai h 14.00-15.00

Scuele pe infanzie di Terençan - Puçui  
vie G. Verdi 27

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele par cure de autore de golaine Fameis Francesca Gregoricchio

### **VUÊ TI CONTI... Trê storiis: Dulà che o jeri a stâ prime, Ma par fortune, Vielm il biel**

Joibe ai 16 di Mai h 15.00-15.45

Biblioteche di Cuartîr "Laipà - San Gotart" Udin  
vie Forze Armate 4

Leturis in lenghe furlane pai fruts dal doposcuole "Girardini" in colaborazion cun l'Orto della Cultura

## Ai 17 di Mai

### **VUÊ TI CONTI... UN LIBRI**

Vinars ai 17 di Mai h 9.45 e 14.00

Biblioteche Comunâl di Felet - Tavagnà  
Vie Mazzini 9

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele pe infanzie paritarie "Maria Immacolata" cul

coordenament de Biblioteche Comunâl e in colaborazion cui letôrs volontaris

**LIS STORIIS DI... FAMEIS: storiis diferentis ma plenis di amôr!**

Vinars ai 17 di Mai h 9.30

Biblioteche di cuartîr "S.Pauli-S.Svualt"

vie S. Stefano 6 Udine

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele par cure de autore de golaine Fameis Francesca Gregoricchio

**VUÊ TI CONTI... UN LIBRI**

Vinars ai 17 di Mai h 10.00

Biblioteche di Cuarfir "Cussignà" - Udin

Vie V.Veneto 164

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele pe infanzie in colaborazion cui letôrs volontaris

**VUÊ TI CONTI... Dôs storiis: Flon Flon e Musute e Il Pedoli pentît**

Vinars ai 17 di Mai h 10.30

Scuele pe infanzie "L. Linda" - Narêt di Prât

vie del Mulino 37

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele in colaborazion cu la autore e tradutore Laura Nicoloso

**VUÊ TI CONTI... Trê storiis: Flon Flon e Musute, S\_cûr sotsore, Il pedoli pentît**

Vinars ai 17 di Mai h 11.00

Scuele primarie di Pagnà

Vie Castellerio 10

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele primarie in colaborazion cu la autore e tradutore Laura Nicoloso e Silva Garzitti

**VUÊ TI CONTI... UN LIBRI**

Vinars ai 17 di Mai h 10.30-11.30

Biblioteche Comunâl Remugnan - Reane dal Roiâl

vie Battaglione Julio 7

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele pe infanzie "Santa Tissini" cul coordenament de Biblioteche comunâl e in colaborazione cui letôrs volontaris

**LIS STORIIS DI... FAMEIS: storiis diferentis ma plenis di amôr!**

Vinars ai 17 di Mai h 17.30

Biblioteche comunâl di Pradaman

vie F. Renati 9

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele primarie par cure de autore de golaine Fameis Francesca Gregoricchio

**Ai 18 di Mai**

**VUÊ TI CONTI... IL GJALUT POSTIN**

Sabide ai 18 di Mai h 11

Intal zardin de scuele primarie di Faedis

"Festa dei Giardini aperti"

Vie Pranuf 19

Leture animate in lenghe furlane pai fruts e pai gjenitôrs par cure di Lussia di Uanis

**Ai 20 di Mai**

**ZUÏN CUL...Memory**

Lunis ai 20 di Mai h 10.00

Biblioteche di Cuarfir "Laipà - San Gotart" Udin

vie Forze Armate 4

Leturis in lenghe furlane pai fruts de scuele pe infanzie "Infanzia Papa Giovanni" in colaborazion cun Kappa Vu



***A ÀN FEVELÂT DI NÔ...***

***HANNO PARLATO DI NOI...***

Rassegne stampe | Rassegna stampa

Il Friuli, 03.05.2019

18 3 MAGGIO 2019  
WWW.FRIULI.IT

## Territorio



Per il 2019 è stata realizzata la monografia che raccoglie una selezione di scritti e illustrazioni

IL FRIULI : 3 - 5 - 19

# Un secolo con il Strolic

**UDINE.** Parte il 9 maggio la Settimana della cultura friulana, promossa dalla Società filologica con oltre un centinaio di eventi. Il primo appuntamento a Dolegna

**D**al 9 al 19 maggio si rinnova l'appuntamento con la Settimana della cultura friulana, la rassegna promossa dalla Società filologica giunta alla quarta edizione, nell'anno in cui si celebra il centenario di fondazione dello storico istituto culturale. Sono in programma oltre cento eventi, organizzati in sinergia con numerosi enti e associazioni del territorio: dagli incontri e conferenze al teatro, concerti, visite guidate, iniziative dedicate ai più piccoli.

Uno dei primi appuntamenti in calendario è la presentazione dello *Strolic dai Strolics*, giovedì 9 maggio alle 18 a Dolegna del Collio nell'azienda



La copertina del numero speciale

agricola Zorutti (casa natale del poeta Pietro Zorutti). Il volume, curato da Dani Pagnucco, sarà presentato da Enos Costantini con l'intervento musicale della *Conil Fogolar* di Corno di Rosazzo. Si tratta di un'antologia, in ristampa, di alcune delle migliori pagine dello *Strolic furlan*, la storica rivista della Società filologica friulana edita fin dal 1919.

"Con lo *Strolic dai Strolics* - dichiara il presidente della Filologica, Federico Vicario - vogliamo offrire a tutti i lettori e cultori di cose friulane un'edizione pregiata del nostro almanacco, con una scelta di testi pubblicati nell'ultimo secolo. Una rassegna di autori, luoghi, persone, illustrazioni, poesie e racconti, nelle varietà friulane del territorio. È infatti questa una delle caratteristiche principali dello *Strolic furlan*: quella di dar voce a tutte le parlate in *marilenghe*".

Messaggero Veneto, 05.05.2019

MESSO: 5-5-19  
**Pagnacco**

## **Un convegno a Plaino sulla cultura friulana**

In occasione della Settimana della Cultura friulana il Comune organizza l'incontro "Pagnacco: risorse, valorizzazione e prospettive di un Comune del Friuli" con l'obiettivo di promuovere la valorizzazione e la riqualificazione storico-culturale del territorio. Appuntamento venerdì, alle 20, in biblioteca (via Zampis, a Plaino). ┘

Udine Today, 07.05.2019

## UDINETODAY

# “Incantevole Carnia ... alla scoperta delle radici del tempo”

*Indirizzo non disponibile*

Tolmezzo

Dal 12/05/2019 al 12/05/2019

Dalle 14.30

adulti 8€ bambini e ragazzi 7-11 anni 4€ bambini 0-7 anni gratuito

### Redazione

07 maggio 2019 9:50

“**I**l mondo dell’Alpe è un patrimonio dell’Italia che contraddistingue tutte le regioni italiane, ovunque infondendo elementi geografici, culturali, antropologici, ambientali ed economici affini, pur nelle specifiche declinazioni.” Partendo da questo assunto che lancia il “Progetto Alpe” (nuova sfida nazionale del Fai), la Delegazione Fai di Udine, in collaborazione con i gruppi Fai di Tolmezzo e Gemona, in occasione della Settimana della cultura friulana 2019, propone l’evento “Incantevole Carnia: alla scoperta delle radici del tempo”.

**Domenica 12 maggio**, a partire dalle ore 14.30 a Tolmezzo presso il **Palazzo Campeis** (Via della Vittoria 2) sarà possibile prendere parte a una visita guidata al palazzo e alle collezioni del **Museo Carnico delle Arti Popolari** “Michele Gortani” (durata: un’ora). Alle ore 15.45, nel cortile interno, il rinomato coro “**Tita Copetti**” di Tolmezzo, sotto la direzione del maestro Daniele Cuder, eseguirà alcuni brani tratti dal repertorio tradizionale in lingua friulana. Il pomeriggio proseguirà con una passeggiata culturale guidata, alla scoperta del centro storico (durata: un’ora).

Contestualmente, presso il sopracitato Museo si terrà un **laboratorio per bambini** (4-11 anni) a tema eco-tessitura con la carta, a cura dei volontari del Fai. **I posti sono limitati**. Sarà possibile prenotarsi dal 6 all’11 maggio, chiamando al numero 3381961876 (durante le seguenti fasce orarie: 12.30-14.30 e 18.00-20.00) Quota di partecipazione all’evento (da versare in loco): adulti 8€ bambini e ragazzi 7-11 anni 4€ bambini 0-7 anni gratuito

Messaggero Veneto, 08.05.2019

L'EVENTO

## Cordenons compie 1122 anni Il Ciavedal: «Festa il 5 maggio»

Milena Bidinost

**CORDENONS.** Cordenons ieri ha vissuto una giornata speciale: ha compiuto 1122 anni. Dal 2017 a organizzare la festa in suo onore ci pensa il Gruppo cordenonese del Ciavedal. Lo farà anche questa volta, con due eventi ravvicinati che si terranno venerdì e sabato e che vanno sotto il titolo "Buon com-

pleanno Cordenons, scorci, immagini e note".

L'iniziativa è inserita nella settimana dedicata alla cultura friulana e gode del patrocinio dell'amministrazione comunale. Visto il successo e l'affezione che i cittadini stanno dimostrando al tema, il Ciavedal coglie ora l'occasione per lanciare una proposta al sindaco, Andrea Delle Vedove, e fare un salto di qualità.

«Sarebbe bello – dice il vice presidente del sodalizio, Raffaele Cadamuro – assumere a livello istituzionale il 5 maggio 897 quale data di nascita della nostra città». Regalare cioè alla città, una data di nascita istituzionale per fare del 5 maggio un giorno speciale.

Quel giorno fu firmato, infatti, il diploma di re Berengario e questa, per gli storici locali, è la data di nascita

simbolica di Cordenons in quanto il diploma rappresenta il primo documento in cui compare il termine "Corte Naones".

Il 5 maggio 897 re Berengario firmò quest'atto con cui regalò la pieve di Sacco, Padova, al vescovo di Padova e lo fece dalla sua Corte Regia del Naone: è stato accertato che si trattasse della attuale Cordenons. Da qui è nata, tre anni fa, l'idea del Ciavedal di celebrare questa data ogni anno con un evento.

Venerdì, alle 20.30 nella sala consiliare del Centro culturale Aldo Moro, l'associazione presenterà il libro *Cordenons, immagini di ieri e di oggi*. Le cartoline del passato e altre immagini

del paese sono state riproposte ai giorni nostri, dando vita a un libro fotografico composto da 280 scatti. Le foto d'epoca sono tratte dagli archivi privati di Gino Argentin, Herman Bidinost, Raffaele Cadamuro e da quelle postate sul gruppo facebook "Sei di Cordenons".

**Il nome Corte Naones per la prima volta compare in un atto del re Berengario**

I nuovi scatti – che le richiamano – sono de Il Circolo fotografico cordenonese. La serata sarà arricchita dagli auguri di Filarmonica, Cir-

colo Anziani, Il Capitello, Pro Cordenons, Utea, Associazione Naturalistica Cordenonese, Corale Cordenonese, Midway Chorus.

L'evento sarà animato dalle poesie di Renato Appi e di Aldo Polesel, dalle musiche di Toni Lunc proposte da Bepi Giust, dai costumi tradizionali di Cordenons realizzati dal Circolo Anziani.

Durante la serata saranno consegnati gli attestati di partecipazione al corso di folpo, una quindicina. Sabato, alle 20.30 all'auditorium del Moro, si terrà invece un concerto della Filarmonica di Cordenons con ospite la Nuova banda musicale "Santa Cecilia" di Precedinico. —

© FOTOGRAFICO CORDENONESE

La Vita Cattolica, 08.05.2019

## Storia

Alla Setemane de Culture Furlane due incontri promossi dall'Arcidiocesi. Quando i Turchi invasero il Friuli

**N**ell'ambito della Settimana della Cultura Furlana due saranno gli interventi promossi dall'Arcidiocesi di Udine su temi inerenti alla nostra storia e alla vita ecclesiale. Venerdì 10 maggio, alle ore 18, nella Biblioteca «P. Bertolla» del Seminario, viale Ungheria 18, don Loris Della Pietra, liturgista e rettore del Seminario, parlerà su «L'Eterno ritorno» del tempo rituale. Calendari liturgici nella Chiesa friulana». Mercoledì 15 maggio, alle ore 17, al Centro culturale diocesano, in via Treppo 5, Katja Piazza, archivista e bibliotecaria, proporrà «Le incursioni turchesche in Friuli dai documenti dell'Archivio Diocesano». Di entrambi gli appuntamenti diamo, in questa pagina, una scheda illustrativa.

Durante la seconda metà del Quattrocento dai passi alpini discesero ad ondate successive le orde turchesche, che dai territori dell'impero Ottomano nei Balcani terrorizzarono e saccheggiarono le popolazioni del Friuli ormai dominio dei Veneziani. Erano gli Akinji ("akin": razza), quei corpi di cavalleria leggera, che l'esercito turco degli imperatori Ottomani reclutava tra le popolazioni slave dei Balcani, formato da neoconvertiti all'islam, come anche da cristiani. Il loro compito non era di conquistare nuovi territori, quanto quello di terrorizzare le popolazioni e di fare terra bruciata, di esplorare e di raccogliere informazioni al fine di facilitare future avanzate del grosso dell'esercito. Gli Akinji non erano stipendiati come gli altri soldati dell'esercito ottomano, ma si sostentavano

con il bottino. Per porre un freno alle loro scorrerie e razzie la Serenissima, che da un cinquantennio aveva conquistato la Patria del Friuli, si avalse anche di Leonardo da Vinci, che propose un sistema di fortificazioni per contrastare le orde di predoni, che tuttavia raggiunsero la laguna veneta. Durante la seconda metà del XV secolo le scorrerie turchesche si abbattono ad ondate sul Friuli. Era quello il tempo in cui Venezia ingaggiava due successive guerre per contrastare le armate dell'impero turco che nell'Egeo e in Levante la depredavano dei suoi possedimenti e centri mercantili. Durante la prima di queste guerre (1463-1479), nel giugno 1469, le orde degli Akinji per la prima volta raggiunsero Gorizia. Fu però nel novembre 1471 che, superata la fortezza, dilagarono per le campagne friulane. Tornarono in seguito

quattro volte in un decennio, nel 1472, nel 1474, nel 1477 e nel 1478. Particolarmente devastante fu l'incursione del 1477 durante la quale, per la prima volta, fu superato anche il Tagliamento e i turchi arrivarono fino a Sacile. Durante la seconda guerra veneto-ottomana (1499-1503), tra il 28 settembre e 5 ottobre 1499, si ebbe l'ultima, e più terribile, incursione durante la quale gli Akinji, guidato anche il Livorno, arrivarono fin presso Conegliano. Furono assaltati centotrentadue villaggi, che subirono ingenti danni materiali; uccisi a migliaia, uomini, donne, bambini; schiere di prigionieri ridotti in schiavitù seguivano le orde turchesche. Numerosa e varia è la documentazione conservata nei fondi storici dell'Archivio Diocesano di Udine, che registra testimonianze umane e militari di questi terribili eventi.

Conosciamo i drammi di quanti erano stati rapiti per essere venduti schiavi come dei loro familiari costretti a raccogliere il denaro per poterli riscattare. Sappiamo di chi era stato privato del coniuge e che, non avendone più notizia, poneva alla Chiesa il dilemma se potesse o no passare a un nuovo matrimonio. Dai documenti abbiamo notizie sulle fortificazioni e sulle cortine di difesa dei paesi, sui provvedimenti adottati da grandi o piccole comunità per armarsi. A causa dei saccheggi delle orde turchesche non solo le case e le abitazioni di centinaia di paesi, ville e borgate in Friuli andarono distrutti perché incendiate, ma anche le chiese furono depredate del loro arredo sacro e dei libri liturgici. Un grande patrimonio di arte e di cultura andava in tal modo perduto. I registri della Curia Udinese per il 3 aprile 1499 annotano che il

patriarca Domenico Grimani, residente allora nella sicura Venezia, ingiungeva ai canonici di Aquileia di acconsentire alla richiesta degli udinesi che, allarmati per notizie di future scorrerie turchesche, chiedevano di poter suonare in città le campane a mezzogiorno e alla sera. Gli udinesi in tal modo intendevano imitare quanto nel 1456 il papa Callisto aveva stabilito per tutta la cristianità nel fervore della crociata per bloccare i turchi islamici nella loro espansione, sui regni balcanici. In quell'anno infatti, riportata una grande, ma effimera, vittoria sui turchi, rompendone l'assedio alla città di Belgrado, il papa aveva dato l'ordine alle Chiese di far suonare a mezzogiorno le campane allo scopo di ricordare ogni giorno ai cristiani la minaccia dei turchi e la necessità della crociata. ۞

Katja Piazza



Nella foto: «cavalieri atigjo», singia (sec. XVI) per affresco, nella torre di S. Niccolò o Scaramuzza, a Saraitz al Tagliamento

Messaggero Veneto, 09.05.2019

L'INIZIATIVA

## La difesa di Italia nostra «Un ecosistema unico» Sabato giovani in visita



I giovani impegnati nelle attività di Italia Nostra

LIGNANO. «È un momento particolarmente delicato per la più preziosa pineta di Lignano: nelle prossime settimane potrebbe essere deciso il destino di Riviera Nord, ambiente talmente prezioso da essere tutelato dall'Ue per gli habitat e le specie endemiche contenute. Sull'amministrazione comunale e sulla società proprietaria grava quindi una enorme responsabilità che rischia di compromettere definitivamente e irreversibilmente un ecosistema ormai unico in tutto l'Alto Adriatico. Inaccettabile è considerare la spontanea e naturale evoluzione della pineta quale una situazione di degrado».

Ad intervenire con questa considerazione sul futuro di Riviera Nord è Gabriele Cragnolini, presidente della sezione di Udine di Italia Nostra, che «mira a promuovere la conoscenza e l'esperienza del proprio territorio come premessa della sua reale valorizzazione e tutela, pensando soprattutto alle generazioni future».

Ed è così che la palla passa in mano ai ragazzi: in occasione della Settimana della cultura friulana che, promossa dalla Società filologica friulana, avrà luogo da oggi al 19 maggio, è stata organizzata per questo sabato una visita guidata.

Fra il dinamismo della natura e le progettazioni dell'uomo, l'itinerario percorrerà i luoghi dove il Tagliamento incontra l'Adriatico attraverso gli ambienti naturali delle pinete litoranee, tra gli spazi del turismo fino alla spiaggia.

Il ritrovo è previsto alle 9.30 alla rotonda di via Tagliamento (incrocio con via delle Arti). Inoltre, organizzato in collaborazione con il Comune, il "Laboratorio del paesaggio" è pensato per promuovere la conoscenza della natura attraverso una profonda esperienza sensoriale ed emozionale: il progetto si concluderà la prossima settimana con una intera giornata dedicata a tutte le attività realizzabili in pineta.—

N.S.

© Messaggero Veneto

Il Piccolo, 09.05.2019

zione che verrà presentata questa sera alle 18 al casale Zorutti di Dolegna: l'antologia, a cura di Dani Pagnucco, riporta alcune delle più significative pagine degli ultimi cent'anni dello *Strolic Furlan*, la tradizionale rivista della Società Filologica Friulana, ente che promuove l'evento all'interno della Settimana della Cultura Friulana in programma da oggi al 19 maggio prossimi.

### Dolegna "Il Strolic dai Strolic" La presentazione

Questo il titolo della pubblica-

CORMONS

## L'Ungrispach ricorda il presidente Stecchina a 11 anni dalla scomparsa

CORMONS. "Gnot Furlane-Una serata friulana". Questo il titolo dell'iniziativa organizzata dall'associazione Fulcherio Ungrispach per ricordare a undici anni dalla morte in occasione della *Setemane de culture furlane* un personaggio molto legato al territorio, alla storia e alla stessa *marilenghe*: l'ex sindaco di Cormons Luciano Stecchina, già storico presidente e fondato-



Luciano Stecchina

re dello stesso sodalizio oggi guidato da Daniela Venier.

La serata dedicata a Stecchina, patrocinata dal Comune, si svolgerà domani alle 20.30 in sala civica. Ricco il programma dell'evento organizzato, come sottolinea l'Ungrispach, "per ricordare l'impegno culturale" dell'ex primo cittadino della Dc scomparso nel maggio 2008. Previsti gli interventi del sindaco Roberto Felcaro, della stessa Daniela Venier e di un rappresentante istituzionale della Filologica Friulana.

Ad introdurre la figura di Stecchina con un dettagliato ricordo sarà il professor Roberto Tirelli, che parlerà di Stecchina come "Furlan di Cormons". Saranno inoltre lette alcune pagine del diario

personale di Stecchina: voce narrante sarà quella di Pierluigi Pintar, che leggerà anche alcuni brani letterari e poetici di autori friulani del Cormonese scelti dal gruppo Lis Tarlupulis. Previsti anche degli intermezzi musicali a cura del Gruppo Polifonico Cormonese ed una rassegna fotografica sulla figura di Stecchina presentata dal presidente dell'associazione Tocs di Cormons Stefano Zanuttin. L'ingresso alla serata è libero. «Tutta la cittadinanza è invitata - sottolinea la presidente dell'Ungrispach Venier - ci teniamo molto a valorizzare in questo modo la figura del nostro compianto ex presidente e fondatore». -

M. F.

SPINOCALZIERE/STUDIO

Messaggero Veneto, 10.05.2019

OGGI A CASSACCO IL CONVEGNO NEL DECENNALE DELLA MORTE

MESS. 10-5-19

# La Setemane furlane entra nel mondo magico di Sgorlon

**N**ell'ambito della "Settimana della cultura friulana" promossa dalla Società Filologica Friulana, oggi, venerdì 10, alle 16.30 a Cassacco, nella sala consiliare in Piazza Noacco, si terrà il convegno "Un mondo narrativo. In ricordo di Carlo Sgorlon", organizzato in collaborazione con il Comune di Cassacco e con l'Università degli Studi di Udine.

Un'iniziativa che intende ricordare, proprio nel suo paese natale, l'illustre scrittore friulano a dieci anni dalla scomparsa, attraverso il contributo di eminenti studiosi di lingua e letteratura italiana dell'Ateneo udinese e di quello fiorentino. Interverranno Gino Tellini dell'Università di Firenze, Carla Marcato dell'Università di Udine, Paolo Patui autore e



In un convegno a Cassacco si ricorda lo scrittore Carlo Sgorlon

critico teatrale, Marco D'Agostini e Matteo Venier sempre dell'Università di Udine. Sarà presente la signora Eda Sgorlon.

Narratore epico e controcorrente, autore di una vera e propria epopea del Friuli, uomo di vasta e profonda cultura, Carlo Sgorlon ha saputo unire alle grandi doti narrative delle analisi puntuali e profetiche sulle trasformazioni economico-sociali moderne. Di lui ricordiamo il carattere affettuoso e schivo, il grande amore per la sua terra, gli oltre quaranta riconoscimenti nazionali e internazionali, su tutti i due premi Super Campiello e lo Strega.

«A dieci anni dalla morte di Sgorlon era doveroso ricordarne la grandezza del pensiero e dell'opera, spesso profetica dei tempi che stia-

movivendo - dichiara Fabiana Savorgnan Cergneu di Brazzà, docente dell'Università di Udine e coordinatrice del convegno». I contributi degli importanti studiosi che interverranno all'incontro analizzeranno via via i temi della sua poetica e gli stili del suo scrivere, a sottolineare la continua ricerca di nuove esperienze letterarie che hanno portato Sgorlon, in cinquant'anni di attività, a un continuo innovarsi nella tradizione.

Verrà poi proposta l'intervista realizzata all'autore nel 2007 dove egli si definiva "artigiano della parola" riferendosi ai suoi esordi. Verranno analizzati anche alcuni aspetti poco noti della sua produzione, come il radiodramma *Le parole sulla sabbia* trasmesso da Radio Rai nel 1972. Concluderà il con-

vegno un intervento che metterà a confronto il mondo spirituale di Sgorlon e quello di padre David Maria Turoldo.

La Società Filologica inoltre, in collaborazione con il Comune di Udine, ha bandito la III edizione del Premio letterario "Carlo Sgorlon", riservato agli studenti degli Istituti di istruzione secondaria di II grado. Un Premio riservato a saggistica e narrativa, che si prefigge di promuovere alle nuove generazioni lo studio, la riflessione e la divulgazione dell'opera sgorloniana e dei temi che ne costituiscono ispirazione. Il bando si può scaricare dal sito [www.scuelefriulane.it](http://www.scuelefriulane.it) ed il termine di presentazione dei lavori è fissato al 15 novembre 2019. -

A.M.

© PIRELLA GÖTTSCHE LOWE

Il Gazzettino, 10.05.2019

## Corte Naones al traguardo dei 1123 anni Un weekend di festa per il compleanno

### CORDENONS

Buon compleanno Cordenons. Grande festa, tra oggi e domani, per una ricorrenza significativa: i 1123 anni da quando, per la prima volta nella storia, comparve il primo documento con il termine "Corte Naones". Dal 2017 a organizzare la ricorrenza ci pensa il Clavedal. Il sodalizio si impegnerà anche questa volta con due eventi ravvicinati che animeranno il weekend. L'iniziativa è inserita nella settimana dedicata alla cultura friulana promossa dalla Filologica friulana. Il 5 maggio 897 rappresenta una data significativa per Cordenons. Quel giorno, infatti, fu firmato il diploma di re Berengario che attestava la nascita simbolica di Cordenons. Un atto, tra l'altro, con il quale s'impegnava a regalare la pieve di Sacco al vescovo di Padova: un passaggio avvenuto nella sua Corte Regia del Naone (è stato accertato si trattasse proprio dell'attuale Cordenons). Questa

sera alle 20.30, nella sala consiliare del centro culturale Aldo Moro, il Clavedal presenterà il libro "Cordenons. Immagini di ieri e di oggi". Una pubblicazione che, curata insieme al Circolo fotografico cordenonese e che vede la collaborazione di Gino Argentin, Herman Bidinost e tanti altri collezionisti, contempla al suo interno circa 300 scatti. Nel corso della serata saranno consegnati gli attestati di folpo ai quindici partecipanti che hanno preso parte al corso per imparare quella che è considerata una variante tutta particolare della lingua friulana. È prevista anche - a cura del circolo anziani di Cordenons - la sfilata dei costumi tipici del paese, mentre Bepi Giust canterà le canzoni di Toni Lunc. Sabato alle 20.30, nell'auditorium del Moro, si terrà invece un concerto della Filarmonica di Cordenons con ospite la Nuova banda musicale "Santa Cecilia" di Precenico. La cittadina si animerà (sino a dicembre) anche grazie a una serie di altri eventi: corsi, incontri,

concerti e concorsi promossi dall'associazione Ensemble Armonia allo scopo di valorizzare e far conoscere l'arpa, strumento antico e moderno. Nato dalla collaborazione con Elisabetta Ghebboni, concertista a livello internazionale e docente di arpa principale al Conservatorio di Venezia, il progetto culturale ed educativo intende offrire, per la prima volta a Cordenons, corsi di arpa e arpa celtica. L'open day, in programma domani, aprirà la manifestazione, dalle 15 alle 17, a bambini e ragazzi (dalle 17 in poi spazio per giovani e adulti) nella sede operativa dell'associazione in via Traversagna nella sede dell'Aldo Moro. L'arpa sarà presente anche sabato 18 maggio in occasione del concerto "Au clair de la lune 1969- 2019". Gli eventi costituiscono un preludio al concorso internazionale di composizione dedicato all'arpa, organizzato dall'associazione Ensemble Armonia, che si terrà nel 2020.

Al.Co.

© RIPRODUZIONE RISERVATA

Messaggero Veneto, 11.05.2019

### DOBBIANO MESS. 11-5-19 **Il ricordo di don Masotti al Centro parrocchiale**

DOBBIANO. Don Ugo Masotti alle radici del popolaresimo è il tema dell'iniziativa promossa dalla Società filologica friulana con il patrocinio del Comune e della parrocchia di Dobbiaco, in collaborazione con la "Societas de cultura friulana", che si terrà venerdì alle 20.30 nella sala del Centro parrocchiale di Cossano di via Flocchi, Radamice Giuliano Michalardi docente di storia letteraria friulana al Liceo Pezzoto di Udine. La ricor-



Don Ugo Masotti

ca personalità del sacerdote di Cossano a cui è dedicato il Centro sociologico di Cossano, nato nel 1988 e ricostituito a Udine nel 1992, sarà rimpresentata e considerata da diverse argomentazioni. Ritrattato dalla profuganza in Sicilia nel primavera del '39, è stato direttore della "Vita Cattolica" e quindi del settimanale "Bandiera Bianca" da dove diffondeva ed approfondiva problemi sindacali ed economici. Da uomo di scuola oltre che prete, capiva il giovane e riconosceva la importanza, il loro momento, le opportunità e le battaglie. Nella serata saranno visionati alcuni importanti aspetti dell'ambiente sociale nel quale ha vissuto don Masotti. — M.C.

### CIVIDALE MESS. 11-5-19 **Un giornata di cultura nel ricordo di Tagliaferri**

CIVIDALE. Nell'ambito della "Settimana della cultura friulana", promossa dalla Società filologica, il Museo archeologico nazionale cittadino e la Società friulana di archeologia hanno proposto ieri una giornata di approfondimento sulla figura e l'operato dello studioso Amelio Tagliaferri, personalità che diede grande impulso alle conoscenze sul passato longobardo di Cividale. Scomparso 25 anni fa, Tagliaferri fu studioso eclettico, di formazione scientifica: prima docente di storia economica all'Università di Padova, operò in seguito alla Ca' Foscari a Venezia e negli atenei di Trieste e di Udine, dove diresse l'istituto di storia. Coltivò la ricerca storico-archeologica con profonda passione, ponendo sempre in primo piano l'aspetto metodologico e operativo. Fu direttore del Man cividalese dal 1980 al 1990, concludendo l'incarico con la realizzazione dell'indimenticata mostra "I Longobardi: grandezza e splendore di un popolo d'Europa", evento di portata internazionale. — L.A.

### MESS. 11-5-19 **Visco** **Corsi di lingua friulana saggio di fine anno**

Nell'ambito della della Settimana della cultura friulana, saggio di fine anno per i corsisti che hanno frequentato l'edizione 2019 dei corsi pratici di lingua friulana della Società Filologica, che si sono tenuti a Jalmicco e ad Aquileia sotto la guida della docente Silla Stel. In due appuntamenti (martedì 14 maggio alle 18 al Museo sul Confine di Visco e mercoledì 15 sempre alle 18 in Sala consiliare ad Aquileia) verranno infatti presentati i lavori prodotti nei tre mesi. —

Messaggero Veneto, 11.05.2019

LA SETEMANE DE CULTURE FURLANE

HESS. 11-5-19

## Il Friuli dei cineamatori udinesi: riecco i 12 film di Seguini de Santi

La Cineteca di Gemona ha restaurato pellicole girate tra il 1955 e il 1963  
La presentazione si terrà oggi nello stand Fvg a Torino e il 15 al Cinema Sociale

CARLO GABERSCEK

Il 15 maggio alle 21 al Cinema Sociale di Gemona saranno proiettate quattro opere di Antonio Seguini de Santi, classe 1921, il docano dei cineasti della nostra regione e ultimo testimone di una stagione gloriosa del cinema made in Friuli, ovvero quella del Cineclub Udine.

Seguini de Santi, nato a Bergamo, ma udinese d'adozione dal 1940, è stato uno dei protagonisti della fase iniziale del Cineclub, costituito nel 1953 per iniziativa di Adriano Degano, che diventa luogo di incontro e formazione di un attivo gruppo di cineamatori (come allora venivano chiamati), i quali, accomunati da una grande passione per la fotografia e il cinema, riescono, benché dotati di scarsi mezzi tecnici, a dar vita a un importante numero di filmati tra la seconda metà degli anni '50 e l'inizio del decennio succes-



Un fotogramma de "La malga", 1953, di Seguini de Santi

sivo. Per molti fu un'esperienza breve, in quanto intrapresero poi altre strade e di tante loro opere si persero le tracce. Ma non nel caso di Seguini, che è riuscito a conservare quasi tutto ciò che

aveva realizzato in quegli anni. Si tratta di undici documentari in bianco e nero e a colori e un cortometraggio di fiction, che alcuni anni fa ha deciso di depositare presso la Cineteca del Friuli, la quale, nell'ambito di un vasto

progetto di salvaguardia e valorizzazione del cinema del passato, ne ha curato il restauro e la digitalizzazione e ora ne rende possibile la conoscenza grazie all'edizione del dvd "Il Friuli perduto di Antonio Seguini de Santi 1955-1963", che sabato 11 maggio sarà presentata anche allo stand della Regione Friuli Venezia Giulia al Salone Internazionale del Libro di Torino.

Nel corso della serata gemonese del 15 maggio, realizzata nell'ambito della Settimana della Cultura friulana promossa dalla Società Filologica Friulana, insieme a "Congresso dei donatori: Taranto 9 ottobre 1960" vengono proiettati tre dei primi documentari di Seguini, a cominciare da "Il fiume", in cui vuole ricreare il percorso di un fiume ideale dalle Alpi alle lagune dell'Adriatico, utilizzando immagini di vari fiumi friulani. Il documentario "La malga" è

stato girato, in una sola giornata di lavoro, nel luglio del 1955 a Casera Monte Tetz bassa, situata a 1523 metri di altitudine sopra Cleulis (frazione di Paluzza). Un capolavoro della nostra cinematografia è "Carnia mistica", sull'antico rito del bacio delle croci nella Pieve di S. Pietro di Zuglio, un documentario con la regia, commento e voce recitante di Chino Ezmacora, al quale Antonio Seguini de Santi contribuisce in maniera determinante con la sua fotografia, riuscendo ad esprimere il senso religioso, corale, coreografico ed emotivo dell'evento. In stretta collaborazione con Annedi Delli Zotti, che era suo cognato, e anch'egli membro del Cineclub, Seguini è anche autore di uno dei pochi cortometraggi di fiction realizzati in quegli anni, intitolato "Ritorno" (1958), che, ricco di toni lirico-intimistici, racconta il breve ritorno al paese d'origine di un anziano emigrante, partito col padre quando era ancora bambino.

Le dodici pellicole raccolte in questo dvd si presentano oggi come importanti documenti del costume, rappresentazioni di modi di vita, volti e luoghi del Friuli. Sono testimonianze filmiche le quali ci restituiscono aspetti, architetture, ambienti, fisionomie, tradizioni di un mondo che oggi appare molto lontano e spesso è addirittura scomparso. -

LA NUOVA SEDE

## La Filologica friulana nella casa di Isaia Ascoli

Emanuela Masseria

Dopo i grandi festeggiamenti per la Patria del Friuli a Gorizia arriva un altro segnale che certifica una maggiore vicinanza della Società Filologica friulana al capoluogo isontino. Fra qualche giorno sarà infatti ratificato il contratto che sposta la sede per il Friuli orientale di questa realtà all'interno della casanatale di Graziadio Isaia Ascoli, in un ufficio al primo piano dello stabile. L'antico edificio situato nell'ex ghetto ebraico viene concesso dal Comune a seguito di una richiesta fatta già nel 2017 dalla Filologica. Visto che nessuno lo ha richiesto, la proposta della Società è stata finalmente soddisfatta. Come ha spiegato ieri in Municipio il presidente dell'associazione, Federico Vicario, «la sede ha una valenza fortemente simbolica in quanto Graziadio Isaia Ascoli è stato un nome tutelare che ha sistematizzato non solo le diverse parlate del friulano, ma anche molte altre lingue». Oltretutto, la stessa Filologica è intitolata al glottologo e linguista goriziano, inventore anche della denominazione della Venezia Giulia. Tutto ciò bene si lega al futuro dell'immobile e alla nuova sede goriziana che sarà inaugurata il prossimo 16 luglio. C'è infatti un progetto di utilità collettiva per la valorizzazione di Casa Ascoli (in via Ascoli, 1), proposto ai fini dell'abbattimento totale del canone dovuto al Comune. L'ambizione è creare un polo culturale per lo studio e la promozione di tutte le lingue del Goriziano: friulano, italiano, sloveno, tedesco ed ebraico. L'immobile ospiterà infatti anche la sezione di Gorizia di Italia nostra con la sua biblioteca e, in accordo con l'amministrazione comunale, potranno essere qui situati anche uffici e servizi per la promozione del friulano e delle altre lingue minoritarie. -

INTART

## La cinepresa di Minigutti e la creatività in marilenghe da Marzaro a Scridel

MARCO STOLPO

Cultura friulana viva e identità dinamica e creativa. Nell'ambito della "Setemane" spazio anche alla comunicazione e alla creatività in lingua friulana. Il merito è del Cif dell'università di Udine, che in collaborazione con Radio Onde Furlane e con la società di produzione audiovisiva Agheorse ha organizzato ieri, nell'aula 2 di palazzo Antonini, l'evento dal titolo "Int/Art. Culture furlane di esportazione



Dorino Minigutti

sul schermo e dal VFP.

L'incontro, introdotto dal direttore del Cif, Enrico Peterlunger, e condotto da Paolo Cantarutti di Onde Furlane, si è sviluppato attorno alla proiezione di due episodi della serie di documentari "Int/Art" di Dorino Minigutti e Giorgio Cantarutti, progetto audiovisivo dedicato a diversi giovani artisti friulani - ognuno dei quali è protagonista di un singolo cortometraggio - che sono impegnati nei settori della musica, dell'illustrazione, del cinema, del teatro, della scultura, della fotografia e della scrittura creativa.

Queste esperienze hanno in comune il fatto che la loro attività è radicata, in maniera profonda e personale, nella cultura e nell'identità del Friuli e il frutto del loro lavoro arricchisce e rinnova la cultura friulana contemporanea.

In particolare, in forme più o meno rilevanti ed evidenti, la loro produzione si caratterizza proprio per effetto di quelle specifiche connessioni con il Friuli e, soprattutto in alcuni casi, in virtù dell'uso della lingua friulana e questi tratti peculiari si rivelano elementi di originalità che permettono loro di essere conosciuti, riconosciuti ed apprezzati anche altrove nel mondo.

Lo spirito tanto dei documentari quanto, ancor di più, delle esperienze dei suoi protagonisti è ben rappresentato dal titolo della serie: "Int/Art", infatti, si riferisce alle persone (Int) e all'arte (Art) e richiama anche la nozione di Artiste Internazionali (Artisti Internazionali), tenendo conto proprio di una certa vocazione friulana e quindi senza confini.

Gli episodi proiettati ieri all'Università riguardano in

particolare l'esperienza artistica e personale di Carin Marzaro, che lavora come grafica ed illustratrice e opera anche in campo musicale suonando il basso elettrico, e di Federico Scridel, attore impegnato in diversi progetti di teatro, televisione e cinema.

Entrambi presenti all'appuntamento, hanno ribadito il legame virtuoso e positivo tra identità e creatività. Lo stesso tema è stato ripreso dal regista e produttore di "Int/Art", Dorino Minigutti, nel contempo "documentarista" e "coprotagonista" di questa situazione personale, sociale ed artistica, poiché è da molti anni impegnato proprio nella realizzazione di opere in lingua friulana.

Su questo aspetto si è soffermato anche Gabriele Zanella della Filologica. -

Messaggero Veneto, 12.05.2019

AQUILEIA

MESS.: 12-5-19

## Settimana della cultura: concerti e conferenze

**AQUILEIA.** Nell'ambito della "Settimana della cultura friulana", promossa dalla Società Filologica Friulana, oggi, alle 20. 45, in Basilica, si terrà il concerto Patriarcharum vestigia, protagonista il Coro Giovanile Regionale del Fvg, diretto da Petra Grassi. L'iniziativa è promossa da Filolo-

gica e Usci Fvg in collaborazione con Fondazione Socoba, Comune e parrocchia di Aquileia e il contributo della Cassa Rurale Fvg. Sempre ad Aquileia è in programma anche il saggio per i corsisti che hanno frequentato i corsi pratici di lingua friulana della Filologica, a Jalmicco e ad Aquileia.

L'iniziativa si terrà mercoledì, alle 18, sala consiliare. Infine, oggi, alle 16, a Pereteole, sottoportico della canonica, Odorico Serena illustrerà il restauro dell'orologio della chiesa, costruito alla metà del'700. È stato restaurato su iniziativa della parrocchia, grazie al lavoro di Giovanni Perissin. Oggi è collocato all'interno della canonica ed è funzionante. Domenica 19 maggio, alle 15, ad Aiello, ritrovo nel cortile delle Meridiane, il Circolo Navarca illustrerà gli orologi solari del "paese delle meridiane". —

E.M.

Messaggero Veneto, 15.05.2019

GIOVANNI DA UDINE

HESS: 15-5-19

# L'indomabile dignità di Mariute nei giorni tragici della guerra

Oggi in scena il dramma di Ercole Carletti  
Seconda serata della rassegna "Trame Ricucite"

UDINE. Continua al teatro nuovo Giovanni da Udine oggi, mercoledì, alle 20.45 la rassegna "Trame Ricucite", tre testi esemplari della drammaturgia friulana, un progetto del teatro nuovo Giovanni da Udine con l'ideazione, la direzione artistica, la cura drammaturgica e critica di Paolo Patui, le azioni sceniche a cura di Paolo Sartori e le scelte musicali di Daniele D'Arrigo.

Questa volta i riflettori si accenderanno su "Mariute" di Ercole Carletti che rivivrà in forma di azione scenica sul palcoscenico del teatro udinese corredata da interventi di Paolo Patui. Rappre-

sentato e pubblicato nel 1922, "Mariute" è l'unico vero e importante testo teatrale friulano che abbia il coraggio di affrontare il tema della Prima guerra mondiale e dei suoi strascichi sociali e umani, grazie a una vicenda drammatica che mette in primo piano l'indomabile dignità di una figura femminile che il perbenismo vacuo dei suoi familiari vorrebbe disonorare.

In "Mariute" Ercole Carletti prende infatti in considerazione il Friuli appena uscito dal disastro della Grande Guerra e ne incarna le sofferenze in una splendida figura femminile, quella Mariu-

te che nel corso della guerra si è innamorata di Carlo Scaramano, un soldato napoletano che in una fugace notte d'amore la lascia incinta. L'uomo le promette di tornare dopo la guerra per sposarla, ma non le dice di avere già una moglie; al suo ritorno in terra friulana viene accolto perciò con disprezzo e ostilità. Ma la stessa Mariute non se la sente di seguirlo in una fuga senza futuro: resterà nel suo paese in attesa del figlio, con cui affronterà con dignità il suo destino.

Ercole Carletti (1877-1946) fu colonna della Società filologica friulana dalla fondazione alla Seconda

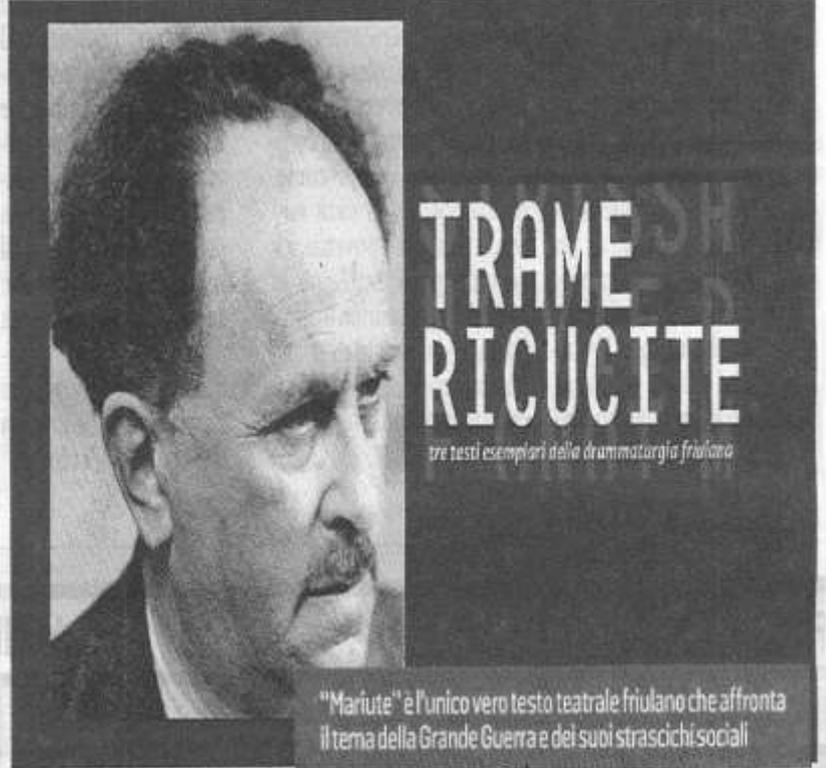
guerra mondiale. Tra i principali promotori, tra le due guerre, del rifiorire degli studi locali, diede impulso alla nascita della Compagnia udinese del teatro friulano. Il suo nome è legato, con quello di Giovanni B. Corgnalli, al Vocabolario friulano di Giulio Andrea Pirona (1935). Accanto alla sua incisiva e coerente attività filologica spicca la produzione letteraria, poetica e teatrale. Durante il suo periodo friulano Pier Paolo Pasolini intese con Carletti un attento scambio, attratti da reciproca stima e curiosità.

Nella sua produzione teatrale spiccano due drammi

"Mariute" e "Il zoc" e un idillio amoroso "L'amôr vieri" in cui lo svolgimento serrato delle vicende e dei dialoghi non impedisce uno sguardo non distaccato sulle passioni e sui loro risvolti morali.

"Trame Ricucite", che vede la partecipazione degli attori Daniele D'Arrigo, Simona Dri, Raffaella Fabris, Paola Ferraro, Serena Fogolini, Giorgio Merlino, Paolo Rota, Stefano Tonello, Daniele Vanin e Daniela Zorzini, si concluderà il 22 maggio con "I Purcinei" di Arturo Feruglio.

Biglietti: 0432248418, biglietteria@teatroudine.it e www.teatroudine.it.



"Mariute" è l'unico vero testo teatrale friulano che affronta il tema della Grande Guerra e dei suoi strascichi sociali

Messaggero Veneto, 15.05.2019

A 25 ANNI DALLA MORTE  
HESS.: 15-5-19  
x **Setemane furlane**  
**nel ricordo**  
**di Guido Barbina**

MORTEGLIANO. Nell'ambito della "Settimana della cultura friulana" promossa dalla Società Filologica Friulana, oggi, mercoledì, alle 17.30, a Mortegliano, nella sala consiliare in piazza Verdi, si terrà il convegno "In ricordo di Guido Barbina, geografo friulano", organizzato in collaborazione con il Comune di Mortegliano e l'università di Udine e con il contributo di Banca Ter.

In occasione del ventennale della scomparsa di Guido Barbina (1936-1999), la Società e i geografi udinesi ne ricordano, dunque, la figura e l'opera. Interverranno Alma Bianchetti, Mauro Pascolini, Andrea Guaran, docenti dell'Ateneo Udinese. Porteranno la loro testimonianza le familiari Luisa e Mirella Barbina. - )

La Vita Cattolica, 15.05.2019

■ **BASILIANO.** Convegno a 12 anni dalla morte

## x Nel ricordo di pre Beline

**A**nche quest'anno il Comune di Basiliano, Glesie Furlane e il «Grop amîs di pre Toni», per onorare la memoria di pre Toni Beline e per mantenere vivo il patrimonio di fede, di cultura e di umanità che ha lasciato, giovedì 16 maggio, alle 20.30, nella biblioteca civica di Basiliano (via Roma, 11), organizzano il convegno «Pre Toni al vîf», a 12 anni dalla sua morte. Il tema scelto è quello del dolore, inteso come male fisico e morale. Per tutta la sua vita pre Toni ha convissuto con il dolore. Ha sofferto, ma non si è lasciato abbattere. Lo ha affrontato

cercando di darsi una risposta ed ha messo a nudo la sua anima e il suo pensiero negli scritti che ci ha lasciato. Il tema attraversa tutta la sua opera e trova la sua più concreta espressione nel «De Profundis» e ne «Lis Peraulis Tasudis».

Al convegno, inserito tra gli eventi della Settimana della Cultura Friulana – con il sostegno della Società Filologica Friulana –, sono previsti gli interventi di Franco Fabbro, professore ordinario di Neuropsichiatria infantile dell'Università di Udine, che parlerà di «Pre Toni Beline e l'esperienza del dolore»; don Federico Grosso,



Pre Toni Beline

docente di Teologia Fondamentale e direttore dell'Istituto Superiore di Scienze Religiose Santi Ermacora e Fortunato si soffermerà su «Pre Toni Beline: Tracce di una teologia del dolore»; infine, Guido Sut, direttore didattico interverrà sul tema «Una vita tormentata ma vigorosa».

Messaggero Veneto, 16.05.2019

CRI, SAF, POLIFONICO DI RUDA, FRIULI NEL MONDO E FILOLOGICA

HESS.: 16-5-19

## Le associazioni sfogliano gli "Archivi della Memoria"



Roberta Corbellini

Oggi, alle 16.30, a palazzo Mantica, si darà finalmente testimonianza de "La memoria delle associazioni", un convegno sugli archivi delle associazioni nell'ambito della Settimana de Culture Furlane.

Il convegno, organizzato in collaborazione con l'Ordine dei giornalisti del Friuli Venezia Giulia e la sezione regionale dell'Associazione nazionale archivistica italiana, intende offrire un'occasione di incontro sugli archi-

vi delle diverse realtà associative che operano sul nostro territorio, molte volte ricchi di un patrimonio di carte, documenti, materiali multimediali ancora poco conosciuti. Le associazioni svolgono un ruolo di basilare valore per la crescita democratica dei territori e promozione di una cittadinanza attiva. Oggi è riconosciuta da tutti l'importanza dell'associazionismo nella nostra società, che contribuisce sempre di più allo sviluppo e alla coesione sociale. I

documenti prodotti dalle varie associazioni nel corso della propria attività testimoniano, oltre che dell'attività degli iscritti e dei collaboratori, anche di uno spaccato significativo della società in cui operano. «Il convegno intende proporre un momento di riflessione su questa tipologia di archivi, sia sotto l'aspetto storico che gestionale, di confronto e di verifica di esperienze diverse», dice Luisa Villotta, direttrice dell'Archivio di Stato di Udine e moderatrice del convegno.

Ma vogliamo anche sottolineare l'importanza di tali archivi nella ricostruzione storica del territorio e nel consolidamento dell'identità locale. Per questo abbiamo voluto coinvolgere associazioni che operano in settori diversi, dal sociale al culturale. Punto fondamentale è la conservazione e fruibilità degli stessi. Molte volte le associazioni non hanno la possibilità di conservare adeguatamente il proprio archivio, per mancanza di spazi e risorse. L'uso di metodolo-

gie informatiche e il lavoro in rete può permettere di superare questo problema e consentire ai ricercatori e ai cittadini di poter consultare i documenti di interesse».

Sono previsti gli interventi di Milena Maria Cislino Presidente del Comitato regionale della Croce Rossa Italiana, di Umberto Sello del Consiglio direttivo della Società Alpina Friulana, di Pierpaolo Gratton e Annalisa Filippo per parlare dell'Archivio del Polifonico di Ruda. Christian Canciani parlerà dei documenti dell'Ente Friuli nel Mondo mentre Roberta Corbellini interverrà sull'Archivio della Società Filologica Friulana.

A.M.

© FOTOGRAFIA ASSOCIATI

REANA DEL ROJALE

HESS.: 16-5-19

## Appuntamenti culturali in biblioteca e a Qualso

Maurizio Di Marco

REANA DEL ROJALE. Nel Rojale sono in programma due importanti appuntamenti culturali.

Si comincia stasera quando, alle 18.30 nella biblioteca comunale, si terrà la presentazione del libro "Deum non habens pare oculis", di Roberto Iacovissi. In questo libro è raccontata la storia del processo tentato dal

tribunale dell'inquisizione di Udine contro Ambrogio Castenari, un fabbro tedesco proveniente da Lubiana condannato a morte dopo una vita vissuta a Udine nella più completa oscurità.

L'incartamento del processo, conservato nell'archivio della Curia arcivescovile di Udine, riesce a fornire un ritratto molto preciso della sua fede, delle sue convinzioni, nonché del suo modo di vivere.

Sabato, invece, alle 18, nella sala del teatro di Qualso, si terrà un incontro nell'ambito della settimana della cultura friulana dal titolo "Vigjute e lis sôs poeisis". L'appuntamento viene proposto dall'associazione "Amici del presepio" di Qualso, in collaborazione con il Comune di Reana del Rojale e con la Società filologica friulana.

Va ricordato che nella vetrina del Rojale di Remugnano è ancora allestita la mostra "Lagune" di Livio Grosso, che sarà visitabile fino al 28 maggio nelle seguenti giornate: martedì e giovedì dalle 10 alle 12, venerdì e sabato dalle 15 alle 18.

© FOTOGRAFIA ASSOCIATI

HESS.: 16-5-19

## Convegno su pre Toni oggi in biblioteca

Comune, Glesie Furlane e Grop amis di pre Toni Beline organizzano oggi alle 20.30, in biblioteca, il convegno "Pre Toni al vif: vite e vore di un omp marcat dal dolor, une vite tormentade ma vivarose". Interverranno Franco Fabbro, Federico Grosso e Guido Sut.

Messaggero Veneto, 17.05.2019

LA SETEMANE FURLANE MESS. 17-5-19

## Pozzetto e le donne nel Friuli che cambia

UDINE. Nell'ambito della "Settimana della cultura friulana", promossa dalla Società Filologica, il salone d'onore di palazzo Mantica, in via Manin 18 a Udine, ospiterà oggi, venerdì 17, alle 18, un significativo incontro per presentare e discutere il ruolo e il contributo di importanti donne del Friuli che, in ambiti professionali diversi, hanno saputo esprimere la forza e la cultura della nostra terra. Quattro donne friulane di "eccellenza" racconteranno le loro esperienze, le loro passioni, le loro difficoltà; il loro percorso di vita sarà un momento di riflessione e un esempio per le nuove generazioni. Saranno ospiti, moderate dalla



**Elisabetta Pozzetto**

giornalista Elisabetta Pozzetto, l'archeologa Roswitha Del Fabbro, la scrittrice Antonella Sbuelz, il chirurgo pediatrico Gloria Pelizzo e la mezzosoprano Romina Basso. Gli intermezzi al violino saranno di Sara Tosolini. Ingresso libero fino ad esaurimento dei posti disponibili. - J

© SINCIAL/UPH/DEFIT/REPAR

MESS. 17-5-19

**Tavagnacco**

### "Donne del Friuli oggi" a Palazzo Mantica

Il centro culturale Settettori per il terzo millennio e il Circolo culturale Cavallico organizzano l'incontro "Donne del Friuli oggi". Appuntamento oggi alle 18 a Palazzo Mantica. - J

Il Friuli, 17.05.2019

**SOCIETÀ FRIULANA DI ARCHEOLOGIA  
Tolmezzo**



In occasione della "Settimana della cultura friulana", organizzata dalla Società filologica friulana fino al 19 maggio, la Società Friulana di Archeologia – Sezione Carnica propone l'incontro "Attraverso il Passo di Monte Croce Carnico, il passo di Monte Croce Carnico tra passato e futuro", previsto sabato 18, alle 16, a Tolmezzo, nella sala multimediale del Museo Carnico delle Arti e tradizioni popolari. Il programma prevede gli interventi di Mario Cuder su 'L'origine del passo nella storia geologica della Carnia', Ermanno Denteseano su 'Tra oronimi e oronomi: l'origine del nome', Domenico Molfetta su 'La via commerciale del passo di Monte Croce Carnico dalla preistoria ai giorni nostri', Iginio Piutti su 'Il valico, chiave della viabilità e della storia della Carnia', Diego Carpenedo su 'Tra passato e futuro: dal valico al traforo'.

**Sabato 18, alle 16**

**F**raie de Vierte a Forni di Sopra per la Società Filologica Friulana. La tradizionale festa di primavera, che riunisce ogni anno soci e amici del sodalizio, si tiene domenica 19 maggio e chiude la quarta edizione della "Settimana della cultura friulana". Già nella giornata di sabato sono previste diverse iniziative e per i più sportivi anche la pedalata da Udine a Forni, con ritrovo alle 8.30 fuori dalla sede della Società in via Mannin. Sempre sabato, alle 14, visita naturalistica guidata "Alla scoperta di Forni e delle sue bellezze naturali" a cura di Laura Fagioli e Pierino Picco, con ritrovo all'Ufficio Turistico di Vico. La sera la Chiesa di San Giacomo alle 20.30 ospiterà il concerto di musica sacra e classica di compositori friulani fra '700 e '800 diretto dal maestro Guido Freschi.

La giornata di domenica si aprirà alle 10 con la celebrazione della Santa Messa in friulano nella Chiesa di Santa Maria Assunta nella frazione di Cella, accompagnata dal Coro *Schola Cantorum*. Alle 11 ci si

IL FRIULI: 17-5-19

## Una festa per la marilenghe

**FORNI DI SOPRA.** La Società filologica tiene nell'Alta Val Tagliamento la 'Fraie de Vierte': nel fine settimana un ricco programma culturale e non solo



L'immagine di Forni di Sopra in copertina della rivista 'Sot la Nape'

sposterà nella vicina *Ciasa dai Fornès* dove, dopo i saluti delle autorità, Giandomenico Zanderigo Rosolo in rappresentanza della Magnifica Comunità di Cadore terrà una relazione sul tema "Matrimoni e patrimoni tra Carnia e Cadore nei secoli

XIV-XV". Verranno poi presentati il numero speciale della rivista *Sot la Nape* dedicata a Forni di Sopra e il quinto volume "Cultura in Friuli", che raccoglie gli atti della Settimana della cultura friulana 2018. Dopo la consegna degli attestati dei corsi di lingua friulana tenutisi in numerosi comuni, si darà spazio ai più giovani con la cerimonia di premiazione degli studenti vincitori del concorso *Lenghis*, dedicato alla traduzione di testi letterari dalle lingue moderne al friulano. Nel pomeriggio, a partire dalle 15, sono previste diverse visite guidate alla scoperta del territorio di Forni di Sopra: alla Chiesa di San Floriano, al Museo Tessile presso la *Ciasa dai Fornès* e al Museo Rurale nella frazione di Vico.

Messaggero Veneto, 18.05.2019

Hess, 18-5-19  
Porpetto  
X Conferenza  
in sala civica

Oggi alle 9.30, in sala civica (via Don Minzoni 6), le Associazioni Nesos e Ad Undecimum con la Società Filologica friulana presentano "Sulle tracce delle rogazioni", le antiche processioni campestri. Interverranno il professor Gianpaolo Gri, monsignor Iginio Schiff e il Gruppo cantori della parrocchia coordinati da Flavio D'Agostini.

SETEMANE DE CULTURE FURLANE  
Hess, 18-5-19  
X "La Festa di Primavera"  
domani a Forni di Sopra

FORNI DI SOPRA "Fraie de Vier-te" a Forni di Sopra per la Filologica Friulana. La tradizionale "Festa di Primavera", che riunisce ogni anno soci ed amici del Sodalizio, si terrà domani, domenica 19 e chiuderà la sesta edizione della Settimana della cultura friulana, nell'anno in cui la Società si appresta a celebrare il centenario di fondazione.

Già oggi, sabato 18, aspettando la Fraie, sono previste diverse iniziative e per i più sportivi anche la pedalata da Udine a Forni, con ritrovo alle 8.30 fuori dalla sede della Società in via Manin 18. Sempre sabato, alle 14, visita naturalistica guidata "Alla scoperta di Forni e delle sue bellezze naturali" con ritrovo all'Ufficio Turistico di Vico. La sera la Chiesa di San Giacomo alle 20.30 ospiterà il concerto di musica sacra e classica diretto dal maestro Guido Freschi.

Domenica alle 10 la messa in friulano in Santa Maria Assunta nella frazione di Cella. Alle 11 ci si sposterà nella vicina "Ciasa dai Fornès" dove, dopo i saluti delle autorità, Giandomenico Zanderigo Rosolo terrà una relazione sul tema "Matrimoni e patrimoni tra Carnia e Cadore nei secoli XIV-XV". Verranno poi presentati il numero speciale della rivista "Sot la Nape" dedicata a Forni di Sopra ed il quinto volume Cultura in Friuli. —

Messaggero Veneto, 22.05.2019

UNA RISCOPERTA *HESS: 22-5-19*

# Tosco Nonini il "friulano" di Pistoia che con la sua poesia ispirò Cappello

Radici gemonesi, fu amico di Maniacco, Bartolini e Menichini. E proprio Gemona fu sempre il suo "porto di pietra" poetico

PAOLO MEDEOSI

La storia della letteratura è intessuta di personaggi sfuggenti, quasi invisibili o dimenticati, ma quando casualmente riappaiono sono una sorpresa, un piccolo tesoro con il quale finire i conti, per fortuna. Anche in Friuli ce ne sono. Il più singolare è un poeta che nel nome e nel cognome racchiudeva una sorta di destino. Si chiamava Tosco Nonini, era nato a Montale (paese in provincia di Pistoia) il 27 aprile 1919, giusto cento anni fa, e morì a Livorno nel 1998. Dai dati anagrafici sembra che, come dice il nome del resto, tutta la sua vita si sia svolta in Toscana, e invece Tosco Nonini era friulano, friulanissimo, di Gemona. Di lui emerge qualcosa in saggi o atti di convegno dedicati al periodo del neorealismo, quello sbocciato a Udine negli anni Cinquanta e che includeva autori come Menichini, Cerromi, Morandini, Maniacco, Bartolini e altri, nulla scia d'un astro della forza di Pasolini che però contestava loro il fatto di non scrivere in friulano. Di Nonini invece si sa poco o nulla, ma lunedì, nella sede della Filologica, in occasione della Settimana della cultura friulana, si è fatta



Una rara immagine di Tosco Nonini, di cui si va riscoprendo il valore.

luce su un personaggio che merita molto di più rispetto al poco o nulla che gli è stato finora riservato. Mario Turello, spulciando tra tutto il materiale pubblicato, a cominciare dalle raccolte poetiche stampate negli anni Cinquanta dall'incredibile editore Arturo Schwarz (e solo lui andrebbe raccontato a lungo), ha proposto un ampio ritratto critico su questo To-

sco ha scritto, pur tra lunghe pause, approdando al friulano solo dopo il terremoto del 1976. La suggestione, per la qualità delle parole e il significato della riscoperta, è stata resa in maniera efficace dalla lettura dei versi da parte di Gianni Nista.

Pure la biografia di Nonini offre spunti coinvolgenti. Figlio di un ferroviere di Gemona (con casello a Campoles-

si) nacque in Toscana dopo che la famiglia era scappata a seguito di Caporetto sistemandosi a Montale, nel Pistoiese. I genitori volevano chiamarlo Antonio, secondo il noto culto gemonese verso Sant'Antonio da Padova, ma il sindaco, di sentimenti socialisti e anticlericali, negò il permesso per cui gli venne imposto il nome di Tosco, anche se in casa continuarono a chiamarlo "Tonin". Tornato in Friuli, cominciò a lavorare come operaio in un'officina diplomandosi nel '40 quando faceva l'istitutore a Napoli mentre otteneva la laurea in filosofia, da autodidatta, nel 1950 all'università di Padova. La famiglia Nonini venne colpita dalla tragedia nel 1945 quando Leandro, fratello ventinne di Tosco, partigiano della Campagna, denunciato da un delatore, fu fucilato assieme ad altri 28 nell'ecidio di via Spalato a Udine. È un amico del due fratelli, il pittore gemonese Berti, dipinse un quadro a ricordo della strage,

Una sua lirica "Inno" ovvero "In nessun luogo" ha ispirato l'opera di Pierluigi

un'opera che rappresenta una drammatica "Guernica friulana" per il forte e struggente impatto visivo.

Tosco Nonini, dopo la laurea, insegnò prima a Genova e poi si trasferì a Livorno dove si sposò e fu docente (amatissimo dagli studenti per il metodo innovativo, quasi rivoluzionario), ma continuando a narrare il Friuli e Gemona, che lui chiamava il "porto di pietra". Una storia intensa e sincera, ora ritrovata grazie alla Filologica e all'Associazione dei toscani. Tra le poesie di Tosco, Turello ha citato con commozione "Inno", ovvero il nessun luogo, parola friulana che aveva ispirato anche Pierluigi Cappello, a conferma di come i vari poeti sanno dialogare tra loro, sempre.

Al Giovanni da Udine  
Teatro in friulano:  
ecco i "Purcinei"  
*HESS: 22-5-19*  
Si conclude oggi, mercoledì, al teatro nuovo Giovanni da Udine la fortunata rassegna "Trame Ricucite", tre testi esemplari della drammaturgia friulana, un progetto con l'ideazione, la direzione artistica, la cura drammaturgica di Paolo Patui, le azioni sceniche a cura di Paolo Sartorie e le scelte musicali di Daniele D'Arrigo. In programma ci sarà la lettura scenica de "I Purcinei", splendido testo teatrale in veneziano/udinese di Arturo Feruglio scritto e pubblicato nel 1943. J

La Favilla, 10.06.2019



lafavilla  
periodico d'informazione culturale  
33100 UDINE via Buttrio 114  
direttore : giorgio bellini

oggetto :

Udine, 10 giugno 2019

lafavillacultura 3/2019

Cento anni di buonumore, saggezza, proverbi, e poesie per le genti friulane, e non solo: Il Strolc dai strolics:

DOLEGNA del COLLIO (Go) . Il numero 1 de Il Strolc Furlan pa 'l 1920.cui scunzûrs dai amis dal lengâz furlan, nel 1919,in quello che oggi chiamiamo editoriale, si rivolgeva Ai Furlans spiegandone le finalità e concludeva "...E uâltris, Furlans, nus compatirés ,e 'o comprarés chest librût, che no 'l à altris pretesis che di fâus lei cuatri bizaris butâdis iù a la buine tal lengâz che fevele uêstre mari... E che Diu nus-'e mandi buine" ( E se voi friulani ci comprenderete e comprenderete questo libretto che non ha altre pretese di farvi leggere qualche bizzaria scritta giù alla buona nella lingua che parla vostra madre...E che Dio ce la mandi buona) La Filologica friulana appena costituita deliberò di dar vita a uno *strolc* inserendosi così nella tradizione ottocentesca degli almanacchi in lingua friulana, genere reso famoso da Pietro Zorutti. Cento anni dopo, la Filologica friulana ha dato alle stampe *Il Strolc dai Strolics*, ristampa anastatica delle migliori pagine degli

Strolc, curato da Dani Pagnucco e presentato nella casa natale di Zorutti, a Dolegna del Collio, nell'ambito della Settimana della cultura friulana *Il Strolc dai Strolics* raccoglie scritti, poesie, rime, fra gli altri di Pier Paolo Pasolini, Enrico Fruch, Biagio Marin, Vittorio Cadèl, Giovanni Lorenzon, Luciano Spangher, Siro Angeli, Renato Appi, Pieri Masut. Un secolo attraverso le migliori pagine dei Strolics con tanto buonumore condito con un pizzico di saggezza, che non guasta mai, specialmente al giorno d'oggi. La copertina della pubblicazione è opera della pittrice Lea D'Orlandi con una personale, elegante

rielaborazione di quella dell'edizione del 1928 che è stata mantenuta in vita per oltre quindici anni .



**La Setemane de culture furlane 2019 è stata citata nei seguenti siti:**

[amicidivenzone.blogspot.com](http://amicidivenzone.blogspot.com)

[anaifvg.altervista.org](http://anaifvg.altervista.org)

[www.arlef.it](http://www.arlef.it)

[cirf.uniud.it](http://cirf.uniud.it)

[comune.pozzuolo.udine.it](http://comune.pozzuolo.udine.it)

[consorziocastelli.it](http://consorziocastelli.it)

[eliovarutti.blogspot.com](http://eliovarutti.blogspot.com)

[euroregionenews.eu](http://euroregionenews.eu)

[fondazionefriuli.it](http://fondazionefriuli.it)

[forumeditrice.it](http://forumeditrice.it)

[friulimultietnicoblog.wordpress.com](http://friulimultietnicoblog.wordpress.com)

[friuliserà.it](http://friuliserà.it)

[it.geosnews.com](http://it.geosnews.com)

[italia.siguez.com](http://italia.siguez.com)

[messaggeroveneto.gelocal.it](http://messaggeroveneto.gelocal.it)

[ordinefvg.conaf.it](http://ordinefvg.conaf.it)

[qbquantobasta.it](http://qbquantobasta.it)

[qui.uniud.it](http://qui.uniud.it)

[somerwherefvg.it](http://somerwherefvg.it)

[tarvisiano.digitalwebland.com](http://tarvisiano.digitalwebland.com)

[www.agenda.udine.it](http://www.agenda.udine.it)

[www.anbimafvg.it](http://www.anbimafvg.it)

[www.anci.fvg.it](http://www.anci.fvg.it)

[www.archeofriuli.it](http://www.archeofriuli.it)

[www.archiviodistatoudine.beniculturali.it](http://www.archiviodistatoudine.beniculturali.it)

[www.altofriulioggi.it](http://www.altofriulioggi.it)

[www.caminoaltagliamento.org](http://www.caminoaltagliamento.org)

[www.carniaholidays.it](http://www.carniaholidays.it)

[www.carnianotizie.it](http://www.carnianotizie.it)

[www.centrodelnoce.org](http://www.centrodelnoce.org)[www.ciavedal.it](http://www.ciavedal.it)

[www.civicimuseiudine.it](http://www.civicimuseiudine.it)

[www.comune.chiusaforte.ud.it](http://www.comune.chiusaforte.ud.it)

[www.comune.manzano.ud.it](http://www.comune.manzano.ud.it)

[www.comune.pagnacco.ud.it](http://www.comune.pagnacco.ud.it)

[www.comune.reanadelrojale.ud.it](http://www.comune.reanadelrojale.ud.it)

[www.comune.ronchis.ud.it](http://www.comune.ronchis.ud.it)

[www.comune.tolmezzo.ud.it](http://www.comune.tolmezzo.ud.it)

[www.comune.zoppola.pn.it](http://www.comune.zoppola.pn.it)

[www.demaniocivico.it](http://www.demaniocivico.it)

[www.ecomuseolisaganis.it](http://www.ecomuseolisaganis.it)

[www.friulinelmondo.com](http://www.friulinelmondo.com)

[www.friulionline.com](http://www.friulionline.com)

[www.friulivg.com](http://www.friulivg.com)

[www.fvgattivo.com](http://www.fvgattivo.com)

[www.girofvg.com](http://www.girofvg.com)

[www.ilfriuli.it](http://www.ilfriuli.it)

[www.ilgazzettino.it](http://www.ilgazzettino.it)

[www.ilpais.it](http://www.ilpais.it)

[www.ilpontecodroipo.it](http://www.ilpontecodroipo.it)

[www.isismagrinimarchetti.it](http://www.isismagrinimarchetti.it)

[www.italianostra.org](http://www.italianostra.org)

[www.labassa.org](http://www.labassa.org)

[www.lavitacattolica.it](http://www.lavitacattolica.it)

[www.minoranzelinguistiche.provincia.tn.it](http://www.minoranzelinguistiche.provincia.tn.it)

[www.moggioudinese.info](http://www.moggioudinese.info)

[www.museocarnico.it](http://www.museocarnico.it)

[www.pordenonewithlove.it](http://www.pordenonewithlove.it)

[www.prolocoregionefvg.it](http://www.prolocoregionefvg.it)

[www.saporiproloco.it](http://www.saporiproloco.it)

[www.sbhu.it](http://www.sbhu.it) [www.sbmediofriuli.it](http://www.sbmediofriuli.it)

[www.scuelefurlane.it](http://www.scuelefurlane.it)

[www.studionord.news](http://www.studionord.news)

[www.tarvisiano.org](http://www.tarvisiano.org)

[www.territorisensibili.eu](http://www.territorisensibili.eu)

[www.trevenezie.it](http://www.trevenezie.it)

[www.turismofvg.it](http://www.turismofvg.it)

[www.udinetoday.it](http://www.udinetoday.it)

[www.udine20.it](http://www.udine20.it)

[www.uscifvg.it](http://www.uscifvg.it)

[www.utepaolonalciato.org](http://www.utepaolonalciato.org)

[www.vallidolomitifriulane.it](http://www.vallidolomitifriulane.it)

[www.venzoneturismo.it](http://www.venzoneturismo.it)

[www.vicinolontano.it](http://www.vicinolontano.it)

[www.visit-udine.it](http://www.visit-udine.it)

[www.voceisontina.eu](http://www.voceisontina.eu)



***GRAZIIS A DUCJ  
ENTS, ISTITUZIONI, ASSOCIAZIONI  
E A DUTIS LIS PERSONIS  
CHE A ÀN COLABORÂT  
PAL BON SUCÈS DE  
SETEMANE DE CULTURE FURLANE 2019  
  
A RIVIODISI AL AN CU VEN!***



***GRAZIE A TUTTI  
GLI ENTI, ISTITUZIONI, ASSOCIAZIONI  
E A TUTTI COLORO  
CHE HANNO COLLABORATO  
PER IL BUON ESITO DELLA  
SETTIMANA DELLA CULTURA FRIULANA  
2019***

***ARRIVEDERCI ALL'ANNO PROSSIMO!***